

Encore[®] automata por szóró pisztolyok

Üzemeltetői termékismertető
P/N 7093243_17
- Hungarian -
Kiadás 03/19

Ha alkatrészekre van szüksége, vagy műszaki segítséget ker, hívja a Nordson Bevonó rendszerek ügyfélszolgálati központját Industrial Coating Systems a (800) 433-9319 számon, vagy forduljon a Nordson helyi képviselőjéhez.

Ez a dokumentum értesítés nélkül változhat.
Újabb verziókra vonatkozóan keresse meg a <http://emanuals.nordson.com> oldalt.



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Keressen minket

A Nordson Corporation örömmel fogadja, ha termékeivel kapcsolatban felvilágosítás kéréssel, megjegyzésekkel és kérdésekkel hozzá fordulnak. A Nordson cégről az alábbi Internet címen olvashat általános tudnivalókat: <http://www.nordson.com>.

① <http://www.nordson.com/en/global-directory>

Tájékoztatás

A Nordson Corporation kiadványát szerzői jog védi. A szerzői jog keletkezésének eredeti dátuma: 2010. A Nordson előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül e dokumentumról, vagy annak bármely részéről nem szabad fénymásolat készíteni, vagy azt vagy más nyelvre lefordítani. A kiadványban olvasható információ előzetes értesítés nélkül változhat.

- Fordítás eredeti szövegből -

Védjegy

Encore, Nordson és Nordson logo bejegyzett védjegyei Nordson Corporation tulajdonában vannak.

Minden egyéb kereskedelmi védjegy a mindenkori tulajdonosok szellemi tulajdonát képezi.

Tartalomjegyzék

Biztonsági útmutatások	1
Szakképzett egyének	1
Rendeltetésszerű használat	1
Előírások és jóváhagyások	1
Személybiztonság	2
Tűzbiztonság	2
Földelés	3
Tennivalók hibás működés esetén	3
Ártalmatlanítás	3
Leírás	4
Műszaki adatok	5
Encore automata szóró pisztoly	6
Méretek és súlyok	7
Telepítés	8
Tartócsöves pisztolyok	8
Tartórudas pisztolyok	8
Pisztoly csatlakozások	9
longyújtó beépítése	10
Tartórudas pisztoly	10
Tartócsöves pisztoly	11
longyújtó rúd beállítása	11
Kezelés	13
A lapos szóráskepű fúvócsövek cseréje	14
A rendelhető sugárterelő és a kúpos fúvókák cseréje	15
Karbantartás	16
Napi karbantartás	16
Hibaelhárítás	18
Általános hibaelhárítási táblázat	18
Tápegység ellenállásának ellenőrzés	21
Elektróda szerelvény ellenállásának ellenőrzés	22
Kábel folytonosságának ellenőrzése	22
Pisztolyaljzat kábelköteg	22
Pisztolyhosszabbító kábel	22
Pisztolykábel	24
Javítás	25
Porszállító kopó alkatrészek cseréje	25
Tartócsöves pisztoly javítás	26
Tartócsöves pisztoly szétszerelése	26
Tartócsöves pisztoly összeállítása	29
Tartórudas pisztoly javítás	30
Tartórudas pisztoly szétszerelése	30
Tartórudas pisztoly összeállítása	32

Alkatrészek	33
Tartócsöves pisztoly alkatrészei	33
Alapkivitelű 5 láb méretű tartócsöves pisztoly alkatrészei ..	34
Tartórudas pisztoly alkatrészek	36
Tartórudas pisztoly alkatrész lista	37
Opciók	39
Hat láb hosszú tartócsöves pisztoly	39
Tömlőakasztó	39
Kábelek	39
Lapos szórásképű fúvókák	40
Cross-Cut fúvókák	40
45 fokos könyökös porszóró fúvóka	40
45 fokos egy vonalas lapos szórásképű fúvóka	41
Kúpos fúvóka, sugárterelő és elektróda szerelvény alkatrészek	42
Kúpos fúvóka és sugárterelő	42
Kúpos fúvóka készlet	42
Kúpos elektróda szerelvény	43
XD elektródatám	43
Encore szögben álló szóró hosszabbítók	44
Tartócsöves pisztoly felszerelő szerelvények	45
Alapkivitelű tartószerelvény	45
Elfordítható tartószerelvény	45
Sajtolt tartó szerelvény	46
Pisztolytartó rúd tartórudas pisztolyokhoz	47
longyújtó készlet	48

Encore® automata por szóró pisztolyok

Biztonsági útmutatások

Olvassa és és kövesse a biztonsággal kapcsolatos alábbi útmutatásokat. A feladatokkal és berendezésekkel kapcsolatos figyelmeztetések, óvintések és útmutatások a berendezések dokumentációjának vonatkozó helyén található.

Gondoskodjon róla, hogy a berendezések teljes dokumentációjához, így ehhez is, mindaz hozzáférhessen, aki a berendezéseket üzemelteti vagy szervizeli.

Szakképzett egyének

A készülék üzemeltetői maguk felelnek azért, hogy a Nordson készülékeket szakképzett egyének építsék be, kezeljék és tartsák karban. Szakképzett egyének azok a munkatársak vagy megbízottak, akiket betanítottak a reájuk bízott feladatok biztonságos végrehajtására. Ismerik az összes vonatkozó munkavédelmi és baleset-megelőzési előírást, továbbá fizikailag képesek elvégezni a reájuk bízott feladatokat.

Rendeltetészerű használat

Ha a Nordson berendezéseket a hozzátartozó dokumentációban közöltektől eltérő módon használják, ennek személyi sérülés és anyagi kár lehet az eredménye.

Íme néhány példa a berendezés nem rendeltetésnek megfelelő használatára

- össze nem férő anyagok használata
- jogosulatlan módosítások végzése
- biztonsági védelmek vagy reteszelések eltávolítása vagy áthidalása
- össze nem férő ill. megrongálódott alkatrészek használata
- jóvá nem hagyott segédberendezések használata
- berendezések névleges maximális jellemzőket meghaladó üzemeltetése

Előírások és jóváhagyások

Állapítsa meg, hogy az összes berendezés arra a környezetre van-e méretezve és jóváhagyva, amelyben használni fogják. A Nordson berendezések jóváhagyása semmissé válik, ha nem követik a telepítéshez, üzemeltetéshez és szervizeléshez adott útmutatásokat.

A berendezés beépítésének minden szakaszában eleget kell tenni az összes szövetségi, állami és helyi szabályzatnak.

Személybiztonság

Kövesse az alábbi útmutatásokat, nehogy sérülések történjenek.

- Ne működtessen vagy szervizeljen berendezéseket, ha nincs meg hozzá a szakképesítése.
- Ne működtessen olyan berendezéseket, amelyeknek biztonsági védelmei, ajtói vagy fedelei sérültek és automatikus reteszelései nem megfelelően működnek. Ne hidaljon át vagy hatástalanítson biztonsági készülékeket.
- Ne álljon a mozgó berendezések mozgásterébe. Mozgó berendezések besabályozása vagy szervizelése előtt kapcsolja le az áramellátást és várja meg, amíg a berendezés teljesen megáll. Zárja ki az áram bekapcsolásának lehetőségét és biztosítsa a berendezést váratlan mozgások ellen.
- Nyomás alatt lévő rendszerek vagy elemek besabályozása vagy szervizelése előtt mentesítse (engedje le) a hidraulikus és pneumatikus nyomást. Elektromos berendezések szervizelése előtt kösse le, zárja ki és címkézze fel a kapcsolókat.
- Kérje el és olvassa végig a használt anyagok biztonsági adatlapjait (SDS). Kövesse a gyártó által az anyagok biztonságos kezeléséhez és használatához adott útmutatásokat és használja az ajánlott személyvédő készülékeket.
- Sérülések megelőzése érdekében figyeljen a munkahelyen a kevésbé nyilvánvaló veszélyekre, amelyeket gyakran nem lehet teljesen kiküszöbölni, például a forró felületek, éles szélek, feszültség alatt álló elektromos áramkörök és mozgó részek, amelyeket gyakorlati okokból nem lehet elzárni vagy egyéb módon védeni.

Tűzbiztonság

Tűz vagy robbanás megelőzéséhez kövesse az alábbi útmutatásokat.

- Ne dohányozzon, hegesszen, köszörüljön vagy használjon nyílt lángot, ahol gyúlékony anyagokat használnak vagy tárolnak.
- Gondoskodjon megfelelő szellőzésről, nehogy az illékony anyagokból vagy gőzökből veszélyes koncentrációk képződjenek. Útmutatásért forduljon a helyi szabályzatokhoz vagy a használt anyag biztonsági adatlapjaihoz (SDS).
- Feszültség alatt álló áramköröket addig ne kössön le, amíg gyúlékony anyagokkal dolgozik. A szikrázás megelőzéséhez először az egyik kikapcsoló áramát kapcsolja le.
- Tudja meg, hogy hol vannak elhelyezve a vész-leállító gombok, elzáró szelepek és tűzoltó készülékek. Ha valamelyik szóró fülkében tűz keletkezik, azonnal állítsa le a szóró rendszert és elszívó ventilátorokat.
- A berendezést a berendezés dokumentációjában olvasható útmutatások szerint tisztítsa, tartsa karban, vizsgálja le és javítsa.
- Csak olyan csere alkatrészeket használjon, amelyeket az eredeti berendezéssel történő használatra terveztek. Az alkatrészekkel kapcsolatban a Nordsontól kérhető információ és tanács.

Földelés



FIGYELMEZTETÉS: Hibás elektrosztatikus berendezés működtetése veszélyes és áramütést, tüzet vagy robbanást okozhat. Időszakos karbantartási programjába illessze bele az ellenállások ellenőrzését is. Ha akárcsak gyenge áramütést szenved vagy sztatikus szikrázást vagy átütést észlel, azonnal állítson le minden elektromos vagy elektrosztatikus berendezést. Addig ne indítsa el újból a berendezést, amíg be nem határolta és ki nem javította a problémát.

A fülke belsejében és a fülkenyílások környezetében létesített földelésnek teljesítenie kell az NFPA II-es osztály, 1-es vagy 2-es csoport besorolású veszélyes helyekre vonatkozó előírásait. Lásd az NFPA 33, NFPA 70 (NEC cikkely 500, 502 és 516), és NFPA 77 legfrissebb feltételeit.

- A szórási területek minden villamosan vezető tárgyát elektromosan olyan földre kell csatlakoztatni, amelynek ellenállása legfeljebb 1 Meg ohm olyan műszerrel mérve, amely minimum 500 V nagyságú feszültséget ad rá a vizsgált áramkörre.
- A földelendő berendezés a következőket foglalja magában, noha egyéb részek is lehetnek benne: szórási terület padlója, kezelődobogók, adagoló garatok, fényszem tartók és lefűvő csövek. A szórási területen dolgozó személyzetet földelni kell.
- A sztatikusan feltöltődött emberi test gyújtóforrásként szerepelhet. Festett felületen, mint például munkadobogón álló egyének, vagy azok, akik nem áramvezető cipőt viselnek, nincsenek leföldelve. A személyzetnek áramvezető talppal ellátott cipőt kell viselnie vagy földelő szalagot kell használnia, amely földkapcsolatot biztosít az elektrosztatikus berendezéssel vagy ilyen berendezés környezetében munkát végző egyéneknek.
- A kezelők keze és a pisztoly fogantyúja között érintkezést kell biztosítani, nehogy áramütést szenvedjenek az elektrosztatikus szóró pisztoly kézben tartásakor. Ha kesztyűt kell viselnie, vágja le a tenyér- vagy ujj részét, viseljen áramvezető kesztyűt vagy hordjon földelő szalagot, amely a pisztoly fogantyúját valódi földre csatlakoztatja.
- Mielőtt beszabályozná vagy tisztítaná a porszóró pisztolyokat, állítsa le az elektrosztatikus áramellátást és földelje le a pisztoly elektródáit.
- A berendezés szervizelése után kösse vissza az összes berendezést, földkábelt és huzalt.

Tennivalók hibás működés esetén

Ha valamelyik rendszer vagy a rendszerek valamelyik berendezése hibásan működik, állítsa le azonnal a berendezést és végezze el az alábbi lépéseket:

- Kösse le és zárja ki az elektromos áramot. Zárja el a pneumatikus elzáró szelepeket és szüntesse meg a nyomásukat.
- A berendezés újraindítása előtt határolja be a helyét és javítsa ki a hibás működés okát.

Ártalmatlanítás

Az üzemelés során és a karbantartások végzésekor alkalmazott készülékeket és anyagokat az érvényes rendelkezések szerint kell ártalmatlanítani.

Leírás

Encore® automata elektrosztatikus porszóró pisztolyok tartócsöves vagy tartórudas kivitelben érhetők el. A 152,4 cm (5 láb) hosszúságú tartócsöves pisztoly alapkivitelű, de külön kapható 182,8 cm (6 láb) hosszúságú tartócsöves pisztoly is. A tartórudas pisztoly forgófejet tartalmaz, ez beleilleszkedik a külön kapható pisztolytartó végébe.

A szórópisztolyok 100 kV beépített feszültség-sokszorozóval, valamint elektróda levegőmosóval vannak felszerelve, amely megakadályozza, hogy összegyűljön a por az elektródán. A pisztolyok átmenő porcsatornával rendelkeznek az ütődő olvasás csökkentésére, valamint gyorsleválasztós tömlőcsatlakozóval a gyors színváltáshoz.

A pisztolyok a Nordson iControl® rendszerrel, vagy az Encore LT automata vezérlőkkel egyaránt használhatók. Ezek ugyanis képesek elektrosztatikus feszültség szabályozásra, és elektróda levegőmosó levegőt és porszivattyúzó levegőt is tudnak szolgáltatni.

A 2,5 és 4 mm-es nyílású lapos szórásképű fúvókákat a szórópisztollyal szállítjuk. Külön rendelhető berendezések:

- 8, 12 és 16 méteres (26, 39, 52 láb) vezérlő kábelek
- Alapkivitelű, elfordítható és fixen sajtolt pisztoly szerelvények csőre szerelt szórópisztolyokhoz
- Pisztolytartó rúd 4 láb (121 cm) méretű rúddal és bilinccsel a 25-mm (1 hüvelyk) méretű tartórúdhoz
- Szögben álló szóró hosszabbítók
- longyűjtő készlet
- Különféle lapos, kúpos és résfúvókák

Tartórudas pisztoly



Tartócsöves pisztoly



1. ábra Tartórudas és tartócsöves pisztolyok

Műszaki adatok

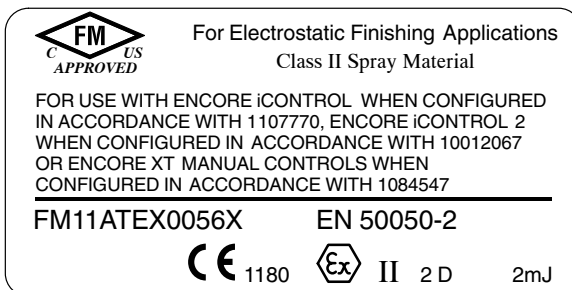
Bemeneti teljesítmény	Kimeneti teljesítmény
+/- 19 VAC, +/-1 A (csúcs)	100 KV, 100 μ A

- Levegőminőség: <5 μ szilárd részecskék, <10 °C (50 °F) harmatpont
- Max relatív páratartalom: 95 % nem kondenzáló
- Külső hőmérséklettartomány: +15 ... +40 °C (59-104°F)
- Az felhordó fej veszélyes hely besorolása: 21. zóna vagy II. kategória, 1. részleg

Műszaki adatok (folyt.)

Encore automata szóró pisztoly

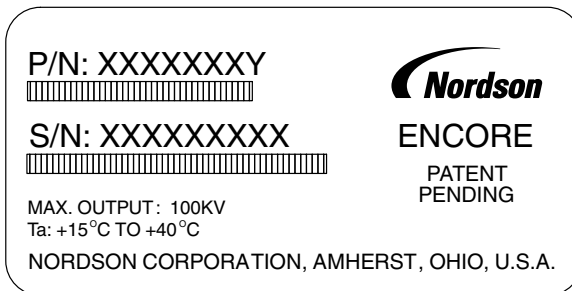
Felhordó fej tanúsítási címke



1098182

Sorozatszám címke

MEGJEGYZÉS: A pisztoly sorozatszáma tartalmazza a gyártás helyét, évét és hónapját. A sorozatszámok "AA10A"-val kezdődnek. Az "AA" jelentése, hogy a termék az Ohio-i Amherstben készült, a "10" a 2010-es évet jelenti. Az "A" jelentése január hónap, "B" februárt jelentene, és így tovább.



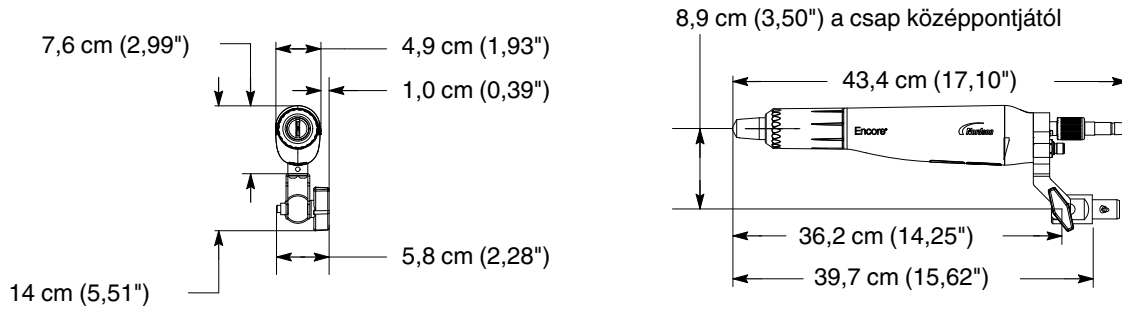
1098182

A Biztonságos Használat Különleges Feltételei

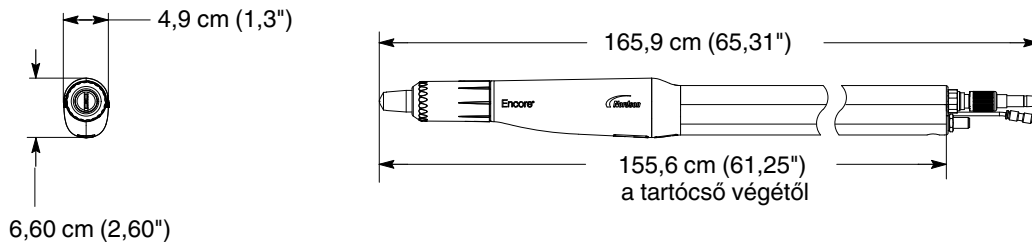
- Az Encore automata felhordó fejet csak a hozzá társított Encore LT vezérlővel, Encore iControl 2-vel vagy Encore XT vezérlővel együtt szabad használni a +15 °C - +40 °C-os környezeti hőmérséklettartományban.
- A berendezést az EN50177 szabvánnyal összhangban kell beépíteni.
- Encore XT vezérlővel együtt történő használatkor a berendezést csak olyan területeken szabad használni, ahol kicsi az ütközési kockázat.
- A vezérlők műanyag felületeinek tisztításakor célszerű óvatosan eljárni. Ezek az alkotóelemek sztatikus elektromosság képződhet.

Méreték és súlyok

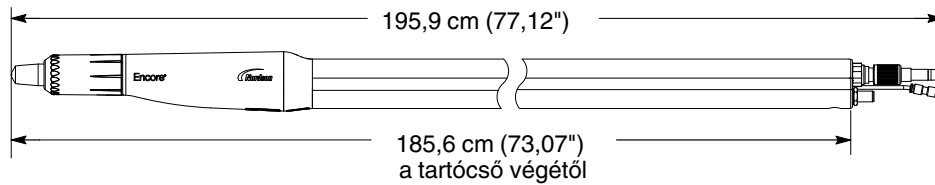
Tartórudas pisztoly Súly: 651 gramm (1,44 lbs)



Tartócsöves pisztoly, 5 láb Súly: 2,02 kg (4,45 lbs)



Tartócsöves pisztoly, 6 láb Súly: 2,37 kg (5,23 lbs)

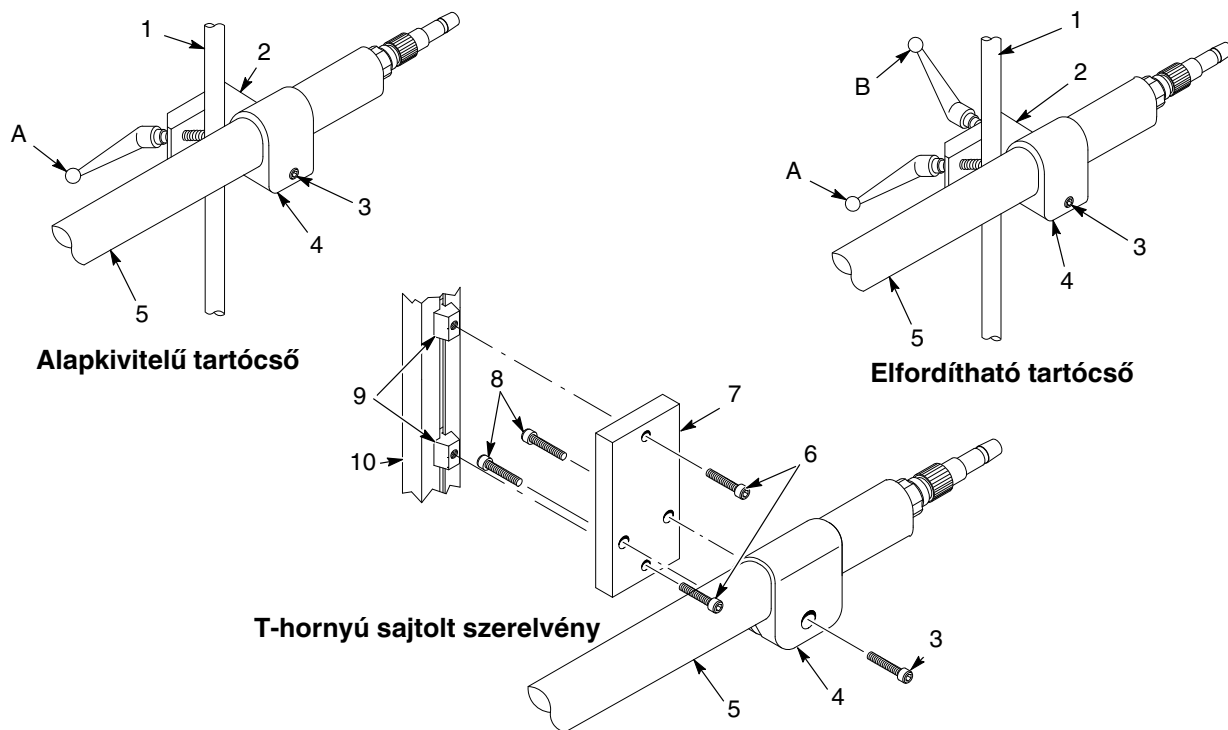


2. ábra Encore automata pisztoly méretek és súlyok

Telepítés

Tartócsöves pisztolyok

Lásd a 3. ábrát. Az alább látható szerelő készletek segítségével szerelje rá a tartó csöves pisztolyt rögzített pisztolyállványra, rezgőműre vagy toló-húzó műre. A tartó csöves szerelvény alkatrész számait lásd a 45. oldalon.



3. ábra Tartócsöves pisztoly felszerelő szerelvények

- | | | |
|--------------------------------|------------------------------------|--|
| 1. 25,4 mm-es (1"-es) tartórúd | 5. Pisztolytartó cső | 9. T-hornú anyag |
| 2. Leszorító | 6. M8 x 30 csavarok | 10. T-hornú sajtolás (Lásd a megjegyzést.) |
| 3. Szorító csavar | 7. Tartólemez | A. Szorító fogantyú |
| 4. Tartóhüvely | 8. $\frac{3}{8}$ -16 x 1" csavarok | B. Elfordítható fogantyú |

Megjegyzés: nem része a készletnek.

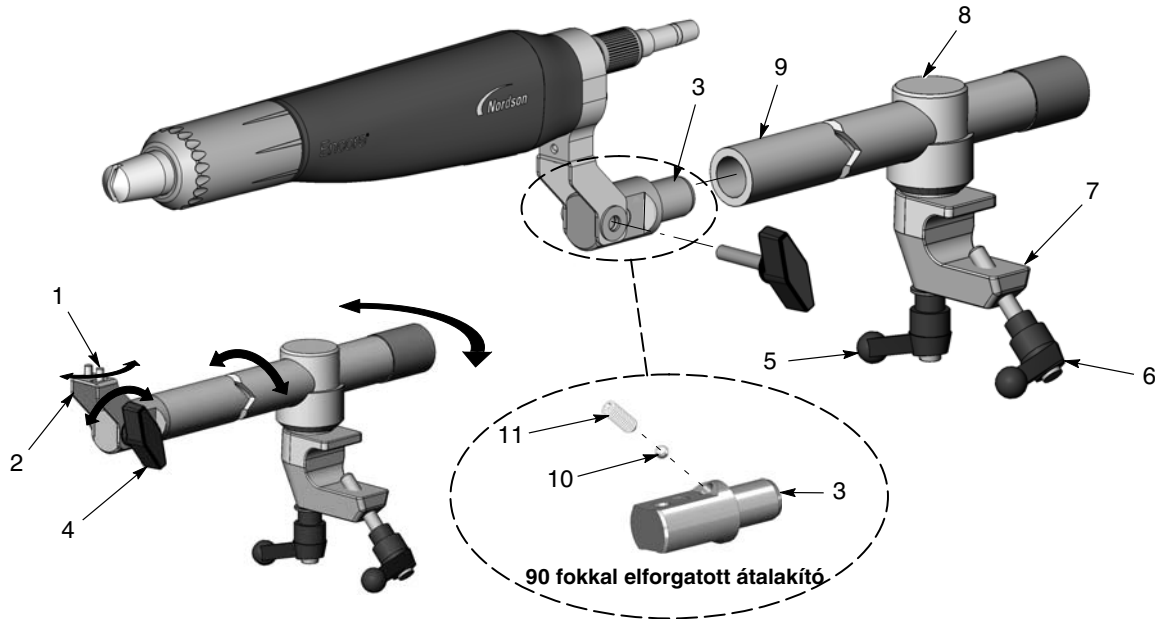
Tartórudas pisztolyok

Lásd a 4. ábrát. Szerelje fel a pisztoly tartórudas adapterét (3) az állítórúd (9) végére, majd rögzítse az állítócsavar (11) meghúzásával, 4 mm-es hatlapú kulccsal. A pisztolytartó rúd alkatrész számát lásd a 47. oldalon.

- A pisztoly csúcsának egyik oldalról a másikra mozgathatóságához lazítsa ki a jobb gombcsavart (1).
- A pisztoly hegyének fel-le billentéséhez lazítsa ki a döntőgombot (4).
- Az állítórúd rögzítőtest (8) tengelyén vagy rögzítőtestben való forgatásához oldja ki a forgató fogantyút (5).

Tartórudas pisztolyok (folyt.)

A pisztoly álló pisztolyállványra, rezgő vagy lengő mozgatóműre való szereléséhez helyezze a bilincset (7) egy 1 collos tartórúdra, majd rögzítse a bilincs markolatát (6).



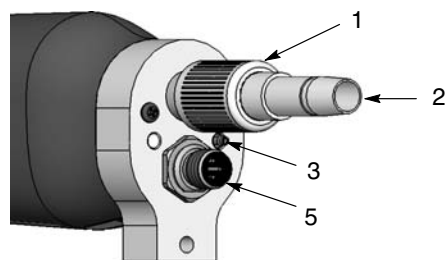
4. ábra Tartórudas pisztolytartó

- | | | |
|---------------------|---------------------|--------------------|
| 1. Gombcsavarok | 5. Forgató fogantyú | 9. Allítócső |
| 2. Dönthető tartó | 6. Szorító fogantyú | 10. Golyó |
| 3. Tartórúd adapter | 7. Leszorító | 11. Rögzítő csavar |
| 4. Döntőgomb | 8. Rögzítőtest | |

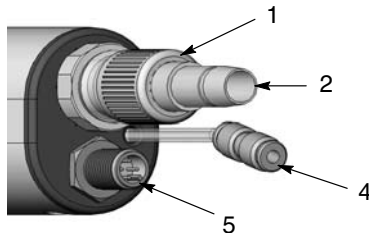
Pisztoly csatlakozások

Lásd a 5. ábrát.

1. Csatlakoztassa a poradagoló tömlőt a tömlőcsatlakozóra (2). A csatlakozó az (1) rögzítő anya lecsavarásával és hátra húzásával választható le a pisztolyról.
2. Csatlakoztassa a 4 mm-es átlátszó elektróda levegőmosó csövet a fogazott illesztékre (3) (tartórudas pisztolynál) vagy a csőkötésre (4) (tartócsöves pisztolynál).
3. Csatlakoztassa a pisztolykábel az aljzatba (5) és húzza meg erősen a kábelszorító anyát.



Tartórudas pisztoly



Tartócsöves pisztoly

5. ábra Pisztoly csatlakozások - Tartó rudas és tartó csöves pisztolyok

- | | | |
|--------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| 1. Lefogó anya | 3. Fogazott illeszték | 5. Pisztolykábel csatlakozóaljzat |
| 2. Tömlőcsatlakozó | 4. Csőkötés (4-mm) | |

Longyűjtő beépítése

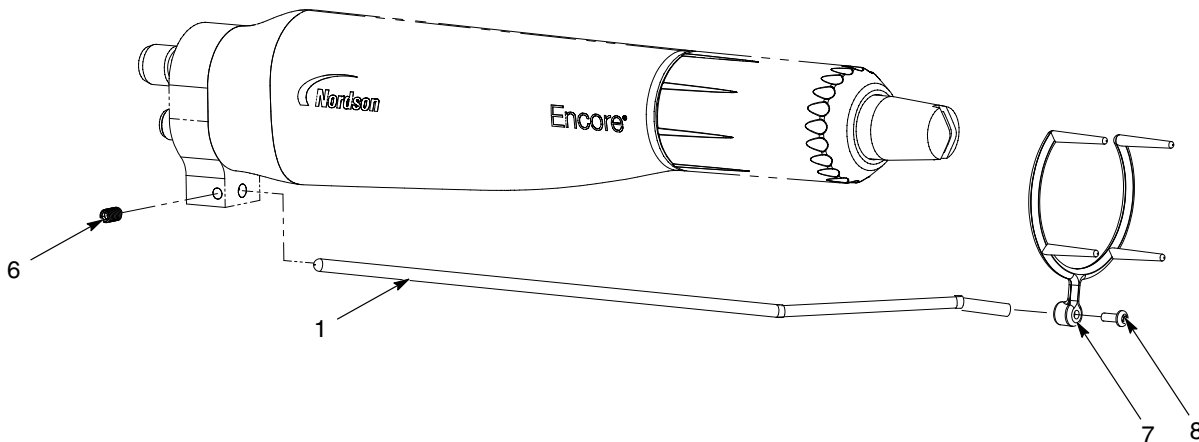
Az iongyűjtő javíthatja a kikeményedett porbevonatok símaságát és kinézetét. Ahelyett, hogy hagyná lerakódni az alkatrészen, az iongyűjtő összegyűjti a pisztoly feltöltő elektródájából kibocsátott ionokat. Ez csökkenti a töltés növekedési ütemét az alkatrészeire lerakódott porban, ami viszont csökkentheti a kikeményedett bevonatban jelentkező hibákat, például, a lyukacsosodást és felületi rücskösödést.

A készlet alkatrészszámát lásd az Alkatrészek című szakasz 48. oldalán.

Az iongyűjtő készlet a tartórudas és a tartócsöves pisztolyokon is használható. Az iongyűjtő telepítése után állítsa be a gyűjtőrúd helyzetét a legjobb eredményt szolgáltatató helyzetbe az *iongyűjtő rúd beállítása* alatt ismertetett módon.

Tartórudas pisztoly

1. Lásd a 6. ábrát. Illessze a gyűjtőrudat (1) a földelő lemezbe, majd rögzítse az iongyűjtő készlethez mellékelt M5 x 8 állítócsavarral (6).
2. Rögzítse a többpontos hegyet (7) a gyűjtőrúddhoz az M3 x 8 csavarral (8).



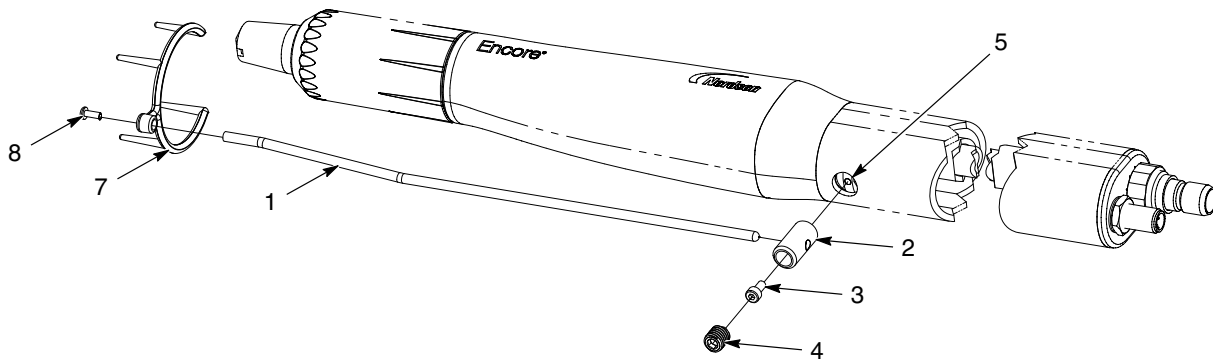
6. ábra Longyűjtő beépítése - Tartórudas pisztoly

Tartócsöves pisztoly

MEGJEGYZÉS: A felfogó furat dugaszolva maradjon az optimális teljesítmény érdekében. Ha az iongyűjtőt leszerelték, helyettesítsék megfelelő vakdugóval. A vakdugó alkatrészszáma jelen kézikönyv *Alkatrészek* fejezetében található.

MEGJEGYZÉS: Az iongyűjtő rögzítő furatát a pisztoly első részén kell kialakítani, lásd a 7. ábrán. Ha az iongyűjtő furata a távolabbi csónél van felszerelve, akkor meg kell fordítani, hogy hozzáférjen a földelő lemezhez a hátsó házegységen. Hajtsa végre a tartócső szétszerelésére szolgáló 1-7 lépéseket a 26. oldal alapján, ha a csövet le kell szerelni, majd fordítsa meg és szerelje vissza a pisztolyt.

1. Szerelje ki a vakdugót a felfogó furatból (5), ha van.
2. Rögzítse az oszlopot (2) a földelőlemezhez hatlapfejű csavarral (3).
3. Illessze a gyűjtőrúdat (1) az oszlopba és rögzítse az M10 x 10 nylon hegyű állítócsavarral (4).
4. Rögzítse a többpontos hegyet (7) a gyűjtőrúdhoz az M3 x 8 csavarral (8).



7. ábra Iongyűjtő beépítése - Tartócsöves pisztoly

- | | | |
|----------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Gyűjtőrúd | 4. M10 x 10 rögzítő csavar | 7. Többpontos hegy |
| 2. Csap | 5. Iongyűjtő felfogó furata | 8. M3 x 8-as kúpfejű csavar |
| 3. Hatlapfejű csavar | 6. M5 x 8 rögzítő csavar | |

Iongyűjtő rúd beállítása

Az iongyűjtő rudat úgy szerelje, hogy a végén lévő csúcs optimális távolságra legyen az elektróda csúcsától az adott alkalmazáshoz.

- Ha a rúdvég csúcsa túl messze van az elektróda csúcsától, akkor az iongyűjtő nem fog iont gyűjteni vagy nem fogja javítani a kikeményedett festék megjelenését.
- Ha a rúdvég csúcsa túl közel van az elektróda csúcsához, a festékpor részecskék nem töltődnek fel hatékonyan és csökken a porszállítás hatékonysága.

Az iongyűjtő rúd végének elhelyezését ezen eljárás szerint hajtsa végre.

1. Vegye ki a rudat és a többpontos csúcsot a pisztolyból, majd vonjon be néhány alkatrészt. Jegyezze meg az áramértéket (μA) a vezérlőegység kijelzője alapján, amikor alkatrészek bevonását végzi. Keményítse ki a bevonatokat.
2. Helyezze rá a rudat és a többpontos csúcsot a pisztolyra.
3. Lazítsa meg a (4 vagy 6) rögzítő csavart, és vigye el jó messzire a rúd végét a pisztoly elülső végétől
4. Kapcsolja be az elektrosztatikus feszültséget és szórjon rá port a pisztoly előtt lévő alkatrészeire. Csúsztassa előre a rudat annyira, hogy a vezérlő egység kijelzőjén mutatott áram 5 - 7 μA -rel nagyobb legyen az 1. lépésben megjelenített értéknél. Húzza meg a rögzítő csavarokat.
5. Keményítse ki a próbadarabok bevonatait. Hasonlítsa össze a felület bevonatát ezeken a részeken azon részek bevonatával, amelyet az 1. lépésben készített el (az iongyűjtő készlet felszerelése előtt).
6. Ha nem tudja elérni a felület bevonatának javulását, oldja az állítócsavart és csúsztassa előre a rudat kb. 1 hüvelyk távolsággal. Húzza meg az állítócsavart.
7. Ismétlje meg az 5. és 6. lépéseket, amíg el nem éri a felület bevonatának kívánt javulását.

Kezelés



FIGYELMEZTETÉS: Az alábbi műveleteket csak szakképzett személy hajthatja végre. Kövesse a gépkönyvben és a kapcsolódó többi anyagban a biztonsági utasításokat.



FIGYELMEZTETÉS: A berendezés veszélyessé válhat, ha nem a gépkönyvben ismertetett szabályok szerint használják.

Az elektrosztatikus teljesítmény automata vagy kézi vezérlését, valamint a levegőmosó légáramot és szivattyút a Nordson iControl rendszer vagy az Encore LT automata vezérlőegységek biztosítják. A pisztoly meghúzását és pozicionálását biztosíthatja az iControl rendszer, a Nordson tengelyvezérlő vagy egy Nordson vagy ügyfél által biztosított PLC is.

A programozási információkat és utasításokat lásd a vezérlőegység kézikönyvében.

A lapos szórásképű fúvócsövek cseréje



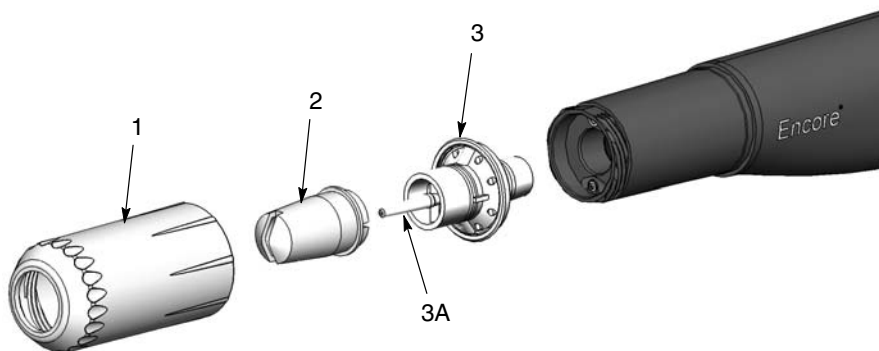
FIGYELMEZTETÉS: Kapcsolja ki a szórópisztolyt és földelje az elektródát az eljárás elvégzése előtt. E figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos áramütést eredményezhet.

1. Lásd a 8. ábrát. Csavarja balra az (1) fúvóka csavaranyáját.
2. Húzza le a lapos szórásképű fúvókát (2) az elektródaegységről (3).

MEGJEGYZÉS: Az elektróda szerelvényt nem szükséges leszerelni. Ha az elektródaegység kijön a pisztolyból, amikor kihúzza a fúvókát, tisztítsa meg sűrített levegővel, mielőtt visszaszerelné. Ne hajlítsa meg az elektródát. Az elektródatartó (3A) az egységbe van csavarozva. A tartó és az elektróda is cserélhető.

3. Szereljen új fúvókát az elektródaegységre, ügyelve arra, nehogy meghajlítsa az elektródát. A fúvóka az elektródaegységre van erősítve.
4. Szerelje a fúvóka anyát a fúvókra, majd csavarozza a pisztolyházra óramutató járása szerint, amíg a fúvóka anyja külső oldala teljesen el nem éri a pisztolytest támfelületét.

MEGJEGYZÉS: Az elektróda egység kúpos elektródatartóját úgy terveztük, hogy színváltáskor optimális legyen a tisztítás a lapos szórásképű fúvókákat használó rendszereken. A kúpos elektródatartó nem fogad be kúpos sugárterelőket.



8. ábra Lapos szórásképű fúvóka kiszerelése és telepítése

A rendelhető sugárterelő és a kúpos fúvókák cseréje



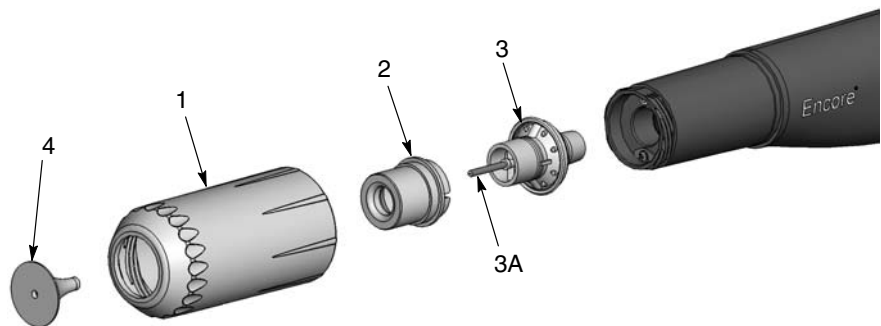
FIGYELMEZTETÉS: Kapcsolja ki a szórópisztolyt és földelje az elektródát az eljárás elvégzése előtt. E figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos áramütést eredményezhet.

MEGJEGYZÉS: A pisztollyal szállított elektródátartót ki kell cserélni, hogy befogadja a külön rendelhető kúpos sugárterelőket. Az ehhez az átalakításhoz szükséges kúpos fúvóka készletet lásd az Opciók című szakasz 39. oldalától kezdődően.

1. Lásd a 9. ábrát. A sugárterelőt a (4) cseréjéhez finoman húzza ki az elektróda szerelvényből (3). Ha csak a sugárterelőt cseréli, szerelje be az újat az elektródaegységre, ügyelve arra, hogy ne hajlítsa meg az elektródhuzalt.
2. A teljes fúvóka cseréjéhez csavarja balra a fúvóka anyát (1).
3. Húzza le a kúpos fúvókát (2) az elektródaegységről.

MEGJEGYZÉS: Az elektróda szerelvényt (3) nem szükséges leszerelni a pisztolyról. Ha az elektródaegység kijön a pisztolyból, amikor kihúzza a fúvókát, tisztítsa meg sűrített levegővel, mielőtt visszaszerelné. Ne hajlítsa meg az elektródát. Az elektródátartó (3A) az egységbe van csavarozva. A tartó és az elektróda is cserélhető.

4. Szereljen be új kúpos fúvókát az elektródaegységre. A fúvóka az elektródaegységre van erősítve.
5. Csavarja a fúvóka anyát a pisztolyházra, amíg a fúvóka anyja külső oldala teljesen el nem éri a pisztolyház támfelületét.
6. Szereljen új sugárterelőt az elektródaegységre, ügyelve arra, nehogy meghajlítsa az elektródát.



9. ábra A rendelhető sugárterelő és a kúpos fúvókák cseréje

Karbantartás



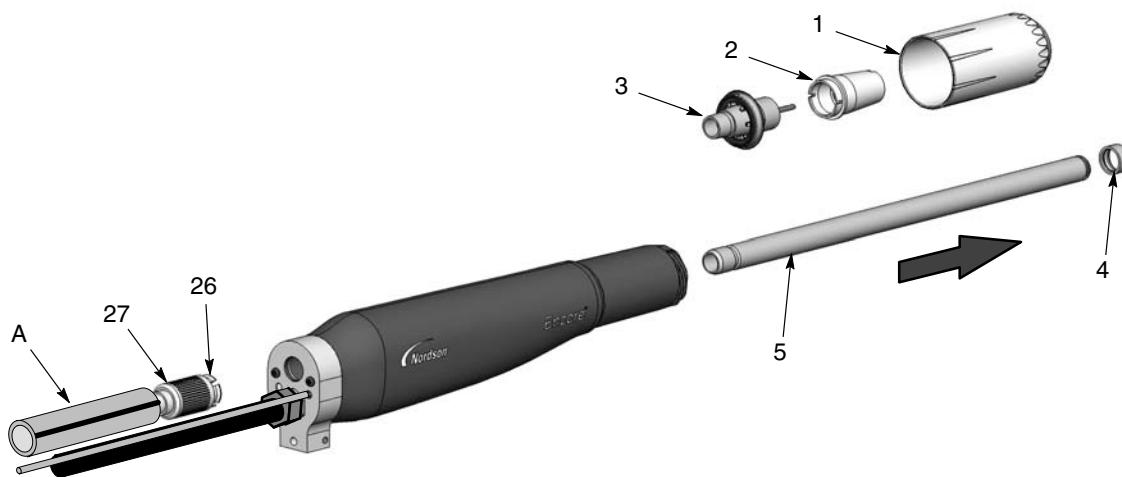
FIGYELMEZTETÉS: Az alábbi feladatok elvégzése előtt kapcsolja ki az elektrosztatikus feszültséget és földelje le a pisztolyelektrodát. E figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos áramütést eredményezhet.

Napi karbantartás

MEGJEGYZÉS: Az adott feladattól függően nem biztos, hogy naponta el kell végeznie az itt leírt eljárást. Ha rendszeresen végez színváltásokat poradagoló központtal, a rendszer belsőleg öblíti át a szórópisztolyt, valahányszor színváltásra kerül sor. Ha ez a helyzet, 2-3 naponta végezze el az itt közölt eljárást.

Lásd a 10. ábrát.

1. Öblítse át a szórópisztolyokat, majd kapcsolja ki őket.
2. Húzza ki a poradagoló tömlőt a porszivattyúból. Fújja ki a port a poradagoló tömlőből és szórópisztolyból az OSHA által jóváhagyott kis nyomású légpermetezővel. A szórópisztoly felől a porszivattyú felé sohase fújjon keresztül levegőt a poradagoló tömlőn.
3. Csavarja le az (1) fúvóka anyát és szerelje le a fúvókát (2).
4. Húzza ki az elektróda szerelvényt (3) a pisztolyból.
5. Kösse le a por adagoló tömlőt a pisztolyról oly módon, hogy lecsavarja és hátrahúzza a (27) tömlő lefogó anyát, majd lehúzza a (26) tömlőcsatlakozót a porvezető csőről.
6. Nyomja el az (5) porvezető csövet a pisztoly eleje felé, majd húzza ki a (4) tömitést és a csövet a pisztoly elülső részéből.



10. ábra Karbantartás - Tartórudas pisztoly, elfordító szerelvény nélkül ábrázolva

- | | | |
|-------------------------|---------------------|--------------------------|
| 1. Fúvóka anyá | 4. Tömités | 27. Lefogó anyá |
| 2. Fúvóka | 5. Poradagoló cső | A. Poradagoló csővezeték |
| 3. Elektróda szerelvény | 26. Tömlőcsatlakozó | |

Napi karbantartás (folyt.)

7. Tisztítsa meg a minden eltávolított alkatrészt kisnyomású fúvópisztollyal. Törölje le az alkatrészeket tiszta, száraz ruhával.
8. Óvatosan távolítsa el az olvadt port fa vagy műanyag tűskével vagy hasonló szerszámmal. Ne használjon olyan szerszámokat, amelyek összekarcolják a műanyagot. Por fog lerakódni és ütődésre megolvadni a karcokon.

MEGJEGYZÉS: Szükség esetén használjon izopropil- vagy etilalkoholba mártott ruhát az alkatrészeinek megtisztításához. Mielőtt megtisztítaná az alkatrészeket alkohollal, távolítsa el az O-gyűrűket és a tömítéseket. Ne merítse a szórópisztolyt alkoholba. Egyéb oldószereket ne használjon.

9. Vegye szemügyre, hogy van-e kopás a porvezető csövön, tömítésen, elektróda szerelvényen és fúvókán. Az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket cserélje ki.
10. Helyezze rá a tömítést a porvezető cső végére, ha kivették.
11. Szerelje a poradagoló csövet a pisztolyba, amíg a tömítés teljesen neki nem ér a pisztoly elejének.
12. Szerelje az elektródaegységet a pisztolyba, úgy, hogy az elektródaegység belecsússzon a poradagoló cső végén lévő tömítésbe.
13. Szerelje a fúvókát az elektródaegységre és rögzítse a fúvóka anyával. Ha használnak sugárterelőt, szerelje rá azt az elektródaegységre.

Hibaelhárítás



FIGYELMEZTETÉS: Az alábbi műveleteket csak szakképzett személy hajthatja végre. Kövesse a gépkönyvben és a kapcsolódó többi anyagban a biztonsági utasításokat.

Az alábbi hibaelhárítási eljárások csak a leggyakoribb problémákat érintik. A vezérléssel kapcsolatos problémákat lásd az iControl Hardware Kézikönyvében. Ha a közölt információ alapján nem tudja megoldani a problémát, kérjen segítséget a Nordson területileg illetékes képviselőjétől.

MEGJEGYZÉS: Az iFlow® modulokat az iControl vezérlőegység használja a szivattyú levegőáramának szabályozására. Az iFlow modulokkal kapcsolatos problémákkal kapcsolatban lásd az iControl kézikönyveket.

Általános hibaelhárítási táblázat

Probléma	Lehetséges ok	Elhárítás
1. Egyenetlen minta, ingadozó vagy nem megfelelő poráram	Elzáródás a szórópisztolyban, poradagoló tömlőben vagy szivattyúban	<ol style="list-style-type: none"> Öblítse át a szórópisztolyt. Távolítsa el a fúvókát és az elektróda egységet, majd tisztítsa meg őket. Válassza le a poradagoló tömlőt a szórópisztolyról, és fúvassa át a porcsövet légpisztollyal. Húzza ki az adagolótömlőt a szivattyúból és a pisztolyból, és fúvassa át az adagolótömlőt. Cserélje ki újjal az adagolótömlőt, ha el van tömődve porral. Szerelje szét, és tisztítsa meg a szivattyút.
	A fúvóka, sugárterelő vagy elektródaegység kopott, ami rontja a mintát	<p>Távolítsa el, tisztítsa meg és vegye szemügyre a fúvókát, sugárterelőt és az elektróda egységet. Szükség szerint cserélje ki újjal az elkopott alkatrészeket.</p> <p>Ha problémát jelent a túl erős kopás vagy ütközési olvadás, akkor csökkentse az áramlási tényezőt és a porlasztó levegő áramlását.</p>
	Nedves por	Ellenőrizze a porszállítót, légszűrőket és a szárítót. Ha elszennyeződött, pótolja újjal a porellátást.
	Szivattyú levegő mennyiség/nyomása kicsi	Állítsa be a szivattyú levegőáramát / nyomását.
	Nem megfelelően folyósított por az adagoló garatban	Növelje meg a folyósító levegő nyomását. Ha a probléma továbbra is fennáll, távolítsa el a port a garatból. Tisztítsa meg vagy pótolja újjal a folyósító lemezt, ha elszennyeződött.
	Az iFlow modul rosszul kalibrált	Hajtsa végre az újranullázási eljárást az iControl hardver kézikönyvében leírtak szerint.
<i>Folytatás...</i>		

Probléma	Lehetséges ok	Elhárítás
2. Kihagyások a pormintában	Kopott fúvóka vagy sugárterelő	Távolítsa el és ellenőrizze a fúvókát vagy sugárterelőt. Cseréje ki újjakkal az elkopott alkatrészeket.
	Elzáródott elektrodaegység vagy porpálya	Távolítsa el az elektrodaegységet, és tisztítsa meg. Távolítsa el a porpályát szükség esetén, és tisztítsa meg.
	Az elektroda levegőmosó áramlás túl nagy	A levegőmosó áramát rögzített nyílás szabályozza. További hibaelhárítási tudnivalókért lásd a vezérlőegység kézikönyvét.
3. Beterítés elvész, gyenge átviteli hatások	Elektrosztatikus feszültség kicsi	Növelje meg az elektrosztatikus feszültséget.
	Gyenge elektroda csatlakozás	Távolítsa el a fúvókát és az elektrodaegységet. Tisztítsa meg az elektródát, és ellenőrizze a szénnyomokat illetve a károsodást. Ellenőrizze az elektroda ellenállását a 22. oldalon leírtak alapján. Ha az elektrodaegység megfelelő, távolítsa el a pisztoly tápegységet, és ellenőrizze ellenállását a 22. oldalon leírtak szerint.
	Gyengén földelt alkatrészek	Ellenőrizze, hogy a szállítóláncon, görgőkön és alkatrész függesztőkön nem képződött-e por. Az alkatrészek és a föld között mérhető ellenállás legfeljebb 1 Megohm lehet. A legjobb eredmény eléréséhez 500 Ohm vagy annál kisebb érték ajánlatos.
4. Nincs kV teljesítményt a szórópisztolyon (a pisztoly bekapcsolásakor a kijelzőn 0 kV látható), ugyanakkor a porszórás működik	Megrongálódott pisztolykábel	Végezze el a <i>Pisztolykábel folytonosságának ellenőrzése</i> eljárást a 22. oldalon leírtak szerint. Szakadás vagy zárlat esetén cserélje ki újjal a kábelt.
	A szórópisztoly tápegysége zárlatos	Végezze el a <i>Tápegység ellenállásának ellenőrzése</i> eljárást a 21. oldalon leírtak szerint.
5. Nincs kV teljesítményt a szórópisztolyon (a kijelzőn KV teljesítmény látható), ugyanakkor a porszórás működik	Szóró pisztoly táp ellátás szakadt	Végezze el a <i>Tápegység ellenállásának ellenőrzése</i> eljárást a 21. oldalon leírtak szerint.
	Megrongálódott pisztolykábel	Végezze el a <i>Pisztolykábel folytonosságának ellenőrzése</i> eljárást a 22. oldalon leírtak szerint. Szakadás vagy zárlat esetén cserélje ki újjal a kábelt.
6. Porlerakódás az elektroda hegyén	Elégtelen elektroda mosó levegő áram	A levegőmosó áramát rögzített nyílás szabályozza. Ellenőrizze a levegőmosó csövezést és ellenőrizze a kimeneti szerelvény áramlását, amikor a pisztoly ravaszát meghúzza. További hibaelhárítási tudnivalókért lásd a vezérlőegység kézikönyvét.

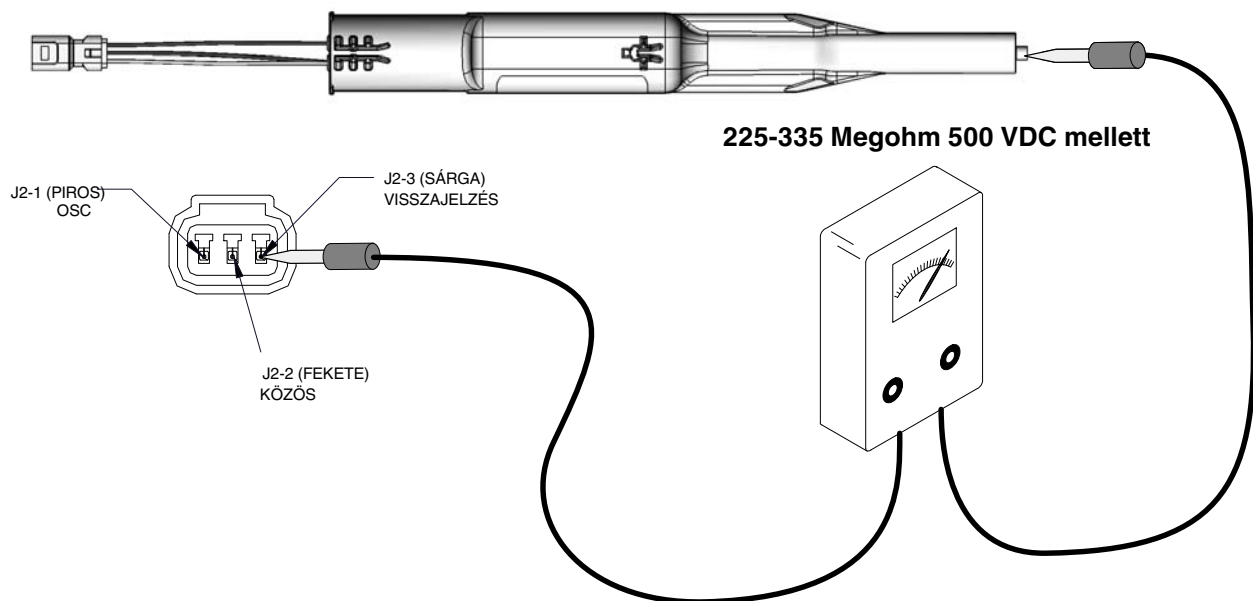
Folytatás...

Probléma	Lehetséges ok	Elhárítás
7. Kis poráramlás vagy poráramlás hullámzás	Alacsony táplevegő nyomás	Az iControl konzol táplevegő-nyomása nagyobb legyen mint 5,86 bar (85 psi). Az Encore LT automata vezérlők 4,0-7,6 bar (58-110 psi) nyomást igényelnek.
	iFlow modul levegőnyomás szabályozó túl alacsony értékre állítva	Állítsa be az iControl szabályozót 5,86 bar-ra (85 psi). Lásd az <i>iFlow levegő áramlás ellenőrző készlet</i> című útmutató lapot.
	A táplevegő szűrő eltömődött vagy a szűrőedény megtelt - vízszennyezés az áramlásszabályozóban	Vegye ki az edényt, és eressze le a vizet/szennyeződést. Cserélje ki a szűrőbetétet, ha szükséges. Tisztítsa meg a rendszert, pótolja újjal az alkatrészeket szükség esetén.
	iFlow modul áramlás szabályozó szelep vagy Encore LT áramlásszabályozó szelep eltömődött	Lásd a vezérlő kézikönyvét.
	A levegő csővezeték megtört vagy eldugult	Ellenőrizze, hogy nincs-e megtörve az áramló és porlasztó levegő csővezeték.
	Szivattyúgarat kopása	Cserélje ki a szivattyúgaratot.
	A szivattyú beszerelése hibás	Ellenőrizze és szerelje össze a szivattyút.
	Felvevő cső dugulása	Ellenőrizze a felvevő csövet elzáró szennyeződést vagy zacskót (VBF egységek).
	Folyósító levegő túl nagy	Ha a folyósító levegő túl nagyra van állítva, a por-levegő arány túl kicsi lesz.
	Folyósító levegő túl kicsi	Ha a folyósító levegő túl kicsire van állítva, akkor a szivattyú nem működik csúcsteljesítménnyel.
	Portömlő elzáródása	Fúvassa ki a portömlőt sűrített levegővel.
	Portömlő tekeredése	Ellenőrizze a megtekeredett portömlőt.
	Portömlő túl hosszú	Rövidítse le a tömlőt.
	A pisztoly porpálya elzáródása	Ellenőrizze a tömlőcsatlakozón poradagoló csövön és elektródatartón az ütközés miatti ráolvadást vagy a szennyeződést. Ha szükséges, akkor tisztítsa meg sűrített levegővel.
Az áramlás és porlasztó levegő csővezeték fordítva van	Ellenőrizze az áramlás és porlasztó levegő csővezeték útvonalát, és szükség esetén korrigálja.	
8. Nincs KV a pisztoly bekapcsolt állapotában, a poráramlás rendben van	A KV nullára van állítva	Változtassa meg a KV-t pozitív értékre.
	Ellenőrizze, vannak-e üzenetek a riasztás képernyőn.	A hibaelhárítási eljárásokat lásd a vezérlőegység kézikönyvében.
9. Nincs poráramlás a pisztoly bekapcsolt állapotában, a kV rendben van	A teljes levegő nullára állítva	Változtassa pozitív értékre a teljes áramlást.
	A bemeneti levegő ki van kapcsolva	Ellenőrizze az iControl konzol levegőellátását.
10. A pisztolyáramlási % nem növekszik, mindig 0	A teljes levegő nullára állítva	Ha a teljes levegő nullára van állítva, az áramlási százalék nem módosítható. Változtassa a teljes áramlást nem nulla számra.

Tápegység ellenállásának ellenőrzés

Megohm mérővel ellenőrizze a tápegység ellenállását, a csatlakozó J2-3 visszajelző kapcsától az elülső végen belül található érintkező tüskéig. Az ellenállás 225 és -335 Megohm között kell legyen. Ha a műszer végtelen értéket jelez, kapcsolja át a mérőfejeket. Ha az ellenállás a tartományon kívülre esik, akkor cserélje ki a tápegységet.

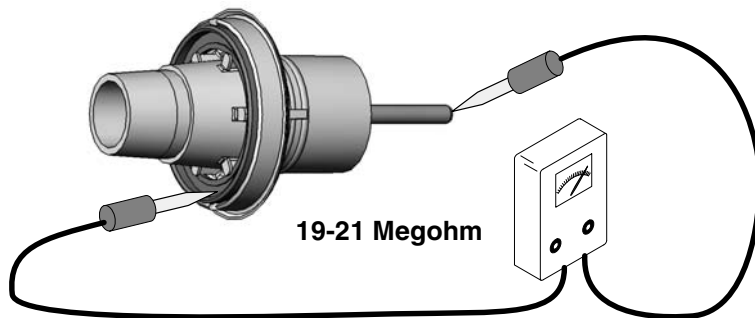
MEGJEGYZÉS: Számos változó (pl. hőmérséklet és mérőfeszültség) van, amely hatással lehet a mérőműszer Meg-Ohm érték kijelzésére. Ha a Meg-Ohm mérőműszer kimenő feszültsége eltér a beállított 500 V=-tól, az közvetlen hatással lesz a mérési pontosságra. A méréseket lehetőség szerint 22 °C-os vagy 72 °F-os szobahőmérsékleten kell végezni. Az eredmények megismételhetőségének érdekében várjunk a méréssel, amíg a sokszorozó szobahőmérsékletre nem hűl le.



11. ábra Tápegység ellenállásának ellenőrzés

Elektróda szerelvény ellenállásának ellenőrzés

Meg ohm mérővel mérje meg az elektródaegység ellenállását a hátul levő érintkezőtől az elülső antennadrótig. Az ellenállás 19 és 21 Meg ohm között kell legyen. Ha az ellenállás a tartományon kívül esik, akkor cserélje újra az elektróda szerelvényt.



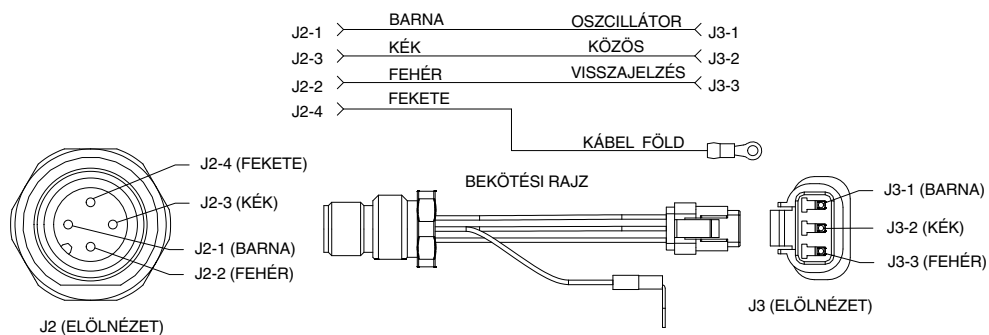
12. ábra Elektróda szerelvény ellenállásának ellenőrzés

Kábel folytonosságának ellenőrzése

Használjon szabványos ellenállásmérőt a pisztolykábelek és -kábelkötegek folytonosságának ellenőrzésére.

Pisztolyaljzat kábelköteg

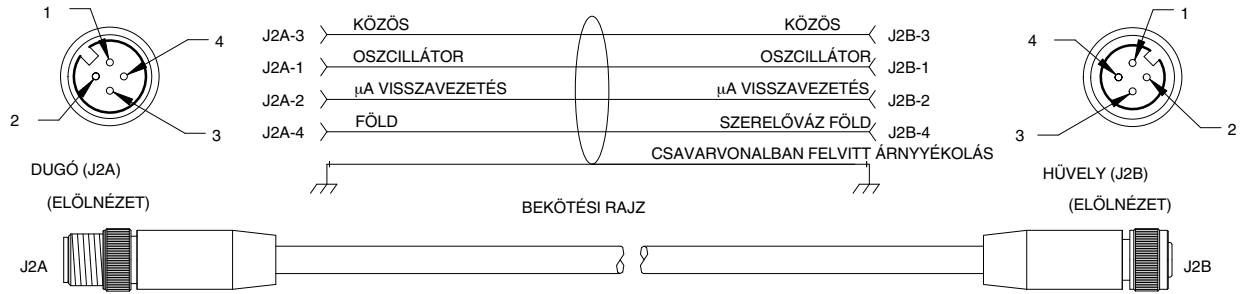
Ezt a kábelköteget tartórudas és tartócsöves pisztolyokon is használjuk a tápegység (feszültségsokszorozó) és a hosszabbító kábel (tartócsöves pisztoly) vagy a pisztolykábel csatlakoztatására.



13. ábra Pistolyaljzat kábelköteg

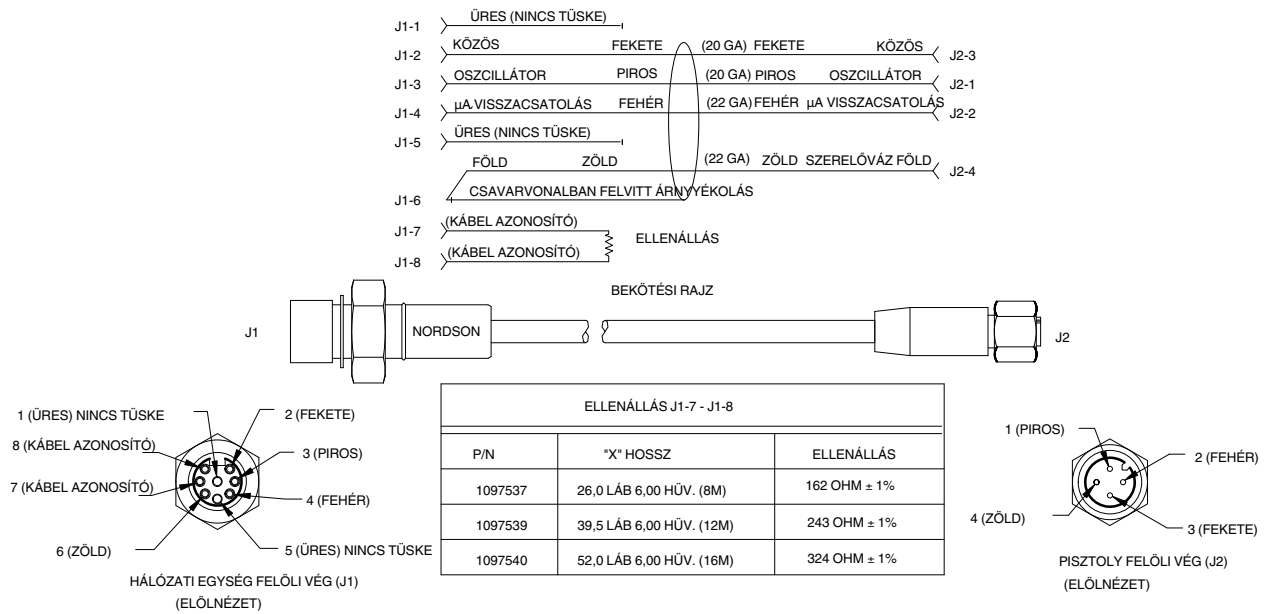
Pisztolyhosszabbító kábel

Ezt a kábelt csak tartócsöves pisztolyban használjuk, a hátsó házegység és a zárósapka között.



Pisztolykábel

Ez a kábel 8, 12 és 16 méteres (26, 39 és 52 láb) hosszokban kapható. Tartórudas és tartócsöves pisztolyokhoz is használható.



15. ábra Pistolykábel

Javítás



FIGYELMEZTETÉS: Az alábbi műveleteket csak szakképzett személy hajthatja végre. Kövesse a gépkönyvben és a kapcsolódó többi anyagban a biztonsági utasításokat.

Porszállító kopó alkatrészek cseréje

Használja ezt az eljárást a porszállító kopó alkatrészek cseréjéhez, tartócsöves és tartórudas pisztolyok esetén is. Az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket igény szerint pótolja újjal.

1. Lásd a 16. ábrát. Csavarja le a (27) lefogó anyát, és húzza le a (26) tömlő csatlakozót a porvezető csőről.
2. Csavarja le az (1) fúvóka anyát és szerelje le a fúvókát (2) és az elektróda egységet (3). Vizsgálja felül a fúvókát és az elektróda egységet, az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket pedig pótolja újjal.
3. Nyomja meg a porszállító cső (5) hátsó részét és húzza ki a pisztoly elején. Ellenőrizze a tömitést (4) és pótolja újjal, ha sérült vagy deformálódott.
4. Szerelje a tömitést a poradagoló csőbe, majd szerelje a poradagoló csövet a szórópisztoly házba és nyomja keresztül rajta, amíg a tömités neki nem ül a ház elejének.
5. Szerelje fel az elektróda egységet és a fúvókát és rögzítse őket a fúvóka anyával.
6. Szerelje a tömlőcsatlakozót a poradagoló cső végére és húzza meg a biztosítóanyát a tömlőcsatlakozó kibiztosítására.



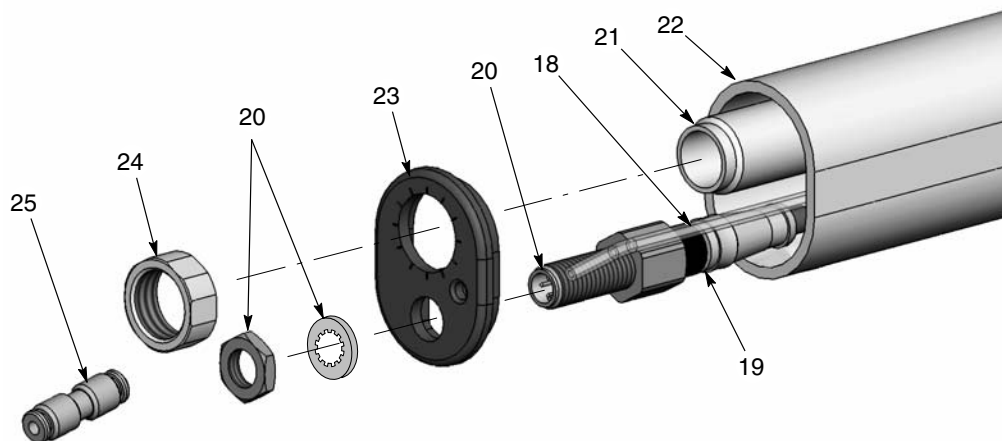
16. ábra Porszállító kopó alkatrészek cseréje

- | | | |
|-------------------------|-------------------|---------------------|
| 1. Fúvóka anya | 4. Tömités | 26. Tömlőcsatlakozó |
| 2. Fúvóka | 5. Poradagoló cső | 27. Lefogó anya |
| 3. Elektróda szerelvény | | |

Tartócsöves pisztoly javítás

Tartócsöves pisztoly szétszerelése

1. Szerelje le a fúvókát, az elektróda egységet és a tömlőcsatlakozót a *Porszállító kopó alkatrészek cseréje* részben leírtak szerint, lásd a 25. oldal.
2. Lásd a 17. ábrát. Szerelje a csőkötést (25) az átlátszó 4 mm-es csőről (18).
3. Húzza ki a pisztolykábel (nem látható) a szórópisztolyból (20).
4. Csavarozza le a befogócső anyát (24) a befogócsőről (21).
5. Szerelje le az anyát és a záróalátétet a kábel csatlakozóaljzatról (20). Tegye félre az anyát és a záróalátétet újbóli használatra.
6. Húzza ki a zárósapkát (23) a pisztoly végéből.

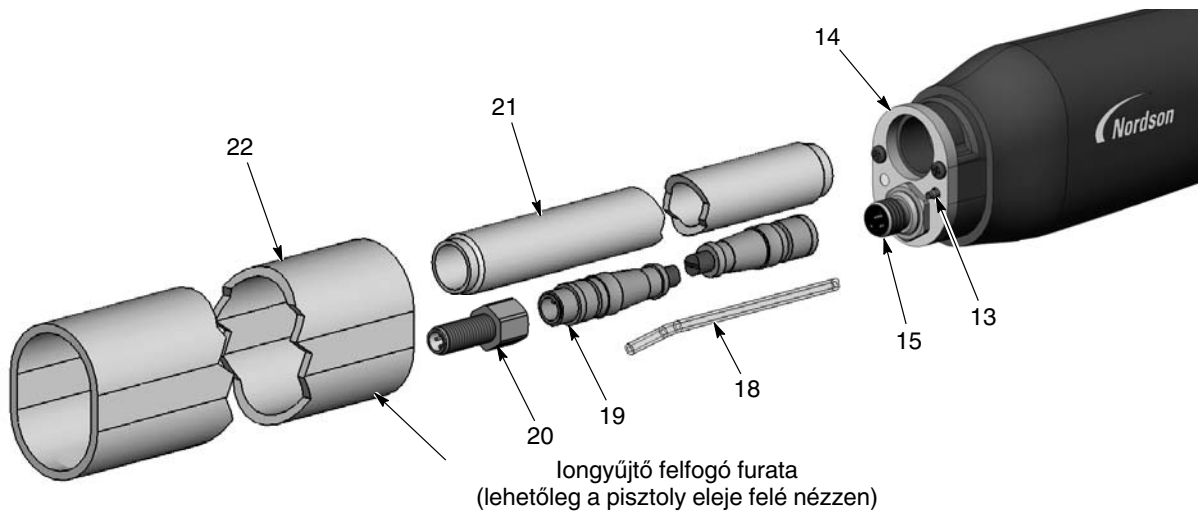


17. ábra Tartócsöves pisztoly szétszerelése, 1/5

18. Átlátszó 4-mm-es cső	21. Befogócső	24. Befogócső anya
19. Hosszabbító kábel	22. Tartócső	25. Csőkötés
20. Kábel csatlakozóaljzat	23. Zárósapka	

MEGJEGYZÉS: Ha a szórópisztoly külön kapható iongyűjtővel van felszerelve, először ezt szerelje le a pisztolyról, és csak utána szerelje le a tartócsövet.

7. Lásd a 18. ábrát. Húzza ki a tartócsövet (22) a hátsó házegységéből (14), a befogócső fölött (21).
8. Csavarozza ki a befogócsövet a hátsó házegységéből.
9. Válassza le a hosszabbító kábelt (19) a csatlakozó aljzat kábelkötegéről (15).
10. Válassza le a 4 mm-es pneumatika csövet (18) a fogazott illesztékről (13).
11. Ha a hosszabbító kábelt cseréli egy újra, szerelje le a kábel aljzatát (20). Ha nem, hagyhatja rácsatlakozva.

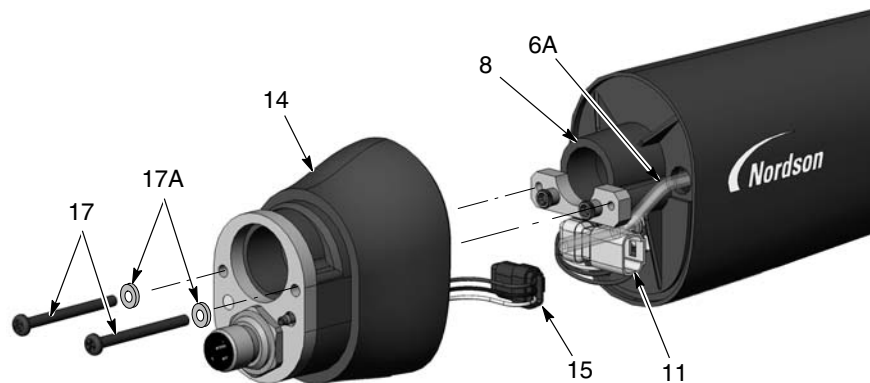


18. ábra Tartócsöves pisztoly szétszerelése, 2/5

- | | | |
|-----------------------------------|----------------------------|---------------|
| 13. Fogazott illeszték | 18. Átlászó 4-mm-es cső | 21. Befogócső |
| 14. Hátsó pisztolyház | 19. Hosszabbító kábel | 22. Tartócső |
| 15. Csatlakozó aljzat kábelkötege | 20. Kábel csatlakozóaljzat | |

12. Lásd a 19. ábrát. Szerelje le a két hatlapfejű csavart (17) és a záróalátéteket (17A) a hátsó pisztolyházból (14).

13. Óvatosan húzza ki a válaszfalból (8) a hátsó pisztolyházat, elegendően ahhoz, hogy leválassza a tápegység kábelköteget (11) a csatlakozó aljzat kábelkötegeről (15), majd húzza le a szűrőegység csövezését (6A) a hátsó házegységen lévő fogazott illesztékről.



19. ábra Tartócsöves pisztoly szétszerelése, 3/5

- | | | |
|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| 6A. A szűrőegység csövezése | 11. Tápegység kábelkötege | 15. Csatlakozó aljzat kábelkötege |
| 8. Válaszfal | 14. Hátsó pisztolyház | 17. Hatlapfejű csavarok |
| | | 17A. Rugós alátétek |

14. Lásd a 20. ábrát. $\frac{1}{8}$ hüvelykes imbuszkulccsal szerelje ki a két imbuszcsavart (10) és a csavarlemez (9) a válaszfalból (8). Ezután szerelje le a válaszfalat a pisztolyházból (6), a tápegység kábelköteget a válaszfalon bevezetve.

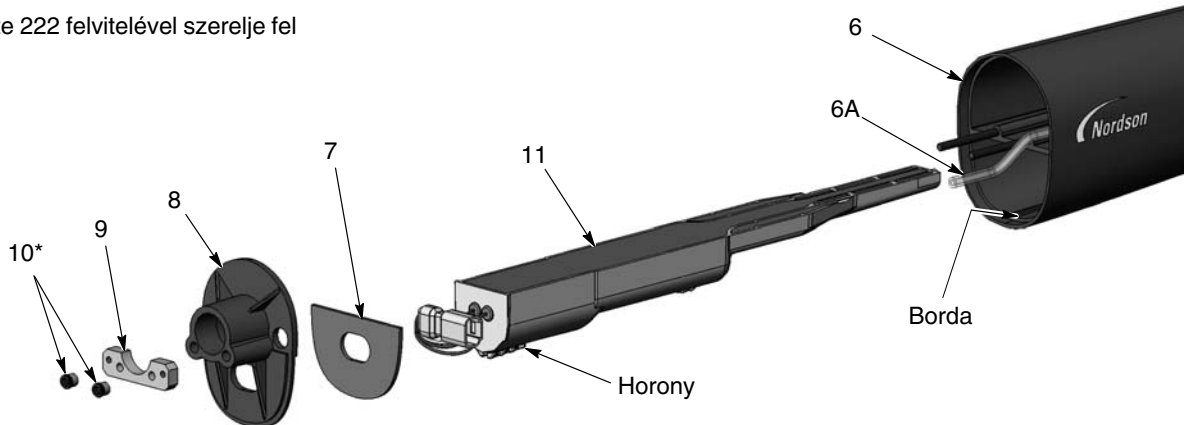
Tartócsöves pisztoly szétszerelése (folyt.)

15. Csúsztassa ki a tápegységet (11) a pisztolytestből.

16. A pisztolytestben lévő 4 mm-es átlású levegő csővezeték az elektróda levegő-mosást szolgáltató levegőszűrő szerelvény része. Ha lecserélné a levegő szűrő szerelvényt, húzza ki a pisztolytest elülső részéből.

17. A tömítés (7) nyomásérzékeny ragasztóval van rögzítve a válaszfalhoz. Ha a tömítés sérült, pótolja újjal.

* Loctite 222 felvitelével szerelje fel



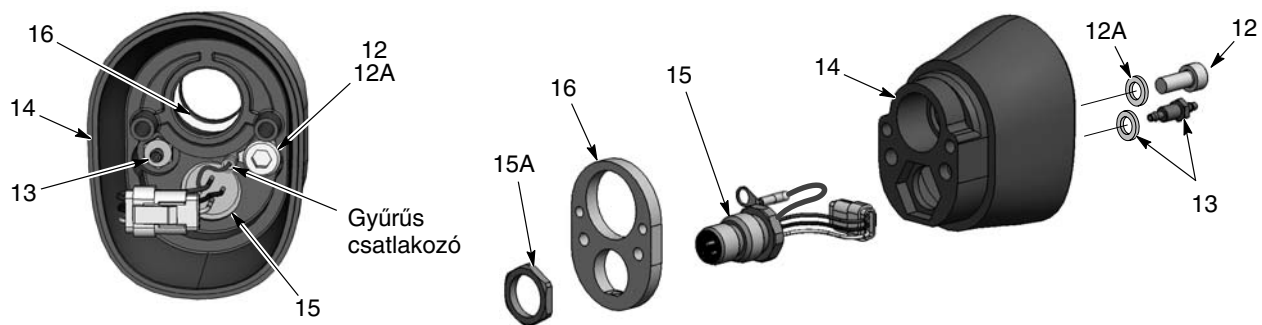
20. ábra Tartócsöves pisztoly szétszerelése, 4/5

- | | | |
|-------------------------------|----------------|-------------------|
| 6. Pisztoly test | 8. Válaszfal | 10. Imbuszcsonkok |
| 6A. A szűrőegység csővezetése | 9. Csavarlemez | 11. Tápegység |
| 7. Tömítés | | |

18. Lásd a 21. ábrát. A hátsó házegység szétszereléséhez szerelje ki a csavart (12) és a fogazott illesztéket (13) a hátsó pisztolyházból (14). 3 mm-es hatszögkulcs és 1/4 hüvelykes hatlapfejű csavarbit készlet szükséges.

19. Szerelje le az anyát (15A) a csatlakozó aljzatról, húzza ki a földelő lemezt (16) a hátsó pisztolytestből, majd vezesse keresztül a csatlakozó aljzat kábelkötegét a házon.

MEGJEGYZÉS: Visszaszereléskor rögzítse a gyűrűs földelő csatlakozót a hátsó pisztolyházhoz a csavarral (12) és a záróalátéttel (12A), majd húzza meg a csavart 2,5 N•m (22 in.-lbs) nyomatékkal.



21. ábra Tartócsöves pisztoly szétszerelése, 5/5

- | | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| 12. Csavar | 14. Hátsó pisztolyház | 15A. Csatlakozó aljzat anyja |
| 12A. Záró alátét | 15. Csatlakozó aljzat kábelkötege | 16. Földelő lemez |
| 13. Fogazott illeszték és záró alátét | | |

Tartócsöves pisztoly összeállítása

MEGJEGYZÉS: Amennyiben olyan készlettel rendelkezik, amely a tápegységet és a házegységet kombinálja, hagyja ki az 1. lépést és térjen a 2. lépésre.

1. Lásd a 20. ábrát. Szerelje be a tápegységet (11) a pisztolyházba (6), ügyelve arra, hogy a pisztolyház bordája illeszkedjen a tápegység hornyába. Helyezze rá határozottan a tápegységet a pisztolyházra.
2. Vezesse át a tápegység kábelkötegét a válaszfalon (8), majd szerelje fel a válaszfalat és a csavarlemezt (9) a pisztolyház csapok fölé. Vigyen fel Loctite 222 menetrögzítő ragasztót az imbuszcsavarokra (10), majd csavarja őket a csapokra. Húzza meg az anyákat 0,45 N•m (64 inch-ounces) nyomatékkal, $\frac{1}{8}$ hüvelykes hatlapú kulccsal.
3. Lásd a 19. ábrát. Csatlakoztassa a csatlakozó aljzat kábelkötegét (15) a tápegység kábelkötegére (11). Nyomja be a kábelköteg csatlakozókat (11, 15) a hátsó házegységbe, a képen látható helyekre.
4. Csatlakoztassa a szűrőegység csövezését (6A) a hátsó házegység belsejében lévő fogazott illesztékhez. Vezessen be minden többlet pneumatika csövet a pisztolyházba, majd szerelje a hátsó házrészt a válaszfalra a csavarok (17) és záró alátétek (17A) használatával.
5. Lásd a 18. ábrát. Csavarozza a befogócsövet (21) a hátsó testbe (14).
6. Csatlakoztassa a hosszabbító kábelt (19) a csatlakozó aljzat kábelkötegére a hátsó házegységben.
7. Csatlakoztassa az átlátszó 4 mm-es csövet (18) a hátsó házegységen lévő fogazott illesztékre.
8. Irányozza a tartócsövet (22) úgy, hogy az iongyűjtő furat a pisztoly homlokrésze felé irányuljon.

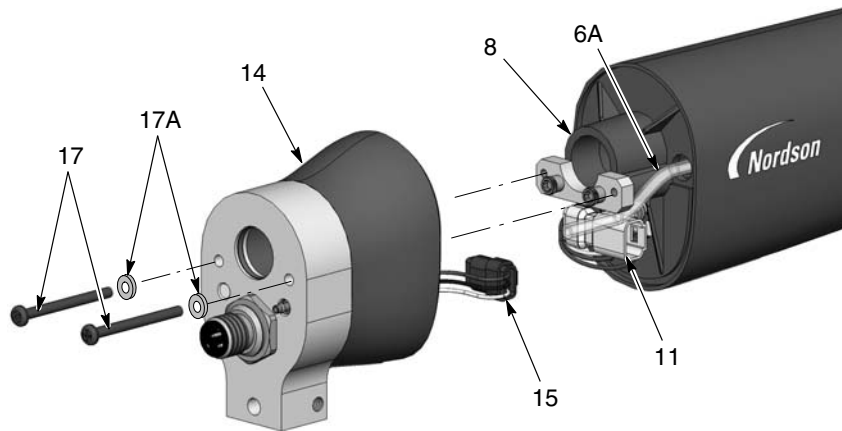
MEGJEGYZÉS: Ha az iongyűjtőt előzőleg a szerelvény távolabbi hátsó része felé irányozták, a felfogó furatot a pisztoly első része felé irányozza. Pontosan állítson irányba mindent, hogy a földelő lemez hozzáférhető legyen.

9. Lásd a 17. ábrát. Csatlakoztassa a hosszabbító kábelt (19) a csatlakozó aljzatra (20) a zárósapkában (23).
10. Vezesse be a hosszabbító kábel végeit és a csövezést a tartócső végébe, majd csúsztassa a tartócsövet a befogócső-hátsó házegység fölé.
11. Szerelje a zárósapkát a tartócsőre, közben a befogócsövet (21) és az átlátszó 4 mm-es csövet (18) a zárósapkán átvezetve.
12. Rögzítse a kábel csatlakozóaljzatot (20) a zárósapkához a záróalátéttel és az anyával.
13. Csavarja rá a befogócső anyát (24) a befogócsőre és húzza meg szorosan.
14. Szerelje a csőkötést (25) az átlátszó 4 mm-es csőre.
15. Szerelje fel a poradagoló csövet, az elektróda egységet, a fúvókát, a fúvóka anyát és a tömlőcsatlakozót a *Porszállító kopó alkatrészek cseréje* részben leírtak szerint, lásd a 25. oldal.

Tartórudas pisztoly javítás

Tartórudas pisztoly szétszerelése

1. Szerelje le a fúvókát, az elektróda egységet és a tömlőcsatlakozót a *Porszállító kopó alkatrészek cseréje* részben leírtak szerint, lásd a 25. oldal.
2. Szerelje le a két hatlapfejű csavart (17) és a záróalátéteket (17A) a hátsó házegységről (14).
3. Óvatosan húzza ki a válaszfalból (8) a hátsó pisztolytestet, elegendően ahhoz, hogy leválassza a tápegység kábelkötegét (11) a csatlakozó aljzat kábelkötegéről (15), majd húzza le a szűrőegység csövezését (10) a hátsó házegységen lévő fogazott illesztékről.



22. ábra Tartórudas pisztoly szétszerelése, 1/3

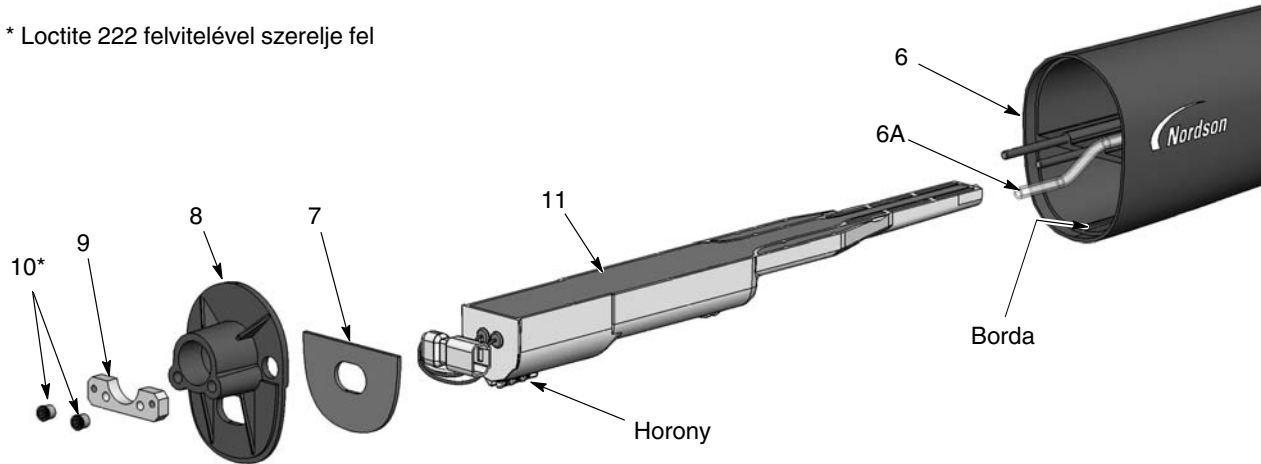
6A. A szűrőegység csövezése
8. Válaszfal

11. Tápegység kábelköteg
14. Hátsó házegység

15. Csatlakozó aljzat kábelkötege
17. Hatlapfejű csavarok
17A. Rugós alátétek

4. Lásd a 23. ábrát. $\frac{1}{8}$ hüvelykes imbuszkulccsal szerelje ki a két imbuszcsavart (10) és a csavarlemezt (9) a válaszfalból (8). Ezután szerelje le a válaszfalat a pisztolyházból (6), a tápegység kábelkötegét a válaszfalon bevezetve.
5. Csúsztassa ki a tápegységet (11) a pisztolytestből.
6. A pisztolytestben lévő (6A) csövezeték az elektróda levegő-mosást szolgáltató levegőszűrő szerelvény része. Ha lecserélné a levegő szűrő szerelvényt, húzza ki a pisztolytest elülső részéből.
7. A tömítés (7) nyomásérzékeny ragasztóval van rögzítve a válaszfalhoz. Ha a tömítés sérült, pótolja újjal.

* Loctite 222 felvitelével szerelje fel



23. ábra Tartórudas pisztoly szétszerelése, 2/3

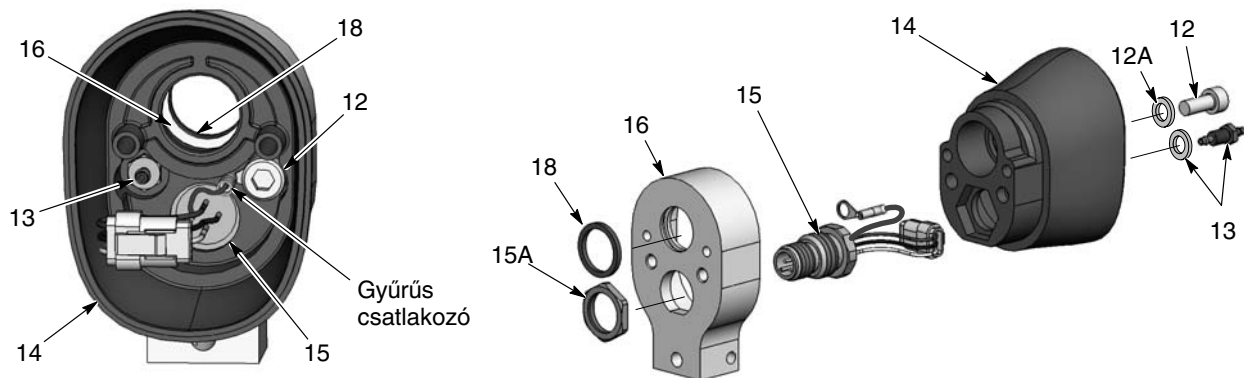
- | | | |
|-----------------------------|----------------|--------------------|
| 6. Átlátszó 4-mm-es cső | 8. Válaszfal | 10. Imbuszcsavarok |
| 6A. A szűrőegység csövezése | 9. Csavarlemez | 11. Porellátás |
| 7. Tömítés | | |

8. Lásd a 24. ábrát. Szerelje szét a hátsó házegységet, szerelje ki a csavart (12), a záróalátétet (12A), a fogazott illesztéket és a záróalátétet (13) a hátsó ház (14) belsejéből. 3 mm-es hatszögkulcs és 1/4 hüvelykes hatlapfejű csavarbit készlet szükséges.

9. Szerelje le az anyát (15A) a csatlakozó aljzatról (15), húzza ki az adaptert a hátsó pisztolyházból, majd vezesse keresztül a csatlakozó aljzat kábelkötegét a házon.

10. Ellenőrizze a quad gyűrűt (18) az adapterben (16) és pótolja újjal, ha megrongálódott.

MEGJEGYZÉS: Visszaszereléskor rögzítse a gyűrűs földelő csatlakozót a hátsó pisztolyházhhoz a csavarral (12), majd húzza meg a csavart 2,5 N•m (22 in.-lbs) nyomatékkal.



24. ábra Tartórudas pisztoly szétszerelése, 3/3

- | | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| 12. Csavar | 14. Hátsó ház | 16. Tartórúd adapter |
| 12A. Záró alátét | 15. Csatlakozó aljzat és kábelköteg | 18. Quad gyűrű |
| 13. Fogazott illeszték és záró alátét | 15A. Csatlakozó aljzat anyja | |

Tartórudas pisztoly összeállítása

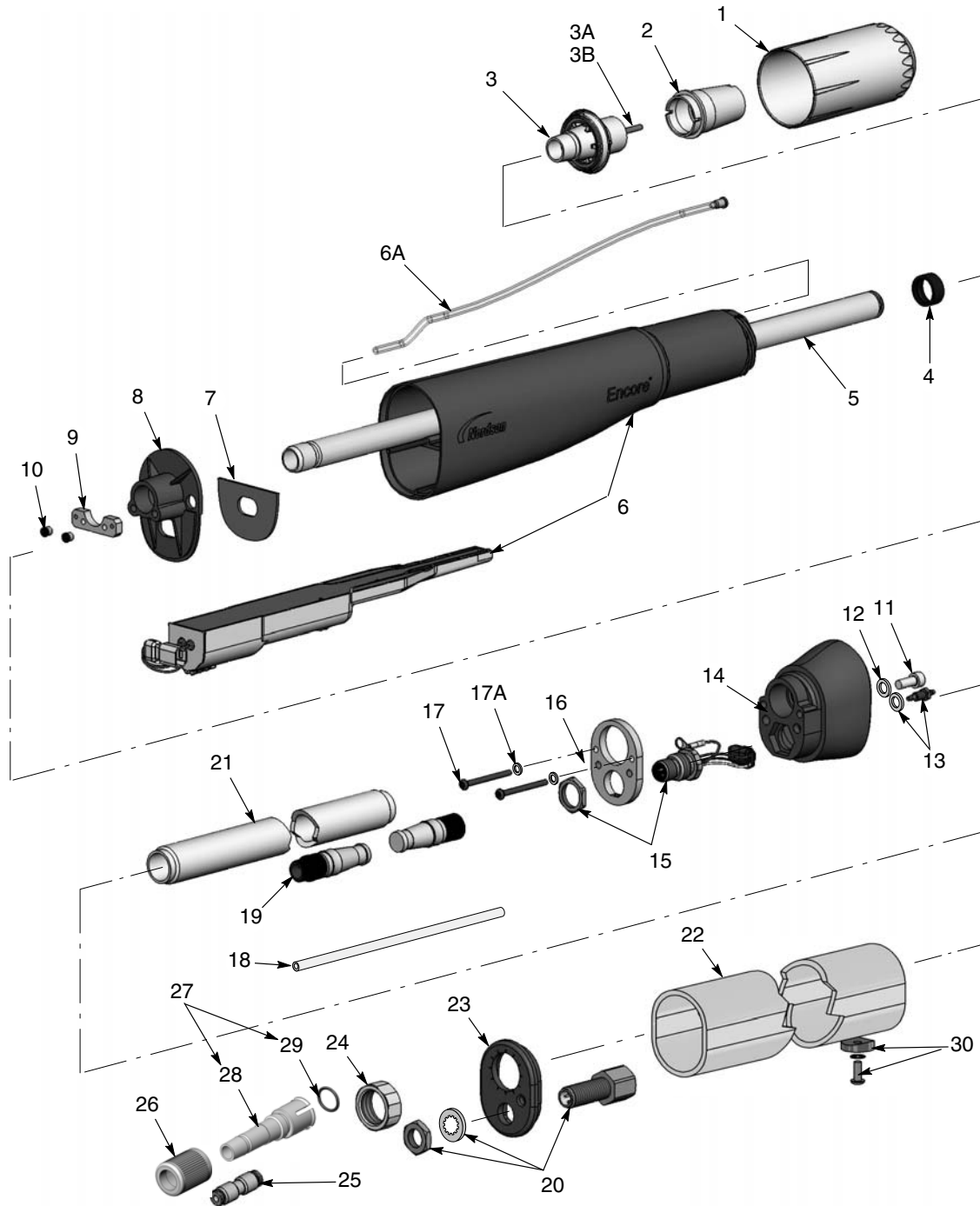
MEGJEGYZÉS: Amennyiben olyan készlettel rendelkezik, amely a tápegységet és a házegységet kombinálja, hagyja ki az 1. lépést és térjen a 2. lépésre.

1. Lásd a 23. ábrát. Szerelje be a tápegységet (11) a pisztolyházba (6), ügyelve arra, hogy a pisztolyház bordája illeszkedjen a tápegység hornyába. Helyezze rá határozottan a tápegységet a pisztolyházra.
2. Vezesse át a tápegység kábelkötegét a válaszfalon, majd szerelje fel a válaszfalat (8) és a csavarlemez (9) a pisztolyház csapok fölé. Vigyen fel Loctite 222 ragasztót az imbuszcsavarokra (10), majd szerelje őket a csapokra és húzza meg 0,45 N•m (64 inch-ounces) nyomatékkal, $\frac{1}{8}$ hüvelykes hatlapú kulccsal.
3. Lásd a 22. ábrát. Csatlakoztassa a csatlakozó aljzat kábelkötegét (15) a tápegység kábelkötegére (11). Nyomja be a kábelköteg csatlakozókat (11, 15) a hátsó házegységbe, a képen látható helyekre.
4. Csatlakoztassa az átlátszó szűrőcsövet (6A) a hátsó házegység (14) belsejében lévő fogazott illesztékhez. Vezessen be minden többlet pneumatika csövet a pisztolyházba, majd szerelje a hátsó házrész a válaszfalra a csavarok (17) és záróalátétek (17A) használatával.
5. Szerelje fel a poradagoló csövet, az elektróda egységet, a fúvókát, a fúvóka anyát és a tömlőcsatlakozót a *Porszállító kopó alkatrészek cseréje* részben leírtak szerint, lásd a 25. oldal.

Alkatrészek

Ha alkatrészekre van szüksége, hívja a Nordson Felületkikészítési Ügyfélszolgálati Központját Finishing a (800) 433-9319 számon, vagy forduljon a Nordson helyi képviselőjéhez.

Tartócsöves pisztoly alkatrészei



25. ábra Tartócsöves pisztoly alkatrészei

Alapkitelű 5 láb méretű tartócsöves pisztoly alkatrészei

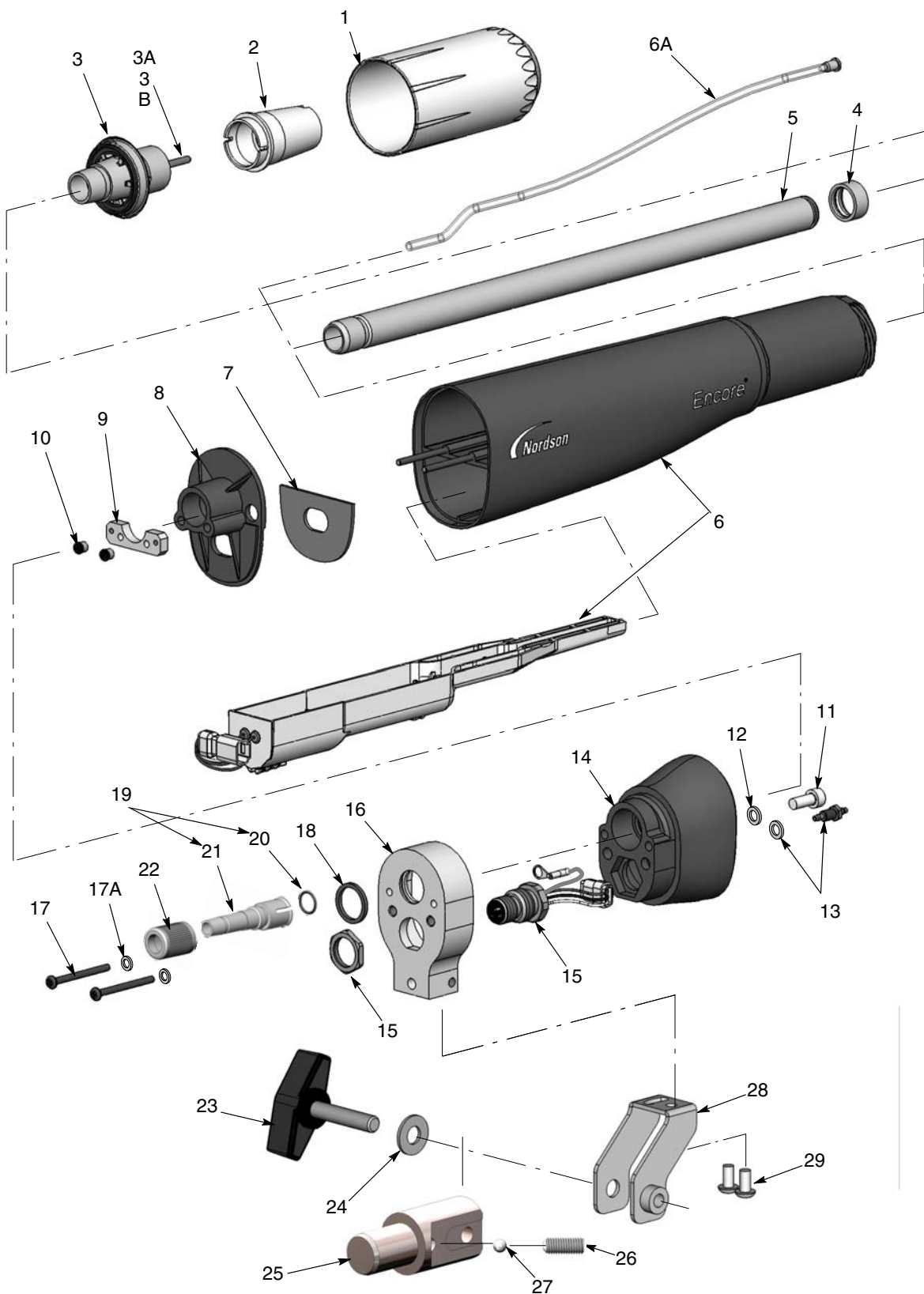
Lásd a 25. ábrát.

Tétel	P/N	Leírás	Darabszám	Megjegyzés
-	1613693	GUN, auto, tube-mount, Encore, 5 ft, two-gun pack	1	E
-	1613694	GUN, auto, tube-mount, Encore, 5 ft, one-gun pack	1	E
-	1614273	GUN, auto, tube-mount, Encore, 5 ft PVC, two-gun pack	1	E
-	1614274	GUN, auto, tube-mount, Encore, 5 ft PVC, one-gun pack	1	E
1	1081638	• NUT, nozzle, handgun, Encore	1	
2	1081658	• NOZZLE, flat spray, 4 mm, Encore	1	A
3	1604824	• ELECTRODE ASSEMBLY, Encore, flat spray	1	D
3A	1106078	• • ELECTRODE, spring contact, packaged	1	
3B	1605863	• • HOLDER, electrode, M3, flat spray, Encore	1	D
4	1097527	• SEAL, tube, powder	1	
5	1602673	• TUBE, powder, tube mount, auto, Encore, 5 ft	1	E
6	1608279	• KIT, negative power supply/auto body, Encore	1	F
6A	1088558	• • FILTER ASSEMBLY, handgun	1	
7	1088502	• GASKET, multiplier cover, handgun, Encore	1	
8	1097520	• BULKHEAD, body, front, auto, Encore	1	
9	1101381	• PLATE, screw	1	
10	1097522	• NUT, Allen, 4-40, stainless steel	2	
11	815666	• SCREW, socket, M5 x 0.8 x 12, zinc	1	
12	983127	• WASHER, lock, internal, M5, zinc	1	
13	1081616	• FITTING, bulkhead, barbed, dual, 10-32 x 4 mm tubing	1	
14	1097518	• BODY, gun, rear, auto, Encore	1	
15	1097514	• RECEPTACLE, gun harness	1	
16	1097513	• PLATE, grounding	1	
17	1605696	• SCREW, socket head, M3 x 35 mm	2	
17A	983520	• WASHER, lock, internal, M3, steel, zinc	2	
18	900617	• TUBING, polyurethane, 4 mm OD, clear (6 ft)	AR	B
19	1103426	• CABLE, extension, auto, Encore, 1196 mm	1	
20	1097533	• RECEPTACLE, M12, male/female, 4P	1	
21	1602674	• TUBE, clamp	1	
22	1099828	• TUBE, mount, auto, Encore, 5 ft	1	E
22	1602611	• TUBE, mount, auto, Encore, 5 ft, PVC	1	E
23	1097534	• CAP, end, tube mount	1	
24	1097535	• NUT, clamp, tube mount	1	
25	1003964	• UNION, straight, 4 mm tube	1	
26	1604821	• RETAINER, connector, hose, univ, auto, Encore	1	
27	1604831	• CONNECTOR ASSY, hose, univ, auto, Encore	1	C
28	-----	• • CONNECTOR, hose, univ, auto, Encore	1	
29	940156	• • O-RING, silicone, 0.563 x 0.688 x 0.063	1	
30	1609314	• PLUG, tube mount, kit, auto, Encore	1	

Folytatás...

Tétel	P/N	Leírás	Darabszám	Megjegyzés
NS	247006	• CLAMP, hose, 0.637-0.795 OD	1	
NS	939247	• CLAMP, hose, Snap-it	1	
NS	1081656	• NOZZLE, flat spray, 2.5 mm, Encore	1	A
<p>A. MEGJEGYZÉS: A kapható lapos szóráskepű fúvókák, kúpos fúvókák és sugárterelőek tekintetében lásd az <i>Opciók</i> című szakaszt.</p> <p>B: Ömlesztett termék, egy láb hosszanként növekvő méretben rendelhető.</p> <p>C: 11 mm-es és 1/2 hüvelykes tömlőhöz használható.</p> <p>D: Csak lapos szóráskepű fúvókához használható. A kúpos fúvókákkal és sugárterelőkkal használt szerelvények / alkatrészek tekintetében lásd az <i>Opciók</i> című szakaszt.</p> <p>E: A tartócsőhöz használt anyag típusa egyúttal a szóró pisztoly típusát is meghatározza.</p> <p>F: <u>Alkalmazástól függő</u> kivétel: Rendeljen 1609053 cikkszámot, ha pozitív táp ellátásra van szüksége. A pozitív táp ellátás a pisztolyháztól függetlenül is kapható.</p> <p>AR: Szükség szerint NS: Nincs ábrázolva</p>				

Tartórudas pisztoly alkatrészek



26. ábra Tartórudas pisztoly alkatrészei

Tartórudas pisztoly alkatrész lista

Lásd a 26. ábrát.

MEGJEGYZÉS: A tartórudas pisztoly kábelei külön rendelhetők.
Az elérhető kábeleket lásd: *Opciók, Kábelek*, az 39. oldalon.

Tétel	P/N	Leírás	Darabszám	Megjegyzés
-	1097489	GUN, auto, bar mount, Encore	1	
1	1081638	• NUT, nozzle, handgun, Encore	1	
2	1081658	• NOZZLE, flat spray, 4 mm, Encore	1	A
3	1604824	• ELECTRODE ASSEMBLY, Encore, flat spray	1	C
3A	1106078	• • ELECTRODE, spring contact	1	
3B	1605863	• • HOLDER, electrode, M3, flat spray, Encore	1	C
4	1097527	• SEAL, tube, powder	1	
5	1097524	• TUBE, powder, bar mount, auto, Encore	1	
6	1608279	• KIT, neg power supply/auto body, Encore	1	D
6A	1088558	• • FILTER ASSEMBLY, handgun	1	
7	1088502	• GASKET, multiplier cover, handgun, Encore	1	
8	1097520	• BULKHEAD, body, front, auto, Encore	1	
9	1101381	• PLATE, screw	1	
10	1097522	• NUT, Allen, 4-40, stainless steel	2	
11	815666	• SCREW, socket, M5 x 0.8 x 12, zinc	1	
12	983127	• WASHER, lock, internal, M5, zinc	1	
13	1081616	• FITTING, bulkhead, barbed, dual, 10-32 x 4 mm tubing	1	
14	1097518	• BODY, gun, rear, auto, Encore	1	
15	1097514	• RECEPTACLE, gun harness	1	
16	1097512	• ADAPTER, mount, bar	1	
17	1605696	• SCREW, socket head, M3 x 35 mm	1	
17A	983520	• WASHER, lock, internal, M3, steel, zinc	2	
18	1097511	• QUAD RING, Viton, 0.614 in. ID x 0.070 in.	1	
19	1604831	• CONNECTOR ASSY, hose, univ, auto, Encore	1	B
20	940156	• • O-RING, silicone, 0.563 x 0.688 x 0.063	1	
21	-----	• • CONNECTOR, hose, univ, auto, Encore	1	
22	1604821	• RETAINER, connector, hose, univ, auto, Encore	1	
23	1102293	• KNOB, T-handle	1	
24	1102294	• WASHER, flat, 0.34 x 0.74 x 0.06 in., nylon	1	
25	1097546	• ADAPTER, tube, mount, bar	1	
26	345385	• SCREW, set, flat, M8 x 20, black	1	
27	1097545	• BALL, chrome steel, 6.5 mm diameter, 25, C63	1	
28	1097542	• BRACKET, mount, bar	1	
29	982503	• SCREW, button, socket, M5 x 10	2	
NS	247006	• CLAMP, hose, 0.637-0.795 OD	1	
NS	939247	• CLAMP, hose, Snap-it	1	
NS	1081656	• NOZZLE, flat spray, 2.5 mm, Encore	1	A

Folytatás...

Tétel	P/N	Leírás	Darabszám	Megjegyzés
A. MEGJEGYZÉS: Lásd az <i>Opciók</i> fejezetet a kapható lapos szóráskepű fúvókák, kúpos fúvókák és sugárterelők tekintetében.				
B: 11 mm-es és 1/2 hüvelykes tömlőhöz használható.				
C: Csak lapos szóráskepű fúvókához használható. A kúpos fúvókákkal és sugárterelőkkel használt szerelvények és alkatrészek tekintetében lásd az <i>Opciók</i> fejezetet.				
D: <u>Alkalmazástól függően</u> : Rendeljen 1609053 cikkszámot, ha pozitív tápegységre van szükség. A pozitív tápegység a pisztolyháztól külön kapható.				
NS: Nincs ábrázolva				

Opciók

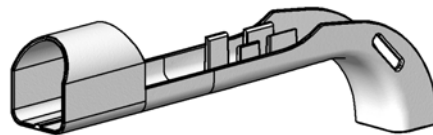
Hat láb hosszú tartócsöves pisztoly

Lásd a 25. ábrát az alkatrészek rajzához, és az alapkivitelű 5 láb hosszú tartócsöves pisztoly alkatrészlistáját a többi alkatrészhez.

Tétel	P/N	Leírás	Darabszám	Megjegyzés
-	1097500	GUN, auto, tube mount, Encore, 6 ft	1	
5	1602675	• TUBE, powder, tube mount, auto, Encore, 6 ft	1	
19	1097536	• CABLE, extension, auto, Encore, 1496 mm	1	
21	1602676	• TUBE, clamp, 6 ft	1	
22	1097532	• TUBE, mount, auto, Encore, 6 ft	1	

Tömlőakasztó

Lásd a 27. ábrát. A tömlőakasztó a tartócsöves pisztolyt kapcsolja össze a portömlővel, a pneumatika csővezetékekkel és a pisztolykábellel.



27. ábra Külön kapható tömlőakasztó

P/N	Leírás	Megjegyzés
1612462	HANGER, hose, automatic gun	

Kábelek

Ezek a kábelek a szórópisztolyt kapcsolják össze a pisztolyvezérlővel (Encore iControl integrált vezérlőegység).

P/N	Leírás	Megjegyzés
1097537	CABLE, auto, Encore, 8 meter (26.25 ft)	
1097539	CABLE, auto, Encore, 12 meter (39.4 ft)	
1097540	CABLE, auto, Encore, 16 meter (52.5 ft)	
1601344	CABLE, extension, Encore, 4 m (13.1 ft)	

Lapos szórásképző fúvókák

Lásd a 28. ábrát. A 2,5 és 4 mm-es lapos szórásképző fúvókákat a szórópisztollyal szállítjuk. A lapos szórásképző fúvókák 90°-os lépésekben állíthatók.

Minden más lapos szórásképző fúvóka opcionális.



28. ábra Lapos szórásképző fúvókák

Cross-Cut fúvókák



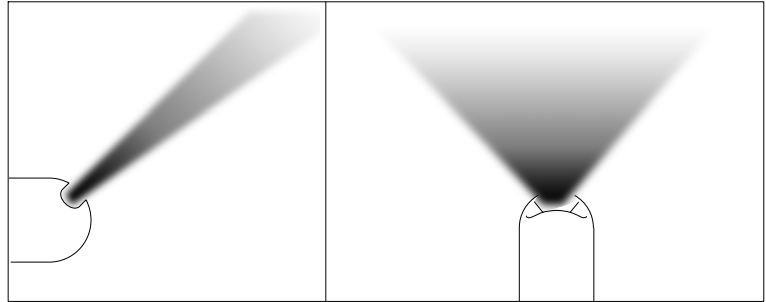
29. ábra Cross-Cut fúvókák

45 fokos könyökös porszóró fúvóka

Lásd a 30. ábrát.

Szórás minta	Széles legyező minta a szórópisztoly tengelyére merőlegesen
Hasított típus	Szögben álló, keresztthorony
Alkalmazás	Peremek és mélyedések

P/N	Leírás	Megjegyzés
1102872	NOZZLE, corner spray, Encore	



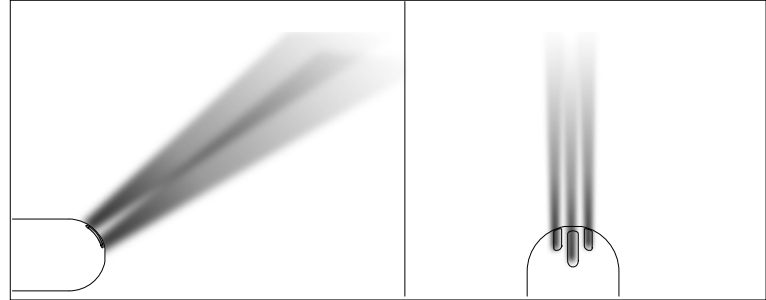
30. ábra 45 fokos könyökös porszóró fúvóka

45 fokos egy vonalas lapos szórásképző fúvóka

Lásd a 31. ábrát.

Szórás minta	Keskeny legyező minta a szórópisztoly tengelyével egy vonalban
Hasított típus	Három darab szögben álló horony a szórópisztoly tengelyével egy vonalban
Alkalmazás	Felső és alsó bevonás; jellemzően nincs alkatrész be/ki helyezés

P/N	Leírás	Megjegyzés
1102871	NOZZLE, 45 degree, flat spray, Encore	



31. ábra 45 fokos lapos szórásképző fúvóka

Kúpos fúvóka, sugárterelő és elektróda szerelvény alkatrészek

Lásd a 32. és 33. ábrákat. A kúpos fúvókát és a sugárterelőt a kúpos elektródatartóval együtt kell használni. Ezek a részegységek nem alaptartozékok és külön rendelhetők.

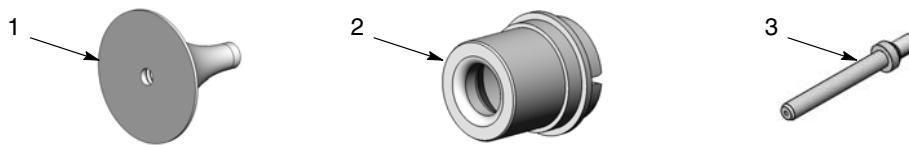
Kúpos fúvóka és sugárterelő



Minden sugárterelő tartalmaz egy 1098306 O-gyűrűt, amely Viton, 3 mm x 1,1 mm széles

32. ábra Rövid kúpos fúvócső és sugárterelő

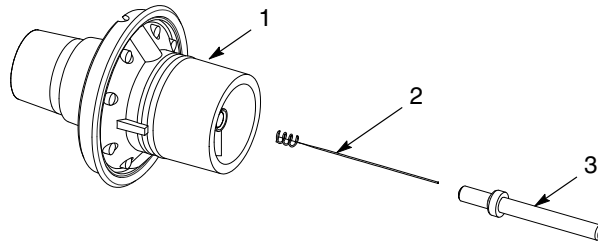
Kúpos fúvóka készlet



33. ábra Kúpos fúvóka készlet

Tétel	P/N	Leírás	Darabszám	Megjegyzés
—	1604828	KIT, conical nozzle, Encore	1	
1	1083206	• DEFLECTOR, 26 mm	1	
2	1082060	• NOZZLE, conical	1	
3	1605861	• ELECTRODE HOLDER, Conical	1	

Kúpos elektróda szerelvény

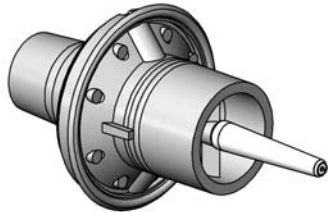


34. ábra Kúpos elektróda szerelvény

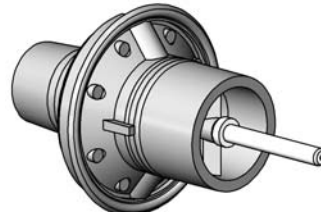
Tétel	P/N	Leírás	Darabszám	Megjegyzés
—	1106076	ELECTRODE ASSEMBLY, conical, Encore	1	
1	-----	• ELECTRODE SUPPORT	1	
2	1106078	• ELECTRODE	1	
3	1605861	• ELECTRODE HOLDER, Conical	1	

XD elektródatám

Az XD (kiterjesztett üzemidejű) elektródatám a szokásos üzemidejű elektródatámnál 2-3-szor hosszabb élettartamot biztosít.



1613834
XD lapos szóráskepű elektródatám



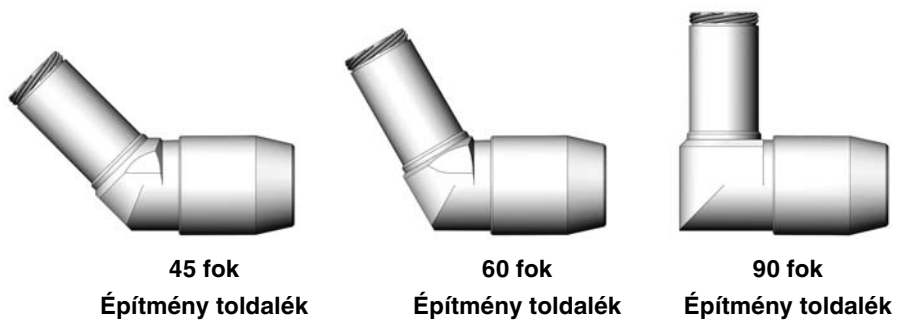
1613835
XD kúpos szóráskepű elektródatám

35. ábra Kúpos szóráskepű és lapos szóráskepű elektródatámok

Encore szögben álló szóró hosszabbítók

Lásd a 36. ábrát. Az Encore szögben álló hosszabbítók 45, 60 és 90 fokos változatokban érhetők el. Ezeket az Encore automata porszóró pisztolyokon való használatra tervezték, hogy a por a pisztoly felszerelési helyzetéhez képest változó szögben legyen szórható.

A szögben álló szóró hosszabbító külön rendelhető. Az alkatrészekről, szerviz készletekről szóló és egyéb információkat lásd a P/N 1605615 számú útmutatón.

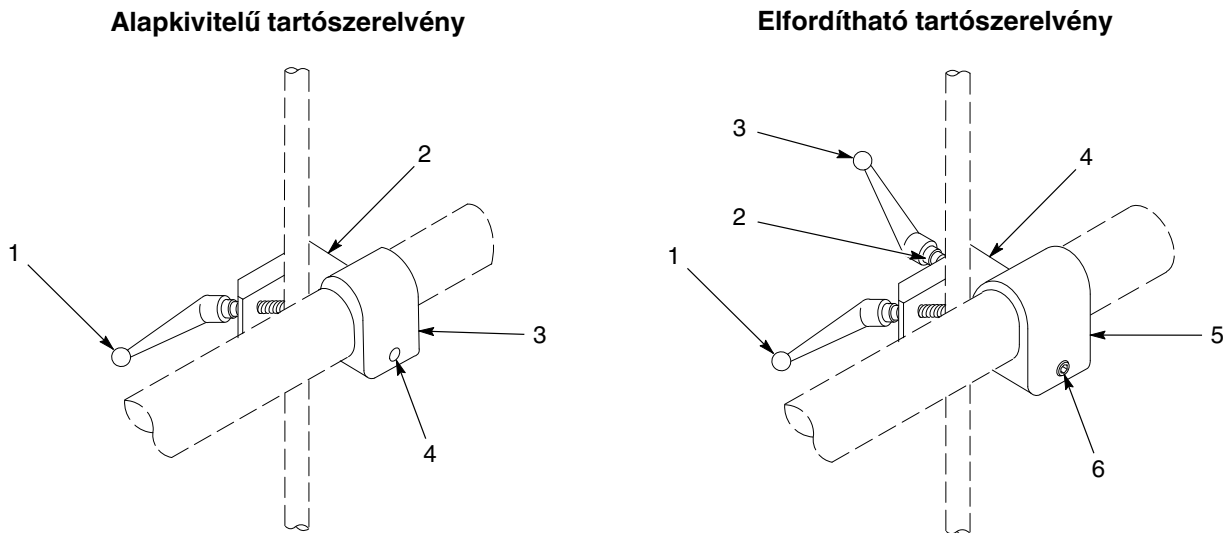


36. ábra Encore szögben álló szóró hosszabbítók

Tétel	P/N	Leírás	Megjegyzés
—	1605703	EXTENSION, spray, 45 degree, Encore	
—	1605614	EXTENSION, spray, 60 degree, Encore	
—	1604084	EXTENSION, spray, 90 degree, Encore	

Tartócsöves pisztoly felszerelő szerelvények

Minden tartószerelvény külön rendelhető.



37. ábra Pisztolytartó rúd tartócsöves pisztolyokhoz

Alap kivitelű tartószerelvény

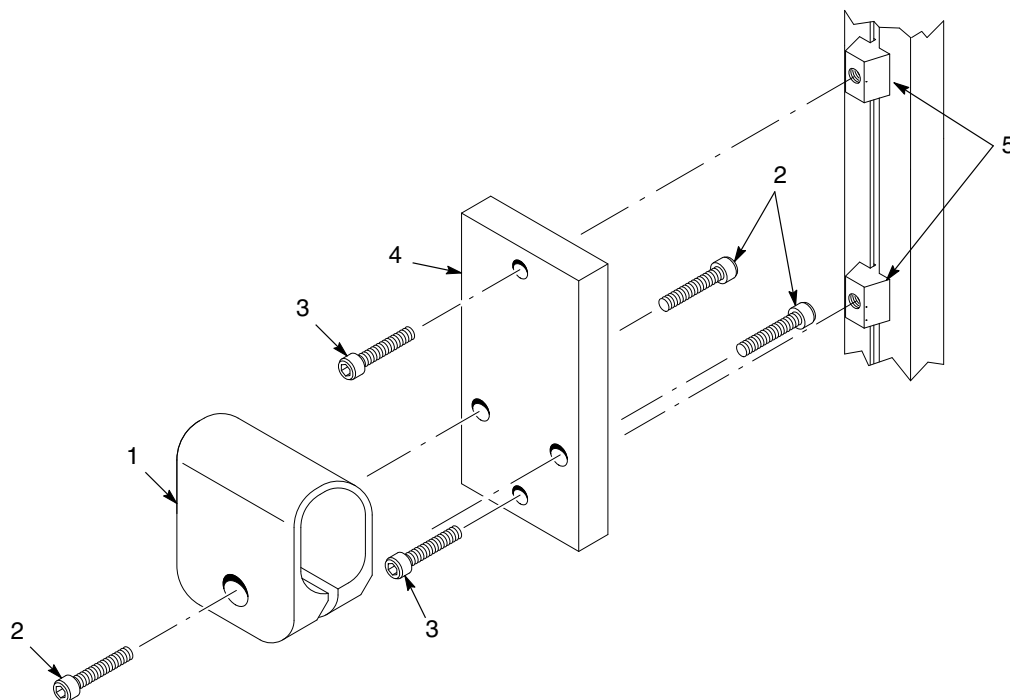
Tétel	P/N	Leírás	Darabszám	Megjegyzés
—	1010717	MOUNT, assembly, Sure Coat automatic gun	1	
1	248957	• HANDLE, adjustment, $\frac{3}{8}$ -16 x 1.77 in.	1	
2	-----	• MOUNT, clamp, automatic gun	1	
3	-----	• MOUNT, sleeve, automatic gun	1	
4	981561	• SCREW, socket, $\frac{3}{8}$ -16 x 1.00 in., zinc	3	

Elfordítható tartószerelvény

Tétel	P/N	Leírás	Darabszám	Megjegyzés
—	341756	MOUNT, tube holder, assembly	1	
1	248957	• HANDLE, adjustment, $\frac{3}{8}$ -16 x 1.77 in.	1	
2	983061	• WASHER, flat, 0.406 x 0.812 x 0.065 in., zinc	1	
3	249074	• HANDLE, adjustment, $\frac{3}{8}$ -16 x 2.75 in.	1	
4	-----	• MOUNT, clamp, automatic gun	1	
5	-----	• MOUNT, sleeve, automatic gun	1	
6	981561	• SCREW, socket, $\frac{3}{8}$ -16 x 1.00 in., zinc	3	

Sajtolt tartó szerelvény

Ezen szerelvény használatával szerelje rá a tartócsöves pisztolyt egy sajtolt T-horonyba szerelt merev karra.

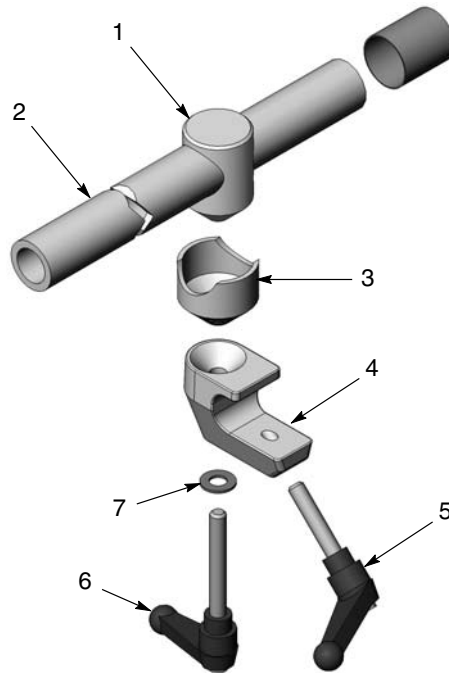


38. ábra Sajtolt pisztolytartó szerelvény tartócsöves pisztolyokhoz

Tétel	P/N	Leírás	Darabszám	Megjegyzés
—	1016515	PLATE, adapter, support, gun bar assembly	1	
1	1013964	• MOUNT, sleeve, with screws, Sure Coat automatic	1	
2	981561	• • SCREW, socket, $\frac{3}{8}$ -16 x 1.00 in., zinc	3	
3	981528	• SCREW, socket, M8 x 30, zinc	2	
4	1016458	• PLATE, attachment, support, gun bar	1	
5	1016533	• NUT, T-slot, steel, M8	2	

Pisztolytartó rúd tartórudas pisztolyokhoz

A pisztolytartó külön rendelhető. A szerkezet illeszkedik az 1 hüvelyk átmérőjű tartórudakra.

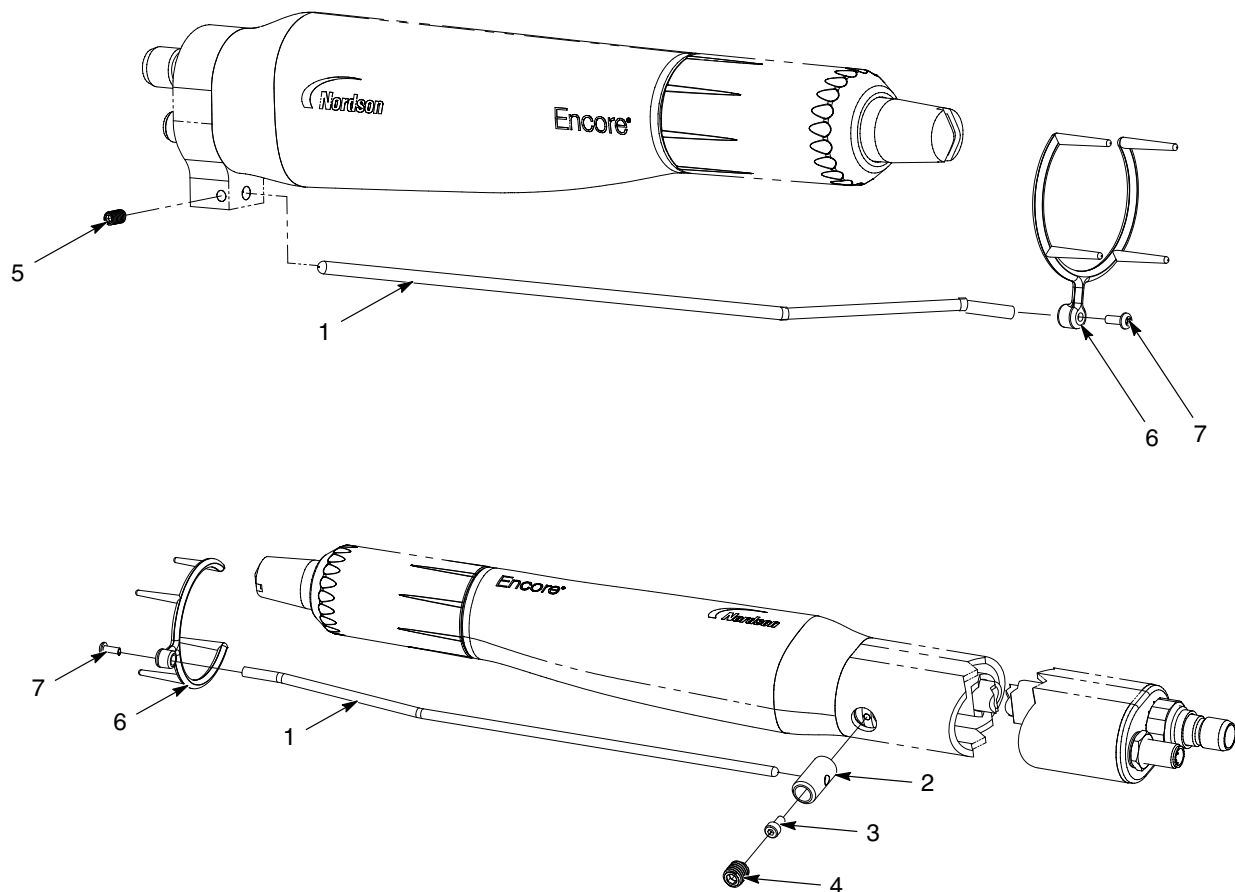


39. ábra Pisztolytartó rúd tartórudas pisztolyokhoz

Tétel	P/N	Leírás	Darabszám	Megjegyzés
-	341727	GUN BAR, aluminum, 1.25-in. OD x 4 ft., assembly	1	
1	327732	• BODY, locking, 1.25 in. diameter	1	
2	327704	• ROD, adjusting, aluminum, 1.25 in. OD x 4 ft	1	
3	327733	• SLEEVE, locking, 1.25 in. diameter	1	
4	248669	• BODY, adjust mounting	1	
5	248957	• HANDLE, adjust, $\frac{3}{8}$ -16 x 1.77 in.	1	
6	249074	• HANDLE, adjust, $\frac{3}{8}$ -16 x 2.75 in.	1	
7	983061	• WASHER, flat, 0.406 x 0.812 x 0.065 in., zinc	1	

longyűjtő készlet

Az iongyűjtő készlet külön rendelhető. Bármely Encore automata pisztoly típuson használható.



40. ábra longyűjtő készlet

Tétel	P/N	Leírás	Darabszám	Megjegyzés
-	1097505	KIT, collector, ion, Encore	1	
1	-----	• ROD, ion collector, offset	1	
2	1097547	• POST, collector, ion	1	
3	105800	• SCREW, socket head, M4 x 0.7 x 8 mm	1	
4	1097696	• SCREW, set, nylon tip, M10 x 10, black	1	
5	1097543	• SCREW, set, nylon tip, M5 x 8, black	1	
6	-----	• TIP, ion collector, multi-point	1	
7	982017	• SCREW, pan, rec, M3 x 8, zinc	1	

EK megfelelési NYILATKOZAT

Termék: Encore Automata porszóró rendszer

Ez a Nyilatkozat a gyártás felett érzett kizárólagos felelősség elismerésével készült.

Modellek: Encore automata felhordófej és Encore iControl 2

Leírás: Az automata elektrosztatikus porszóró rendszer tartalmaz felhordófejet, vezérlőkábelt és kapcsolódó vezérlőegységeket. Ezek a kezelőszervek 4-16 felhordó fejes vezérlőszekrényekben állnak rendelkezésre pc-vel és kijelzővel ellátott fő pult, vagy pc vagy kijelző nélküli kiegészítő pult formájában. A kijelző távoli felszerelésének céljára tartóállvány egység is rendelhető hozzá.

Vonatkozó irányelvek:

2006/42/EK - Gépek biztonsága Irányelv
2014/30/EU - EMC Irányelv
2014/34/EU - ATEX Irányelv

A megfelelés vizsgálatánál használt szabványok:

EN/ISO12100 (2010)	EN60204-1 (2018)	EN61000-6-3 (2007)	FM 7260 (2018)
EN60079-0 (2014)	EN50050-2 (2013)	EN61000-6-2 (2005)	
EN60079-31 (2014)	EN50177 (2009)	EN55011 (2009)	

Védelmi mód:

- Környezeti hőmérséklet: +15 °C ... +40 °C
- Ex II 2 D / 2mJ = Automata Felhordó Fejek
- Ex II (2) D = Fő Pult és Segéd Pult Vezérlők
- Ex II (2) 3 D = Rendelhető Tartóállvány

ATEX termék tanúsítványok:

- FM11ATEX0056X (Felhordó fejek) (Norwood, Mass. USA)
- FM13ATEX0010X (Vezérlők) (Norwood, Mass. USA)

ATEX minőségbiztosítási rendszer tanúsítvány:

- 1180 Baseefa (Buxton, Derbyshire, UK)



Dátum: 22.07.2019

Jeremy Krone
Termékfejlesztési Osztály Vezetője
Industrial Coating Systems
Amherst, Ohio, USA

A Nordson EU területén működésre jogosult képviselője
A vontakozó műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy.

Kapcsolattartó: Operations Manager
Industrial Coating Systems
Nordson Deutschland GmbH
Heinrich-Hertz-Straße 42-44
D-40699 Erkrath



EK megfelelési NYILATKOZAT

Termék: Encore LT automatikus és kézi porszóró rendszerek

Modellek: Encore automata felhordófej és Encore LT automata vezérlők
Encore LT kézi felhordófej, Encore LT kézi vezérlővel

Leírás: Az automata elektrosztatikus porszóró rendszer tartalmaz felhordófejet, vezérlőkábelt és kapcsolódó vezérlőegységeket. Ezek a vezérlőegységek egy felhordófejes, két felhordófejes vagy 4-8 felhordófejes rendszerekhez kaphatók. A kézi elektrosztatikus porszóró rendszer tartalmaz felhordófejet, vezérlőkábelt és kapcsolódó vezérlőket. Ez telepített vagy mobil rendszerként érhető el.

Vonatkozó irányelvek:

2006/42/EK - Gépek biztonsága Irányelv
2014/30/EU - EMC Irányelv
2014/34/EU - ATEX Irányelv

A megfelelés vizsgálatánál használt szabványok:

EN/ISO12100 (2010)	EN60204-1 (2018)	EN61000-6-3 (2007)	FM 7260 (2018)
EN60079-0 (2013)	EN50050-2 (2013)	EN61000-6-2 (2005)	
EN60079-31 (2014)	EN50177 (2009 +A1:2012)	EN55011 (2009)	

Védelmi mód:

- Környezeti hőmérséklet: +15 °C ... +40 °C
- Ex II 2 D / 2mJ = (Kézi és automata felhordó fejek / az automata felhordófejek típusa: EN50177 szerinti A-P
- EX II (2)3 D = (Kézi és automata vezérlők)

ATEX termék tanúsítványok:

- FM11ATEX0056X (Felhordó fejek) (Norwood, Mass. USA)
- FM11ATEX0057X (Vezérlők) (Norwood, Mass. USA)

ATEX minőségbiztosítási rendszer tanúsítvány:

- 1180 SGS Baseefa (Buxton, Derbyshire, UK)

Ez a Nyilatkozat a gyártás felett érzett kizárólagos felelősség elismerésével készült.



Dátum: 08.01.2020

Jeremy Krone
Termékfejlesztési Osztály Vezetője
Industrial Coating Systems
Amherst, Ohio, USA

A vontakozó műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy.

Kapcsolattartó: Operations Manager
Industrial Coating Systems
Nordson Deutschland GmbH
Heinrich-Hertz-Straße 42-44
D-40699 Erkrath



EK megfelelőségi NYILATKOZAT

Termék: Encore XT / HD kézi porszóró rendszerek

Modellek: Encore XT kézi, helyhez kötött vagy mobil kocsis egység.

Encore Auto felhordó fej Encore XT szabályozó elemekkel, egy pisztolyos automatikus rendszerekhez.

Encore HD kézi, helyhez kötött vagy mobil kocsis egység.

Leírás: Ezek valamennyien elektrosztatikus elven működő porszóró rendszerek, amelyekhez felhordófej, vezérlőkábelek és kapcsolódó szabályozók tartoznak. Az Encore XT kézi rendszer Venturi elven alapuló szivattyútechnikát használ a töltőpisztoly porral történő ellátására. Ugyanakkor, az Encore HD kézi rendszer nagy anyagsűrűségű szivattyútechnika segítségével látja el porral a szórópisztolyt. Az egy automata pisztolyos alkalmazások részére készülő Encore Auto pisztoly, amelyet pisztolyállványra vagy robotra lehet felszerelni, kézi XT szabályozó elemekkel együtt szerepel a listában.

Vonatkozó irányelvek:

2006/42/EK - Gépek biztonsága irányelv 2014/30/EK - EMC irányelv 2014/34/EK - ATEX irányelv

A megfelelés vizsgálatánál használt szabványok:

EN/ISO12100 (2010)	EN60079-0 (2014)	EN61000-6-3 (2007)	FM 7260 (1996)	EN50050-2 (2013)
EN1953 (2013)	EN60079-31 (2014)	EN61000-6-2 (2005)	EN55011 (2009)	EN60204-1 (2006)

Elvek:

Ez a termék a fent említett irányelvek és szabványok / normák előírásaival összhangban lett megtervezve és legyártva.

Védelmi mód:

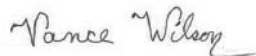
- Környezeti hőmérséklet: +15 °C ... +40 °C
- Ex tb IIIB T60°C / Ex II 2 D / 2mJ = (Encore XT és HD felhordó fejek)
- Ex tc IIIB T60°C / EX II (2) 3 D = (Vezérlők)
- Ex II 2 D / 2mJ = (Encore Auto felhordó fej)

Tanúsítványok:

- FM14ATEX0051X = Encore XT és HD kézi felhordó fejek (Norwood, Mass. USA)
- FM14ATEX0052X = Vezérlők (Norwood, Mass. USA)
- FM11ATEX0056X = Encore automatikus felhordó fej (Norwood, Mass. USA)

ATEX felügyelet

- 1180 SGS Baseefa (Buxton, Derbyshire, UK)



Dátum: 30.11.2017

Vance Wilson
Műszaki Igazgató
Industrial Coating Systems
Amherst, Ohio, USA

A Nordson EU területén működésre jogosult képviselője.

Kapcsolattartó: Operations Manager
Industrial Coating Systems
Nordson Deutschland GmbH
Heinrich-Hertz-Straße 42-44
D-40699 Erkrath

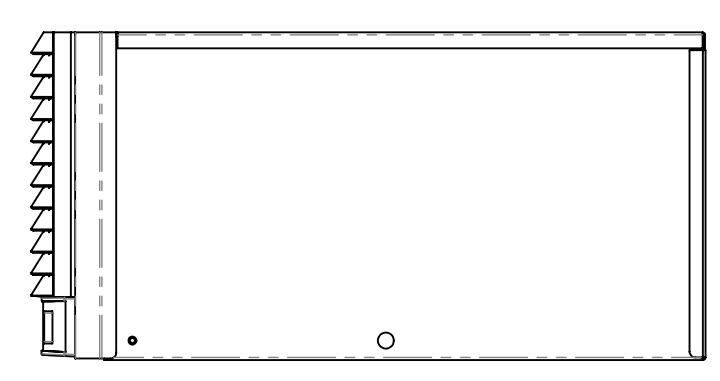


8 7 6 5 4 3

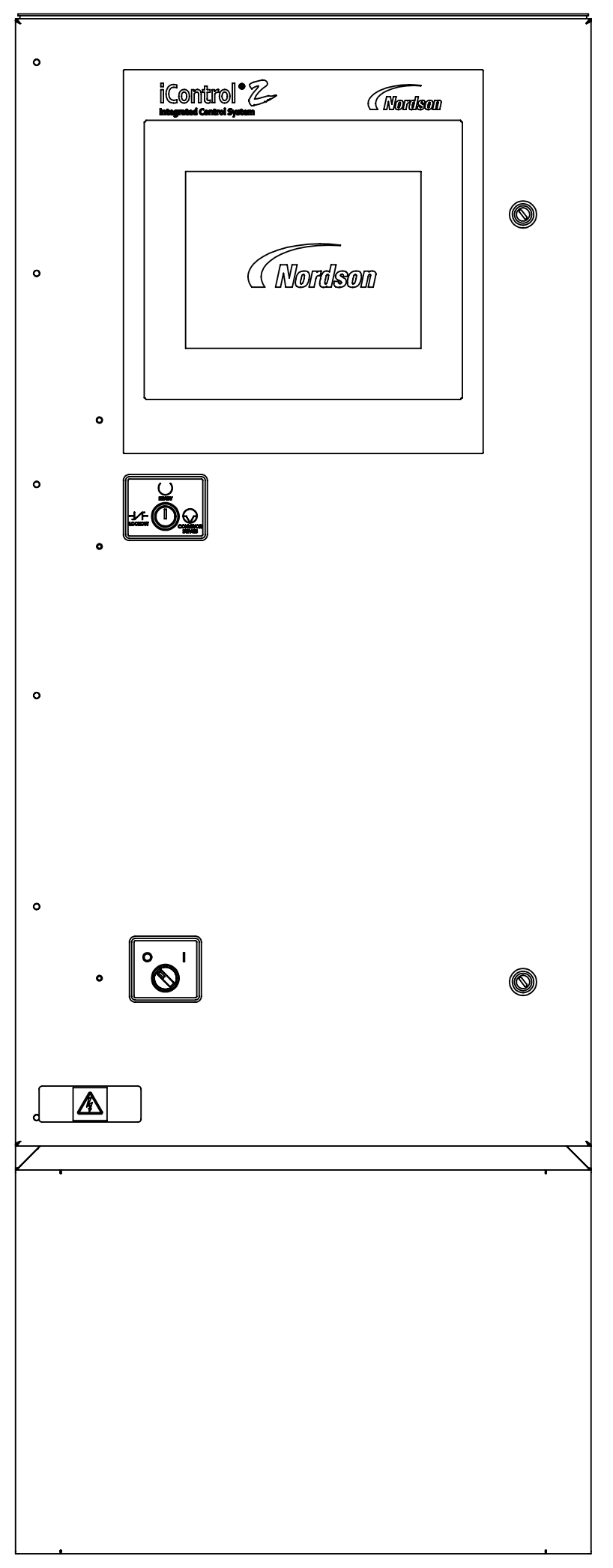
NOTICE THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY, CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST. DO NOT CIRCULATE, REPRODUCE OR DIVULGE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.

MATERIAL NO.	10011935	REVISION	05	1		
ZONE	REV	DESCRIPTION	BY	CHK	RELEASE NO.	DATE
	01	RELEASED FOR PRODUCTION	DAK		PE603028	21DEC12
	02	02) ADDED OPTIONS TO TABLE. REMOVED P/N 1600809 AND ADDED P/N 1601344 FROM TABLE.	BDM		PE603158	24OCT13
	03	03) SHEET 2 ADDED	DAK	BZ	PE603484	04DEC13
	04	04) ADDED 1606986 TO TABLE	MB	BF	PE604134	14FEB15
	05	ADDED 1609048 TO TABLE	DB	BF	PE605117	10JAN17

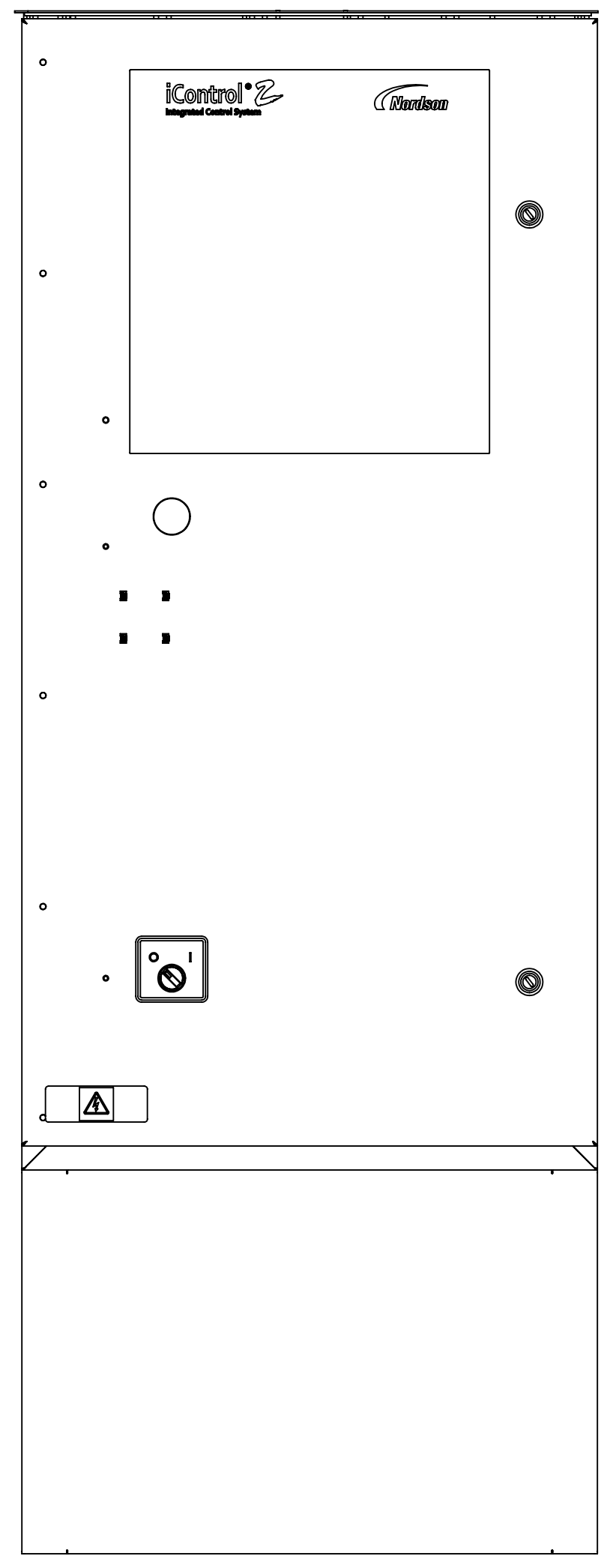
AIR CONDITIONING UNIT



MAIN CONSOLE



AUXILIARY CONSOLE



ENCORE iCONTROL 2

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE SUITABLE FOR UNCLASSIFIED LOCATIONS

- 1603116 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,MAIN CONSL
- 1603117 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,MAIN CONSL
- 1603118 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,MAIN CONSL
- 1603119 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,MAIN CONSL
- 1603120 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,MAIN CONSL
- 1603121 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,MAIN CONSL
- 1602788 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,MAIN CONSL

- 1603583 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,AUX CONSL
- 1603584 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,AUX CONSL
- 1603585 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,AUX CONSL
- 1603586 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,AUX CONSL
- 1603587 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,AUX CONSL
- 1603588 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,AUX CONSL
- 1603589 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,AUX CONSL

1603093 KIT, AIR CONDITIONING UNIT

THE APPLICATOR AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATION OR ZONE 21 (EU):

GUNS:

- 02 1097489 GUN, BAR MT, AUTO,ENCORE
- 1097500 GUN, TUBE MT, AUTO,ENCORE 6 FT
- 04 1099824 GUN, TUBE MT, AUTO,ENCORE 5 FT
- 1606986 GUN,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5FT PVC

OPTIONS:

- 05 1604084 EXTENSION,SPRAY,90 DEG,ENCORE
- 1609048 POWER SUPPLY, 100KV,POSITIVE,ENCORE

CABLES:

- 1097537 CABLE,AUTO,ENCORE,8M
- 1097539 CABLE,AUTO,ENCORE,12M
- 1097540 CABLE,AUTO,ENCORE,16M
- 1601344 CABLE,EXTENSION,ENCORE AUTO,4M

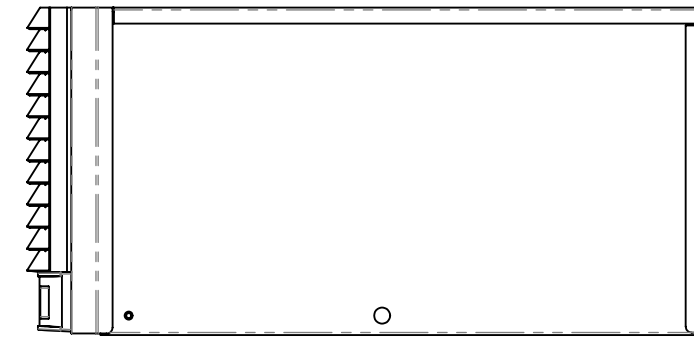
- 1603116 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,MAIN CONSL
- 1603117 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,MAIN CONSL
- 1603118 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,MAIN CONSL
- 1603119 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,MAIN CONSL
- 1603120 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,MAIN CONSL
- 1603121 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,MAIN CONSL
- 1602788 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,MAIN CONSL

- 1603583 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,AUX CONSL
- 1603584 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,AUX CONSL
- 1603585 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,AUX CONSL
- 1603586 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,AUX CONSL
- 1603587 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,AUX CONSL
- 1603588 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,AUX CONSL
- 1603589 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,AUX CONSL

CRITICAL
No revisions permitted without approval of the proper agency

ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED		NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145	
MACHINED SURFACES L4		DESCRIPTION REF DWG,APPROVED EQUIPMENT,iCONTROL2	
DRAWN BY DAK	DATE 14SEP12	RELEASE NO. PE603028	
CHECKED BY	APPROVED BY	MATERIAL NO. 10012067	
SIZE D	FILE NAME 10012067	REVISION 05	
SCALE NONE	CADD GENERATED DWG.		SHEET 1 OF 2

AIR CONDITIONING UNIT



1603093 KIT, AIR CONDITIONING UNIT

ENCORE iCONTROL 2

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE SUITABLE FOR UNCLASSIFIED LOCATIONS

- 1603122 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,MAIN W/PED
- 1603123 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,MAIN W/PED
- 1603124 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,MAIN W/PED
- 1603125 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,MAIN W/PED
- 1603126 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,MAIN W/PED
- 1603127 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,MAIN W/PED
- 1603128 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,MAIN W/PED

- 1603583 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,AUX CONSL
- 1603584 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,AUX CONSL
- 1603585 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,AUX CONSL
- 1603586 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,AUX CONSL
- 1603587 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,AUX CONSL
- 1603588 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,AUX CONSL
- 1603589 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,AUX CONSL

1603093 KIT, AIR CONDITIONING UNIT

THE FOLLOWING CONTROLLER IS SUITABLE FOR CLASS II, DIV 2, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATION OR ZONE 22 (EU):

1602910 PEDESTAL ASSEMBLY,ENCORE,iCONTROL2

THE APPLICATOR AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATION OR ZONE 21 (EU):

GUNS:

- 1097489 GUN, BAR MT, AUTO,ENCORE
- 1097500 GUN, TUBE MT, AUTO,ENCORE 6 FT
- 1099824 GUN, TUBE MT, AUTO,ENCORE 5 FT
- 1606986 GUN,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5FT PVC

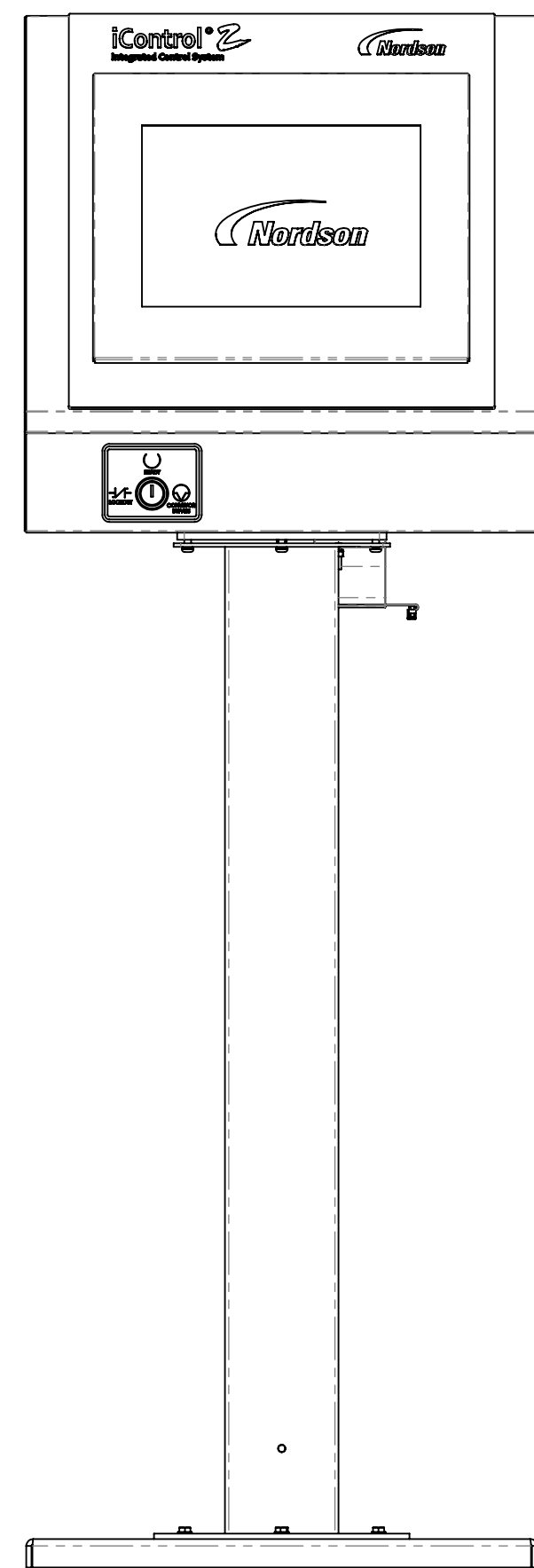
OPTIONS:

- 1604084 EXTENSION,SPRAY,90 DEG,ENCORE
- 1609048 POWER SUPPLY, 100KV,POSITIVE,ENCORE

CABLES:

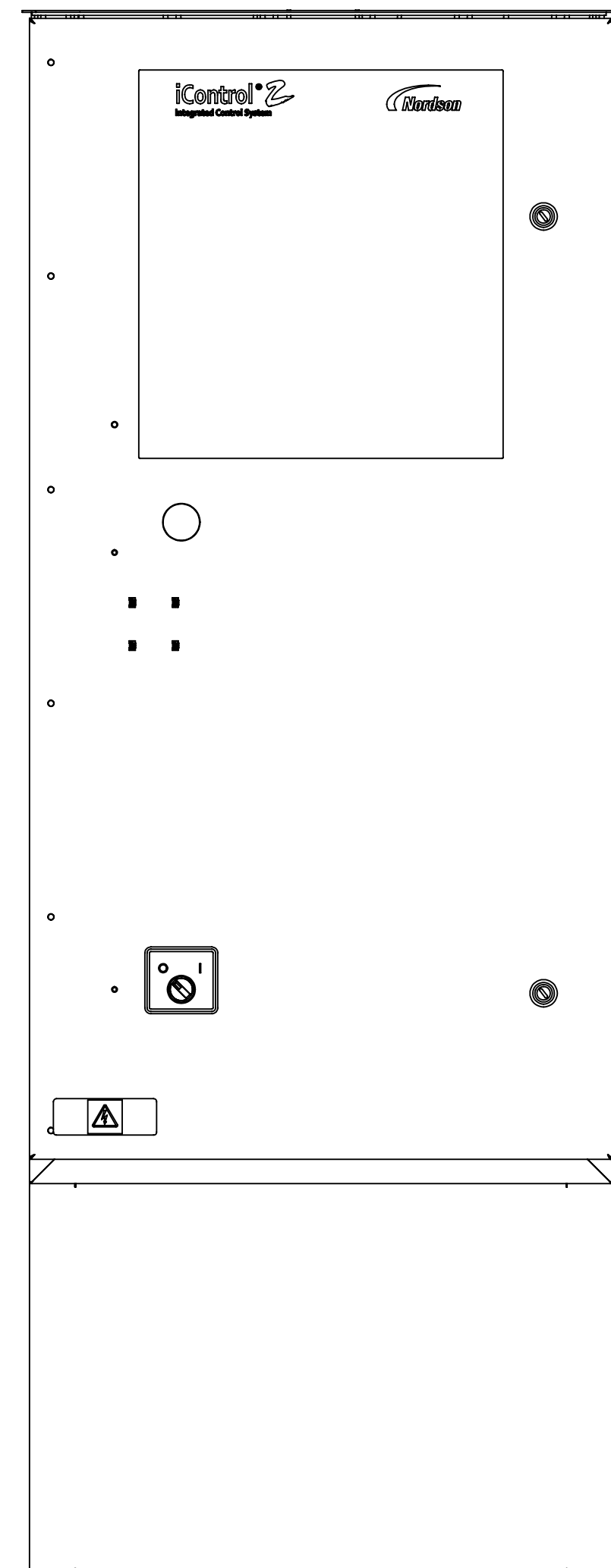
- 1097537 CABLE,AUTO,ENCORE,8M
- 1097539 CABLE,AUTO,ENCORE,12M
- 1097540 CABLE,AUTO,ENCORE,16M
- 1601344 CABLE,EXTENSION,ENCORE AUTO,4M

PEDESTAL



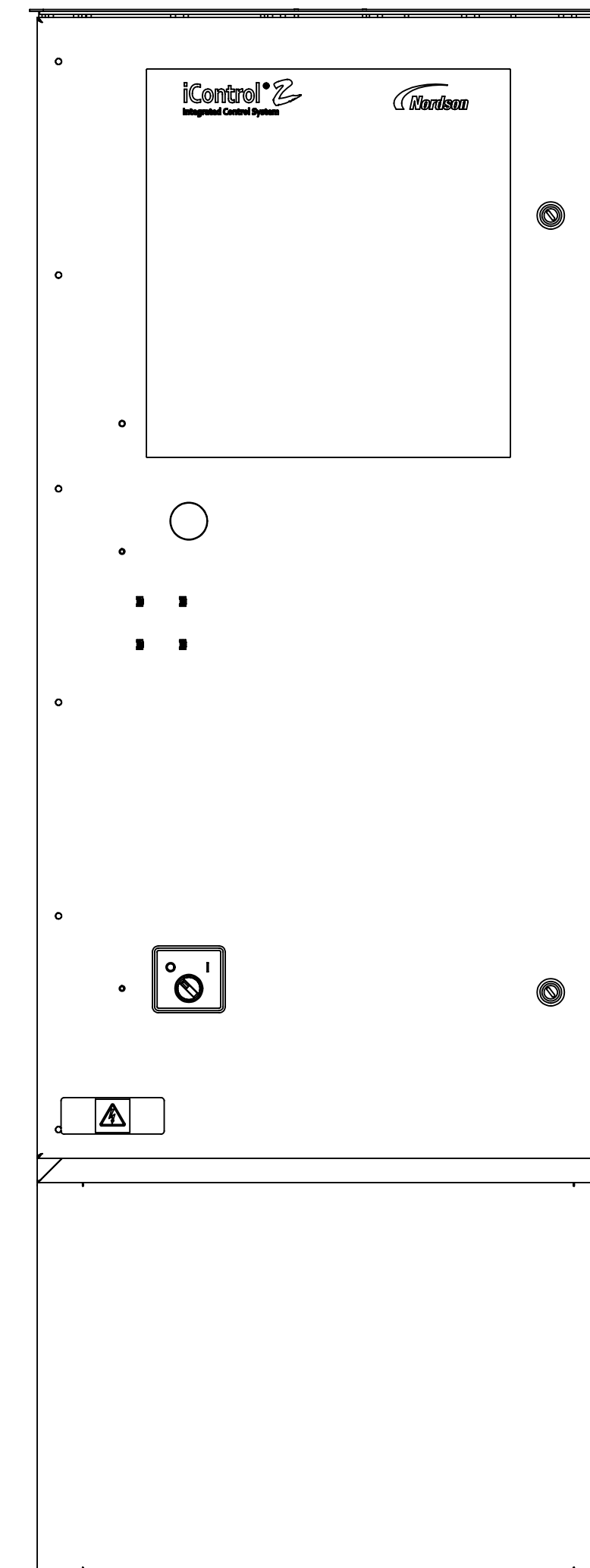
1602910 PEDESTAL ASSEMBLY,ENCORE,iCONTROL2

MAIN CONSOLE W/ PEDESTAL



- 1603122 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,MAIN W/PED
- 1603123 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,MAIN W/PED
- 1603124 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,MAIN W/PED
- 1603125 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,MAIN W/PED
- 1603126 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,MAIN W/PED
- 1603127 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,MAIN W/PED
- 1603128 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,MAIN W/PED

AUXILIARY CONSOLE



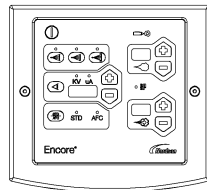
- 1603583 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,AUX CONSL
- 1603584 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,AUX CONSL
- 1603585 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,AUX CONSL
- 1603586 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,AUX CONSL
- 1603587 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,AUX CONSL
- 1603588 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,AUX CONSL
- 1603589 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,AUX CONSL

CRITICAL
No revisions permitted without approval of the proper agency

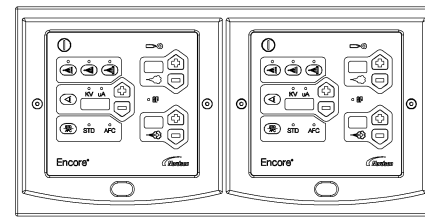
ALL DIMENSIONS IN INCHES EXCEPT AS NOTED		NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145	
MACHINED SURFACES 125		DESCRIPTION REF DWG,APPROVED EQUIPMENT,iCONTROL2	
DRAWN BY DAK		DATE 14SEP12	RELEASE NO. PE603028
SIZE D		FILE NAME 10012067	MATERIAL NO. 10012067
SCALE 1:6		CADD GENERATED DWG.	
SHEET 2		OF 2	

NOTICE THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY, CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST. DO NOT CIRCULATE, REPRODUCE OR DIVULGE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.

ZONE	REV	DESCRIPTION	BY	CHK	RELEASE NO.	DATE
	00	ISSUED	DRJ		PE602433	11NOV10
	01	RELEASED	TAL		PE602493	04AUG11
	02	ADDED P/N 1600809 TO TABLE AS SHOWN	MHH	BP	PE602719	19JAN12
	03	REMOVED P/N 1600809 FROM TABLE	MHH	DLU	PE603436	15OCT13
	04	ADDED OPTIONS TO TABLE AND ADDED P/N 1601344.	BDM	BDM	PE603158	24OCT13
	05	05) ADDED 1606986 TO TABLE 06) REPLACED THE TWO AXIS CONTROLS WITH 2 GUN CONTROLS, REMOVED REF TO AXIS CONTROL, ADDED POS KV MULTIPLIER	MB	BF	PE604134	14FEB15
	06		RF	RJF	PE605047	11NOV16



**ENCORE AUTO CONTROLLER
SINGLE GUN**



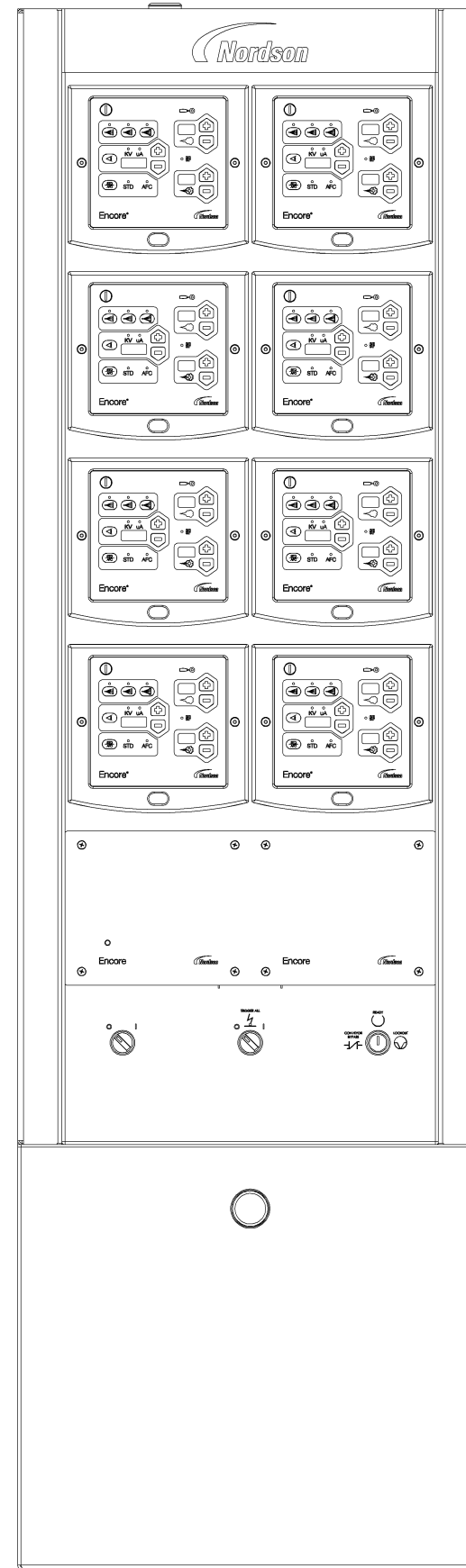
**ENCORE AUTO CONTROLLER
2-GUN**

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 2, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR ZONE 22 IN (EU):

1107870	CONTROLLER ASSY, 1 GUN, ENCORE AUTO, PKGD
1107702	CONTROLLER ASSY, 2 GUN, ENCORE AUTO, PKGD
1107792	CONTROLLER, 4 GUN, ENCORE AUTO
1107794	CONTROLLER, 6 GUN, ENCORE AUTO
1107795	CONTROLLER, 8 GUN, ENCORE AUTO

THE APPLICATORS AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR ZONE 21 (EU):

GUNS:	
1097489	GUN, BAR MT, AUTO, ENCORE
1099824	GUN, TUBE MT, AUTO, ENCORE, 5FT
1097500	GUN, TUBE MT, AUTO, ENCORE, 6FT
1606986	GUN, TUBE MT, AUTO, ENCORE, 5FT PVC
OPTIONS:	
1604084	EXTENSION, SPRAY, 90 DEGREE, ENCORE
1609048	POS MULTIPLIER
CABLES:	
1097537	CABLE, AUTO, ENCORE, 8M
1097539	CABLE, AUTO, ENCORE, 12M
1097540	CABLE, AUTO, ENCORE, 16M
1601344	CABLE, EXTENSION, ENCORE AUTO, 4M



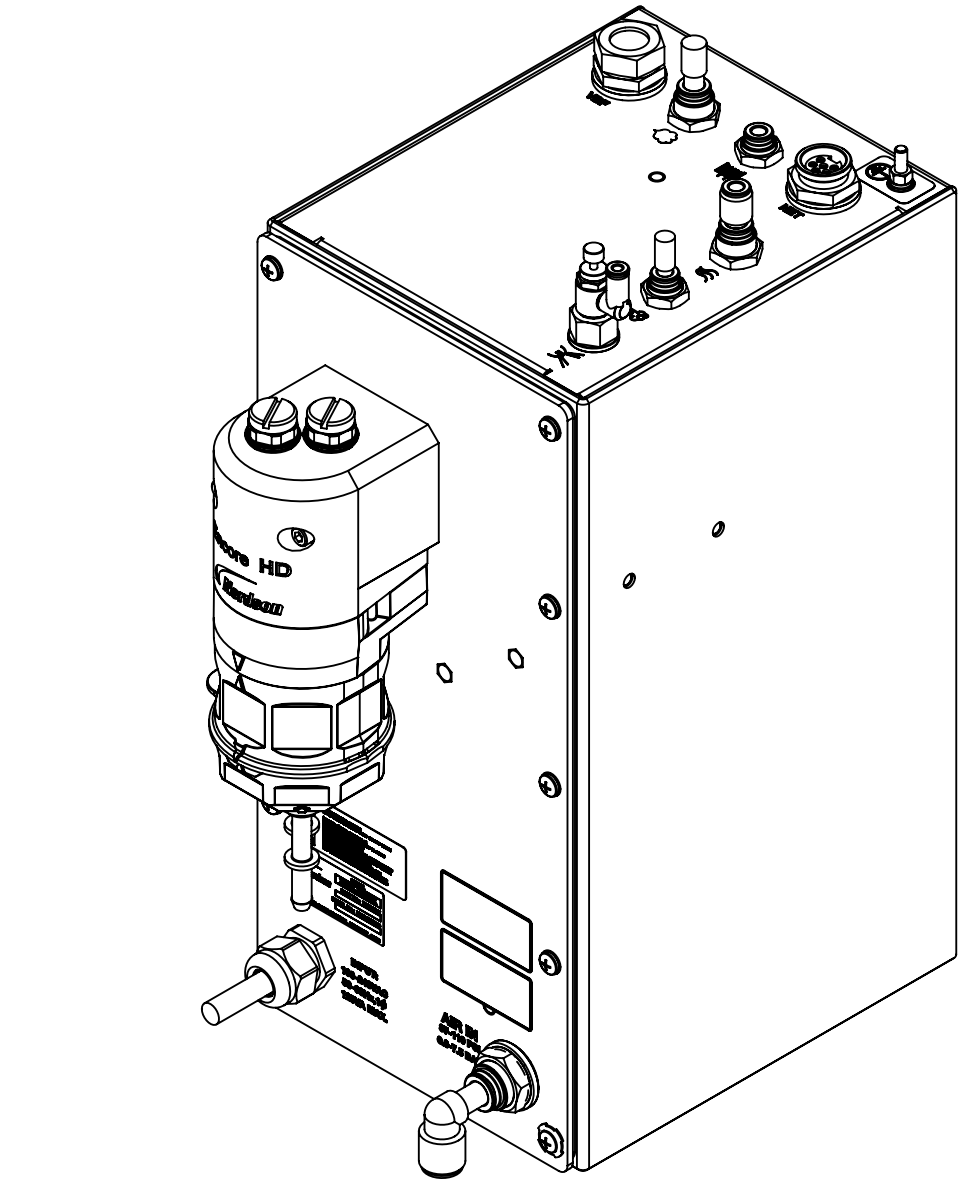
**ENCORE AUTO CONTROLLER
4, 6 or 8-GUN**

CRITICAL
No revisions permitted without approval of the proper agency.

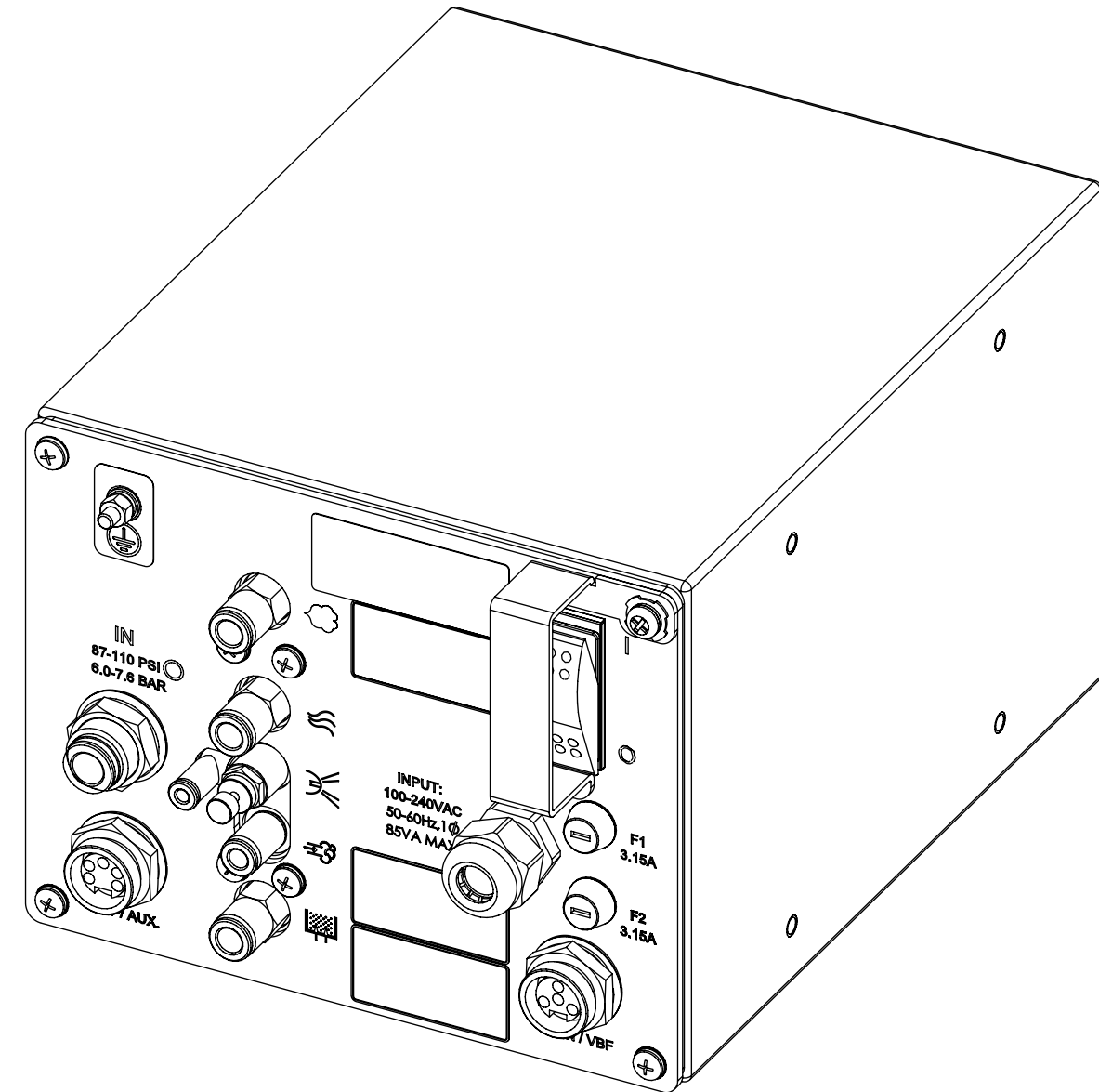
ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED		NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145	
MACHINED SURFACES 1.4		DESCRIPTION REF DWG, APPROVED EQUIPMENT, ENCORE AUTO	
DRAWN BY DRJ	DATE 11NOV10	RELEASE NO. PE602493	
CHECKED BY	APPROVED BY		
SIZE D	FILE NAME PD12165	MATERIAL NO. 1107700	REVISION 06
THIRD ANGLE PROJECTION	SCALE 1:4	SOLIDWORKS GENERATED DWG.	SHEET 1 OF 1

NOTICE THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY, CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST. DO NOT CIRCULATE, REPRODUCE OR DIVULGE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.

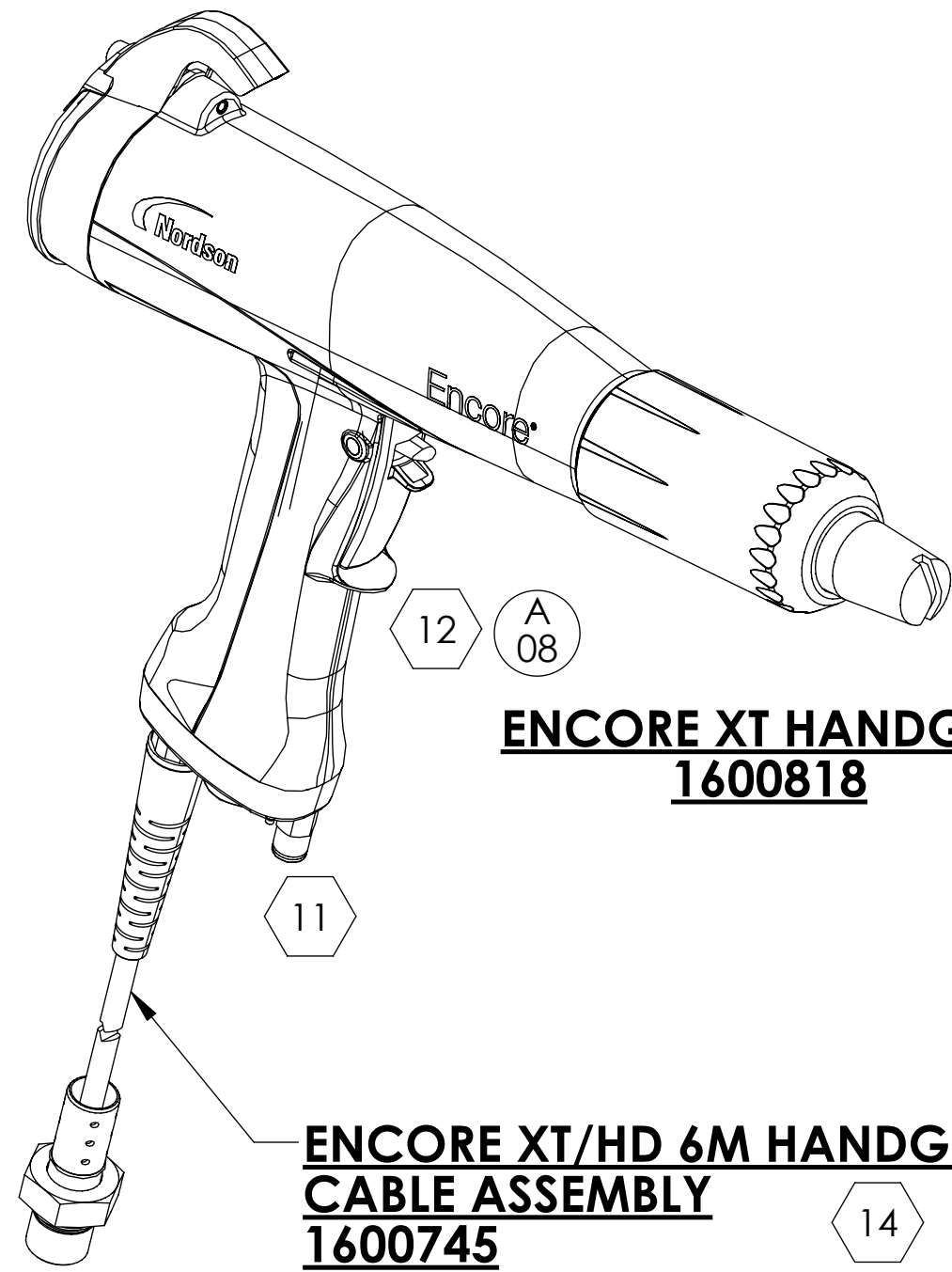
MATERIAL NO.	REVISION	DESCRIPTION	BY	CHK	RELEASE NO.	DATE
1084547	19					
A00	00	PRELIMINARY.	DRJ			11JAN08
A01	01	RELEASED FOR PRODUCTION.	DRJ	RJF	PE600468	14JAN08
A02	02	ADDED ZONES 21 & 22. & MOBILE SYSTEM SPECS.	DRJ	RJF	PE600575	01FEB08
A03	03	ADDED 6M CABLE EXTENSION (SHEET 1); ADDED MOBILE SYSTEM WITH 25-LB. HOPPER (SHEET 2).	DC	DY	PE600552	21FEB08
A04	04	REDRAWN IN CURRENT FORMAT; ADDED ATEX-APPROVED VERSIONS OF INTERFACE CONTROL UNIT, HANDGUN, 115V & 220V VBF SYSTEMS, AND 50- AND 25-LB HOPPER SYSTEMS; REDESIGNED APPROVED EQUIPMENT SPECIFICATION TABLES (SHEETS 1 & 2); REMOVED MOTORS FROM SPECIFICATION TABLES & ADDED MFR'S CERTIFICATION NO.	DC	RJF	PE600806	30MAY08
A05	05	REMOVED FM-APPROVED HANDGUN ASSY 1083120 FROM APPROVED EQUIPMENT LISTING (SHEETS 1 & 2).	DC	RJF	PE601120	30JUL08
C.S	A06	06) PART NUMBER ERROR CORRECTION (SHEET 2).	DC	RJF	PE601509	12MAR09
	A07	07) REMOVED 1082819, 1082843, 1082844, 1084512, 1084514, 1084517, 1087272, 1087273, 1087274, & 1087275; ADDED 1097072, 1097073, 1097074, & 1097075; UPDATED MPS PICTORIALS.	DRJ	RJF	PE601681	04AUG09
	A08	08) UPDATED ENCORE HANDGUN PICTORIALS, NEW ENCORE HANDGUN PART NUMBERS UPDATED IN APPROVED EQUIPMENT TABLES.	BB	BDM	PE602105	24JUN10
	10	09) UPDATE PG. 1 & 2 FOR NEW 230V P/N				
	11	10) UPDATE VIBRATORY MOTOR VIEW, PG. 2	DM	DU	PE602591	05AUG11
	12	11) 1600745 WAS 1102625	DM	BP	PE602297	28NOV11
	13	12) RES'VD DESCRPTN. TABLES AND ASSEMBLIES TO REFLECT 'XT' VERSION (SHEETS 1 & 2)	MHH	BDM	PE602609	07FEB12
	14	13) REMOVED ENCORE XT CONTROLLER 1087276 & ADDED 1604125; UPDATED MOBILE SYSTEM VIEWS.	DC	RJF	PE603075	22OCT13
	15	14) ADDED 'HD' PRODUCTS & 'XT' DESIGNATIONS, UPDATE TABLES, MOTOR CERT # WAS TUV05ATEX2768X(PG.2)	MB	RJF	PE603483	05MAR15
	16	15) ADDED ITEM 1609709, CHANGED PART# 1606272 TO 1606978 AND PART# 1606271 TO 1606977	NHY	TF	PE604849	24MAY16
	17	16) ADDED POS KV MULTIPLIER (1609048) SHT 1, CORRECTED TABLE ENTRIES FOR 1606978 AND 1606977; BOTH SHEETS: ADDED TABLE ROWS FOR HD+ PUMP, ADDED NOTES FOR HD+ OPTION;	EW	BF	PE605057	21NOV17
	19	ADDED: 18) OPTIONAL LED LIGHT; 19) BOM P/N'S W/ LED	TAL	BDM	PE-100225	22MAY18



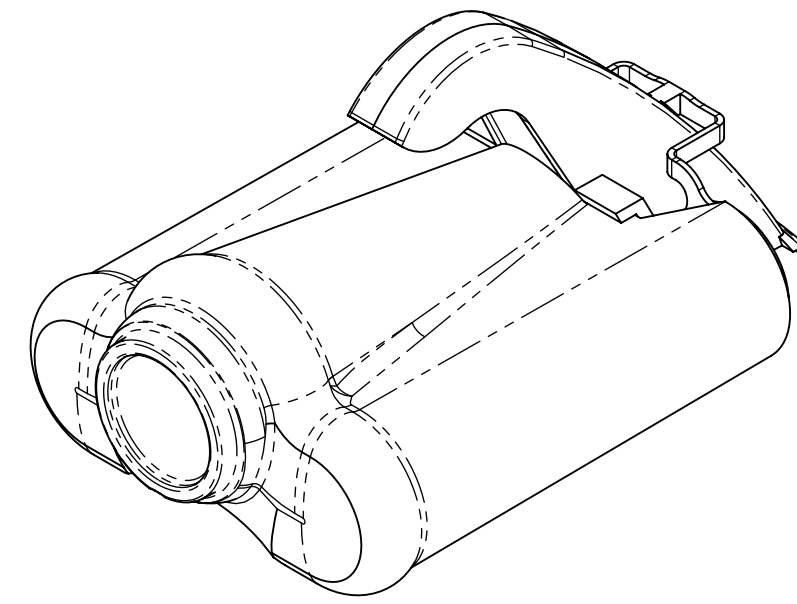
14 **ENCORE HD CONTROLLER POWER UNIT W/HD OR HD+ PUMP WITH HD PUMP**
 1605586 FOR 230V VBF
 1605584 FOR 115V VBF WITH HD+ PUMP
 1611089 FOR 230 VBF
 1611086 FOR 115 VBF



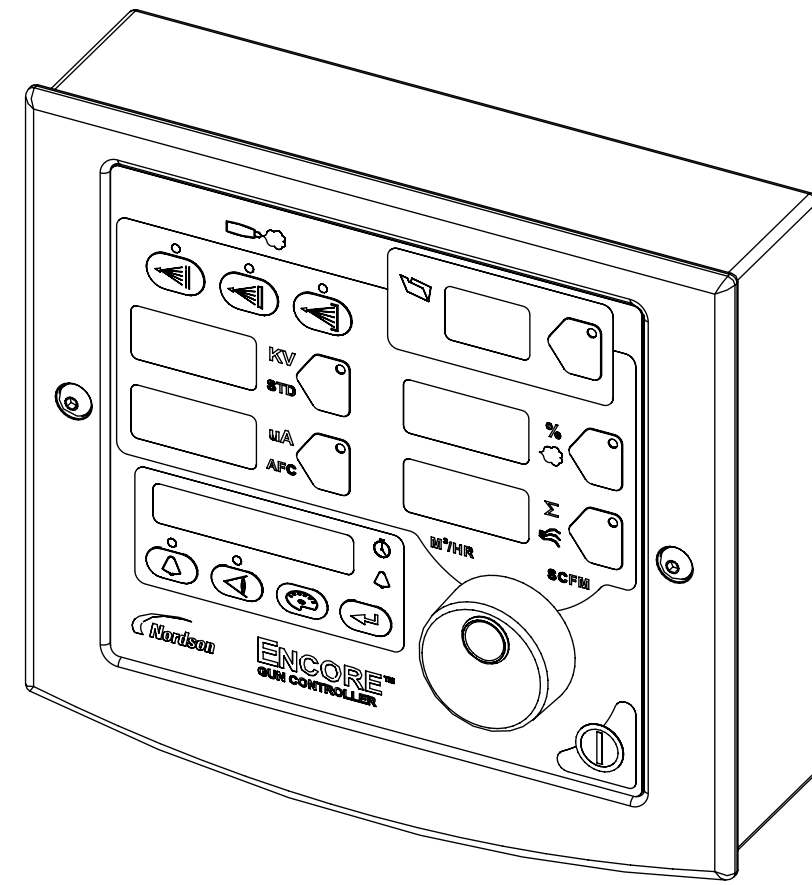
13 **ENCORE XT CONTROLLER POWER UNIT**
 1082815 FOR 230V VBF
 1600468 FOR 115V VBF



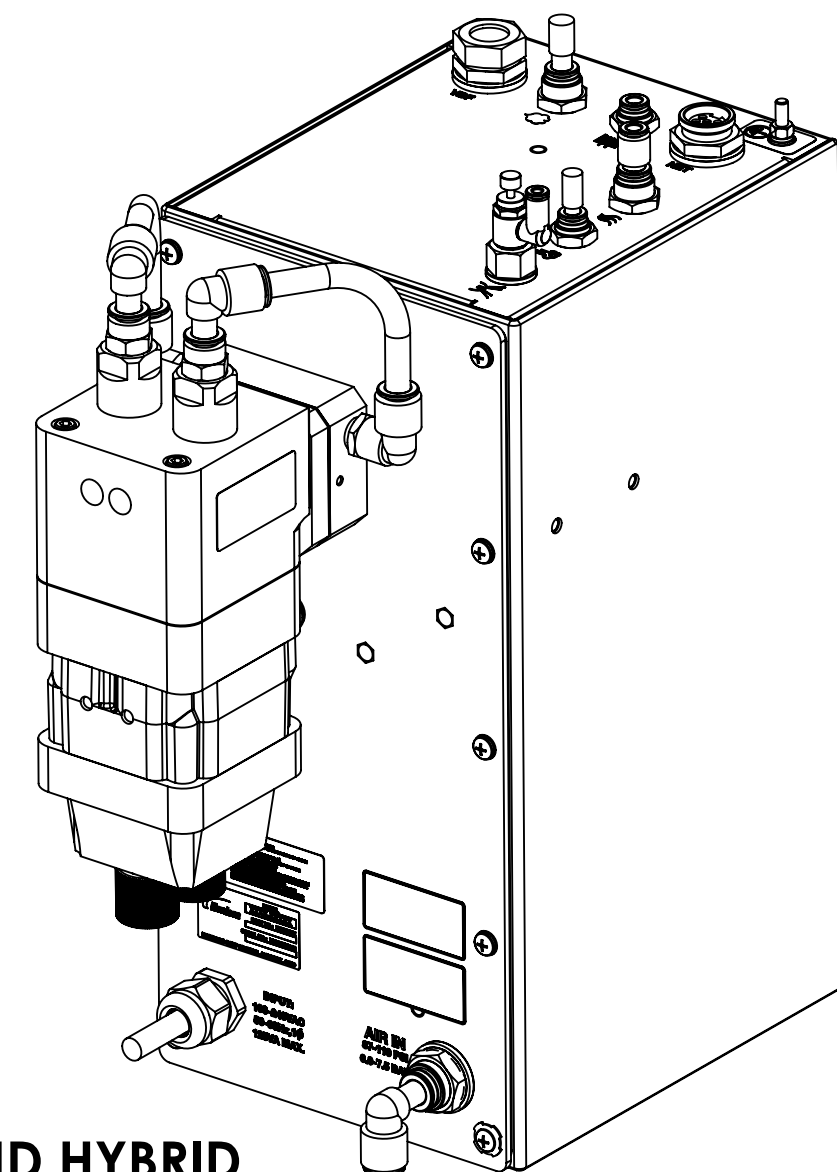
12 **ENCORE XT HANDGUN**
 1600818



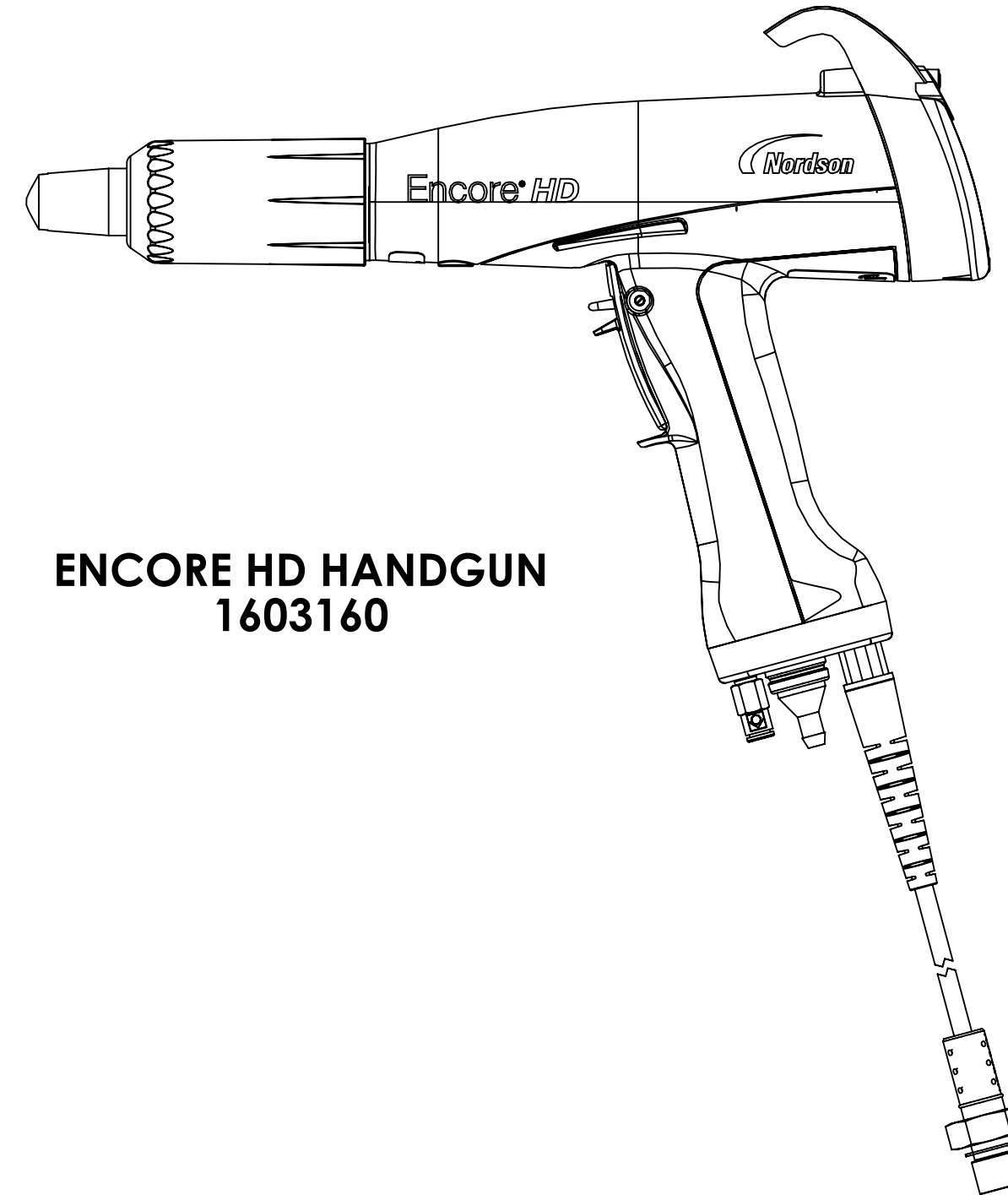
18 **nLIGHTEN 1611977**
OPTIONAL LED LIGHT KIT



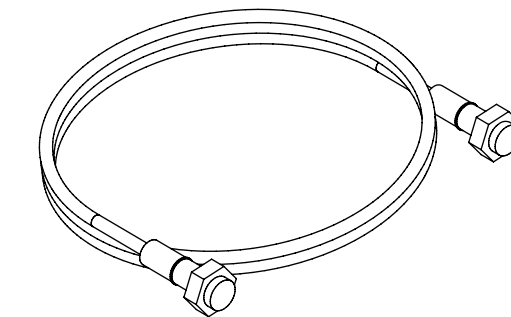
13 14 **ENCORE XT/HD INTERFACE CONTROL UNIT**
 1604125



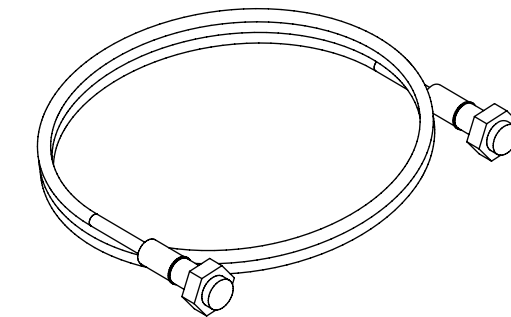
15 **ENCORE HD HYBRID POWER UNIT W/PRODIGY PUMP**
 1606978 FOR 230V VBF
 1606977 FOR 115V VBF



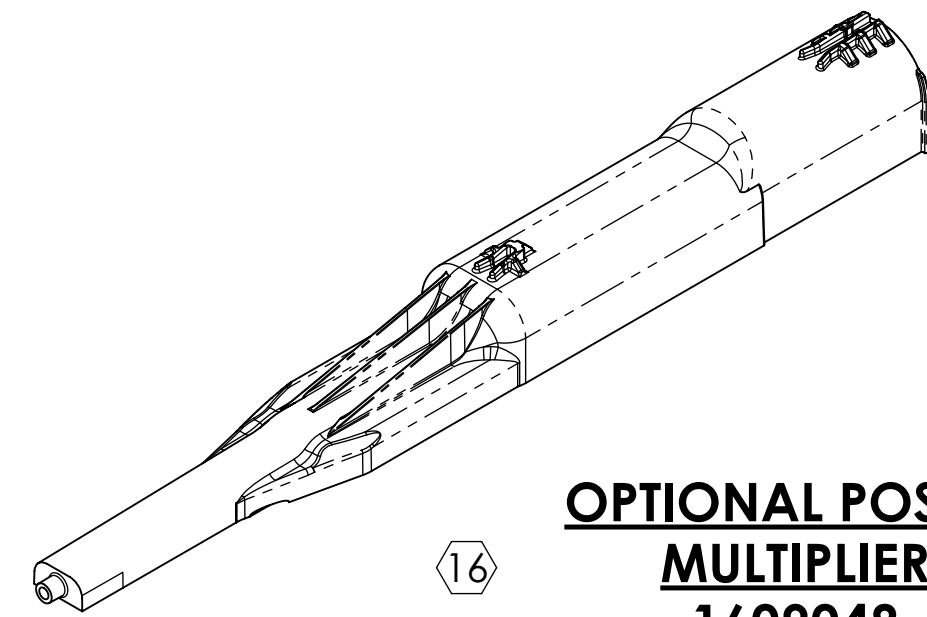
ENCORE HD HANDGUN
 1603160



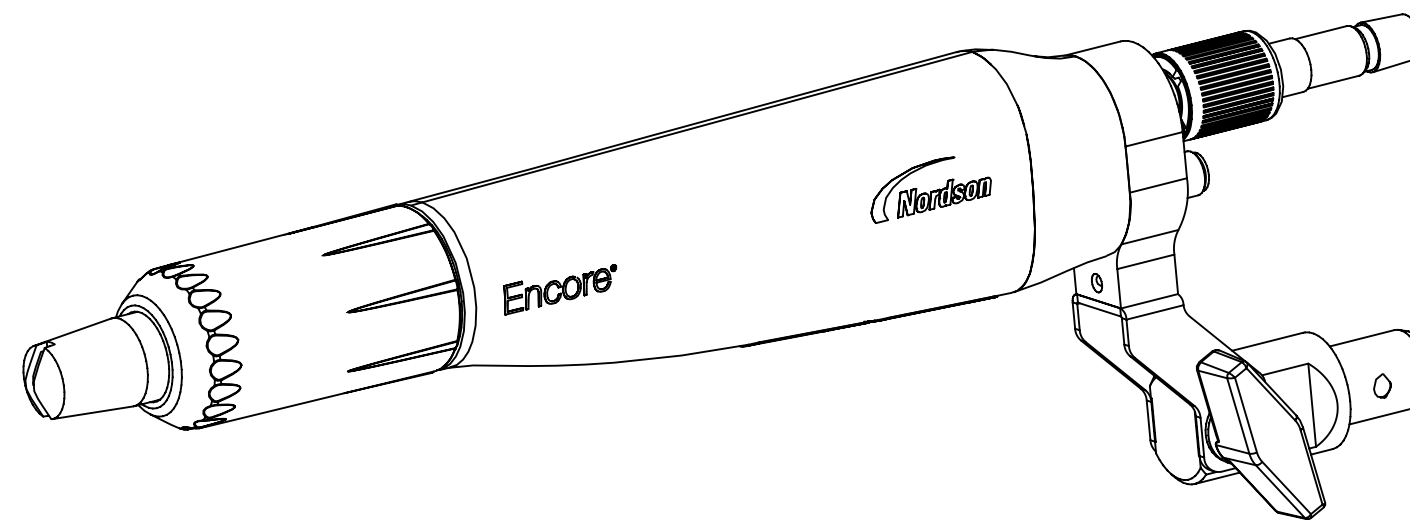
14 15 **CONTROLLER INTERFACE CABLE**
 1080718-10FT.
 1609709-50FT.
 1080719-30IN.



6M HANDGUN CABLE EXTENSION, 6-CONDUCTOR, SHIELDED.
 1085168



16 **OPTIONAL POS KV MULTIPLIER**
 1609048



14 **ENCORE AUTOMATIC GUN - 1097489**
OPTIONAL 90 DEGREE EXTENSION- 1604084
ENCORE AUTOMATIC GUN CABLE - 1605436

CRITICAL
 No revisions permitted without approval of the proper agency.

PART NUMBER	DESCRIPTION	CFMUS	CFMUS / ATEX	NOTE
1604125	ENCORE XT/HD INTERFACE CONTROL UNIT		X	XT & HD
1082815	ENCORE XT CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 230V, 50HZ, VBF OPTION		X	XT
1600468	ENCORE XT CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 115V, 60HZ, VBF OPTION	X		XT
1605586	ENCORE HD CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 230V, 50HZ, VBF OPTION		X	HD WITH HD PUMP
1605584	ENCORE HD CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 115V, 60HZ, VBF OPTION	X		HD WITH HD PUMP
1606978	ENCORE HD HYBRID CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 230V, 50HZ, VBF OPTION		X	HD WITH PRODIGY PUMP
1606977	ENCORE HD HYBRID CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 115V, 60HZ, VBF OPTION	X		HD WITH PRODIGY PUMP
1611086	ENCORE HD CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 115V, 60HZ VBF OPTION	X		HD WITH HD+ PUMP
1611089	ENCORE HD CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 230V, 50HZ OPTION		X	HD WITH HD+ PUMP
1609709	CONTROLLER INTERFACE CABLE 50 FT		X	XT & HD
1080718	CONTROLLER INTERFACE CABLE 10 FT		X	XT & HD
1080719	CONTROLLER INTERFACE CABLE 30 INCH		X	XT & HD
1600818	ENCORE XT HANDGUN		X	XT
1603160	ENCORE HD HANDGUN		X	HD
-	-THIS POSITION BLANK-	-	-	-
1097489	ENCORE AUTOMATIC GUN BAR MOUNT (CAN BE USED IN ROBOT APPLICATIONS)		X	WITH XT CONTROLS
1605436	CABLE, SPRAY GUN, ROBOT, AUTO, ENCORE		X	WITH XT & HD CONTROLS
1600745	ENCORE XT/HD 6 METER HANDGUN CABLE		X	XT & HD
1605168	6 METER HANDGUN CABLE EXTENSION		X	XT & HD
1611977	NLIGHTEN LED KIT	X		XT & HD

THE ABOVE EQUIPMENT IS APPROVED FOR USE WITH THE FOLLOWING GUNS AND CABLES IN A CLASS II, DIV. 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATION OR ZONE 21

THE FOLLOWING CONTROLLERS AND ASSOCIATED CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV. 2, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS OR ZONE 22.

ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED

MACHINED SURFACES: \sqrt{R}

BREAK IN/OUTSIDE CORNERS: \sqrt{R}

THREAD LENGTH DIMENSIONS ARE FULL THREAD

INTERPRET DRAWINGS PER ASME Y14.5-1994

PERFECT FORM AT MMC REQUIRED FOR INTERRELATED FEATURES

THIRD ANGLE PROJECTION

NORDSON CORPORATION
 WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145

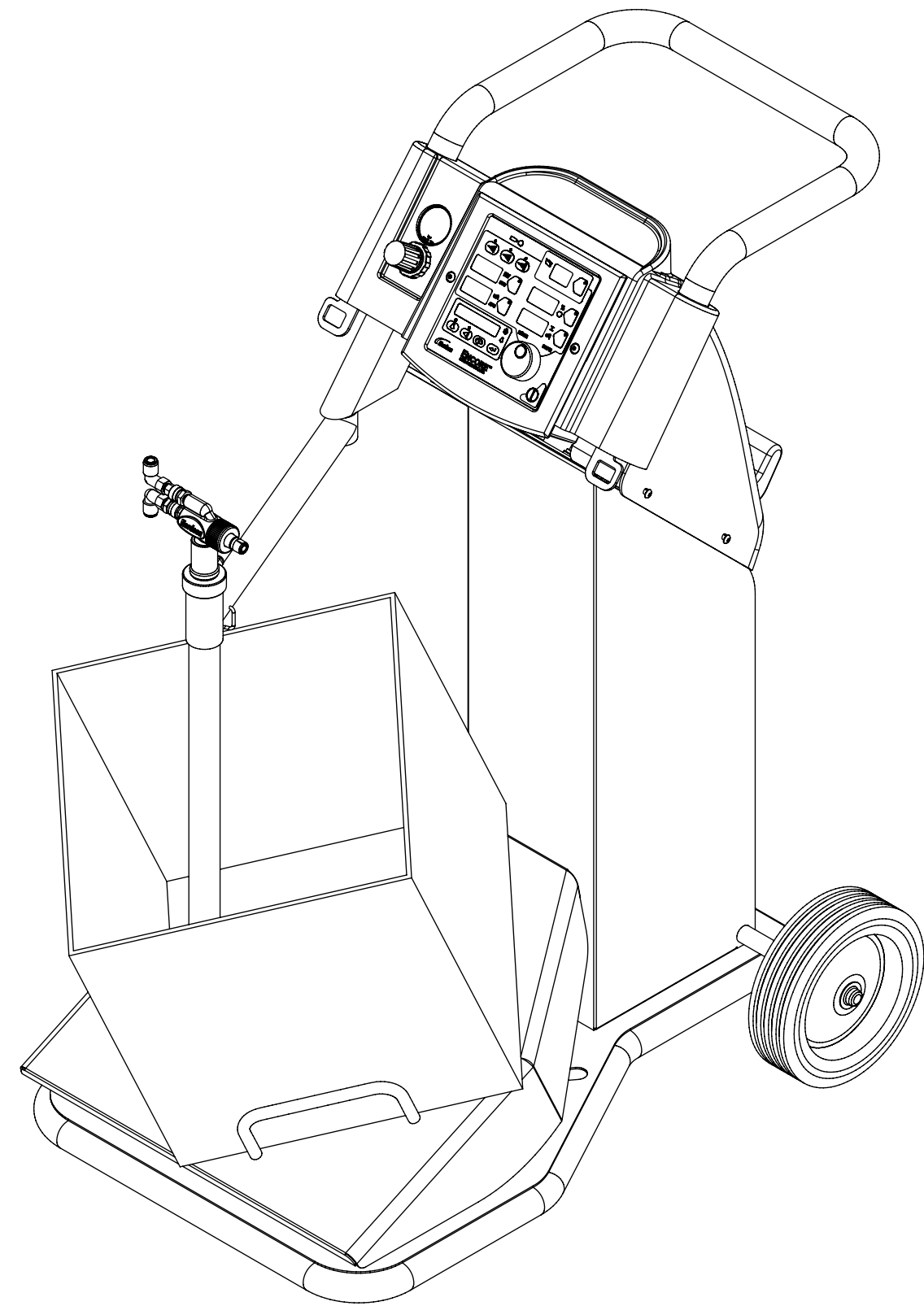
DESCRIPTION: REF DWG, APVD EQUIP, MANUAL ENCORE XT HD

DRAWN BY: DRJ DATE: 11JAN08 RELEASE NO.: PE600468

CHECKED BY: RJF APPROVED BY: RJF

SIZE: D FILE NAME: 1084547 MATERIAL NO.: 1084547 REVISION: 19

SCALE: NOT TO SCALE SOLIDWORKS GENERATED DWG. SHEET 1 OF 2



ENCORE 115V 60Hz & 230V 50Hz VBF MOBILE POWDER SYSTEMS
1600827 OR 1600828
1613882 OR 1613884 (W/nLIGHTEN)

HEIGHT: 1078 [42.5]
 WEIGHT: 50.8kg [112lbs]
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

19
12

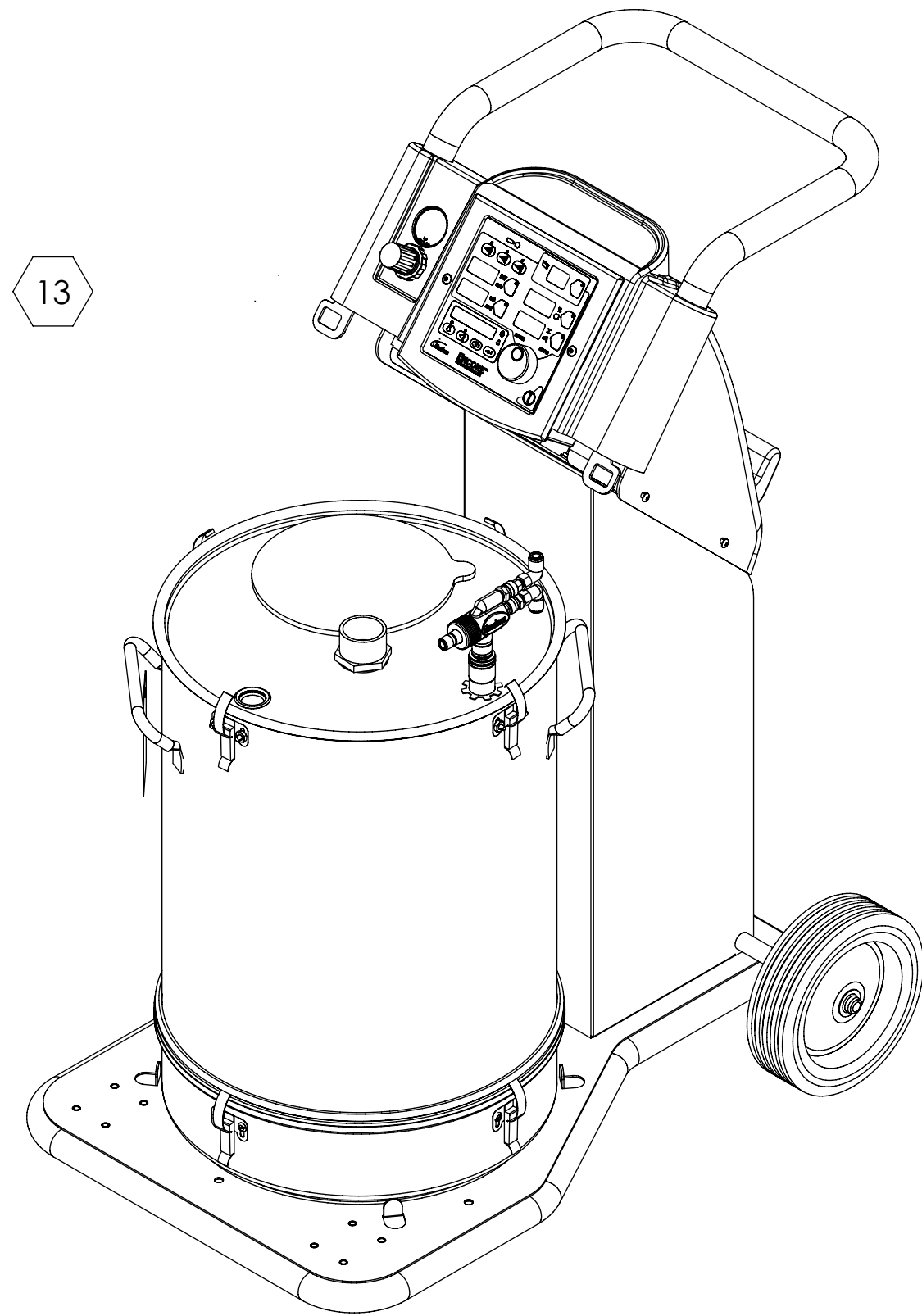
19
17
14

ENCORE HD 115V & 230V VBF MOBILE POWDER SYSTEMS
1605588 OR 1605589 FOR HD PUMP
1611076 OR 1611079 FOR HD+ PUMP
1613900 OR 1613901 FOR HD PUMP (W/nLIGHTEN)
1613905 OR 1613906 FOR HD+ PUMP (W/nLIGHTEN)

HEIGHT: 1078 [42.5]
 WEIGHT: 50.8kg [112lbs]
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

ENCORE HD 115V & 230V HYBRID VBF (WITH PRODIGY) MOBILE POWDER SYSTEMS
1606274 OR 1606275

HEIGHT: 1078 [42.5]
 WEIGHT: 50.8kg [112lbs]
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W



ENCORE XT 50LB HOPPER MOBILE POWDER SYSTEM
1600829 OR 1613885 (W/nLIGHTEN)

HEIGHT: 1078 [42.5]
 WEIGHT: 54.4kg [120lbs]
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

19
12

ENCORE XT 25LB HOPPER MOBILE POWDER SYSTEM
1600830 OR 1613886 (W/nLIGHTEN)

HEIGHT: 1078 [42.5]
 WEIGHT: 53kg [117lbs]
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

19
12

ENCORE HD 50LB HOPPER MOBILE POWDER SYSTEMS
1605587 FOR HD PUMP
1611246 FOR HD+ PUMP
1613899 FOR HD PUMP (W/nLIGHTEN)
1613910 FOR HD+ PUMP (W/nLIGHTEN)

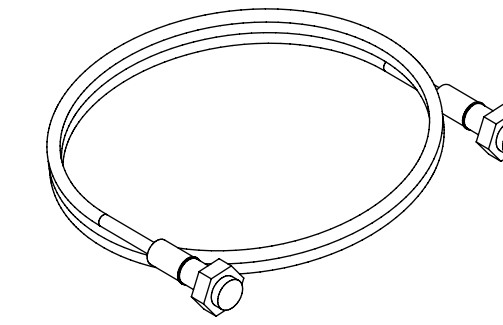
HEIGHT: 1078 [42.5]
 WEIGHT: 54.4kg [120lbs]
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

19
17

ENCORE HD HYBRID 50LB HOPPER MOBILE POWDER SYSTEMS (WITH PRODIGY)
1606273

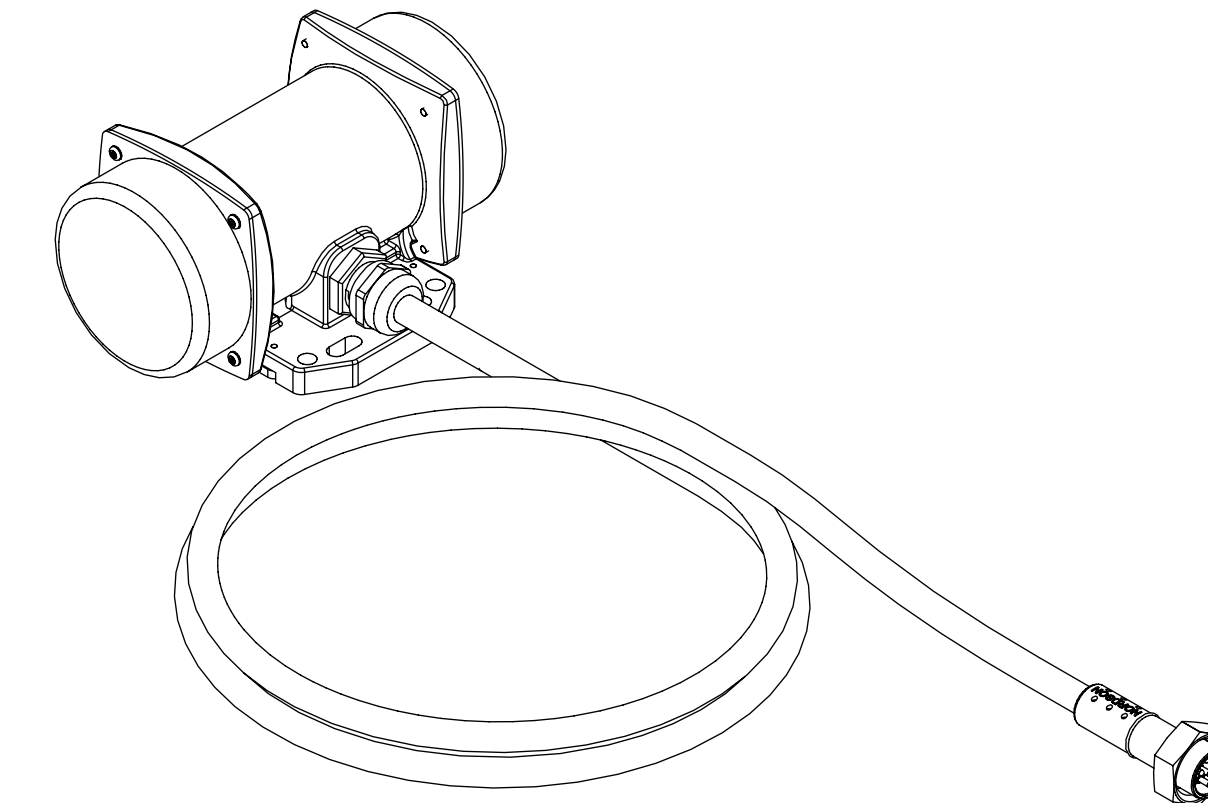
HEIGHT: 1078 [42.5]
 WEIGHT: 54.4kg [120lbs]
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

19



CONTROLLER INTERFACE CABLE
1080718-10 FT.
1609709-50FT.
1080719-30 IN.

19



115V VIBRATOR MOTOR 1604511
230V VIBRATOR MOTOR 1080950

WITH EXTRA-HARD USAGE ELECTRICAL CORD
 UL/CSA APPROVED 18 AWG 90°C

MANUFACTURER'S CERT. #: TUV12ATEX094817
 ALSO: ETL CERTIFIED FOR U.S. & CANADA

14 10 A 04

PART NUMBER	DESCRIPTION	cFMus	ATEX	cFMus / ATEX
1600827	ENCORE XT MOBILE SYSTEMS WITH 115V, 60HZ VBF	X		
1613882	SYS,MOBILE POWDER,115V VBF,ENCORE XT,LED	X		
1600828	ENCORE XT MOBILE SYSTEMS WITH 230V, 50HZ VBF		X	
1613884	SYS,MOBILE POWDER,230V VBF,ENCORE XT,LED	X		
1605588	ENCORE HD MOBILE SYSTEMS WITH 115V, 60HZ VBF WITH HD PUMP	X		
1613900	SYS,MOBILE POWDER,115V VBF,ENCORE HD,LED	X		
1605589	ENCORE HD MOBILE SYSTEMS WITH 230V, 50HZ VBF WITH HD PUMP		X	
1613901	SYS,MOBILE POWDER,230V VBF,ENCORE HD,LED	X		
1606274	ENCORE HD HYBRID MOBILE SYSTEMS WITH 115V, 60HZ VBF WITH PRODIGY PUMP	X		
1606275	ENCORE HD HYBRID MOBILE SYSTEMS WITH 230V, 50HZ VBF WITH PRODIGY PUMP		X	
1611076	ENCORE HD MOBILE SYSTEM WITH 115V, 50 HZ VBF WITH HD+ PUMP	X		
1613905	SYS,MBL PWDR,115VBF,ENCORE HD,HI-FLO,LED	X		
1611079	ENCORE HD MOBILE SYSTEM WITH 230V, 50 HZ VBF WITH HD+ PUMP		X	
1613906	SYS,MBL PWDR,115VBF,ENCORE HD,HI-FLO,LED	X		
1600829	ENCORE XT MOBILE SYSTEM WITH 50 LB HOPPER			X
1613885	SYS,MOBILE PWDR,50-LB HOP,ENCORE XT,LED	X		
1600830	ENCORE XT MOBILE SYSTEM WITH 25 LB HOPPER			X
1613886	SYS,MOBILE PWDR,25-LB HOP,ENCORE XT,LED	X		
1605587	ENCORE HD MOBILE SYSTEM WITH 50 LB HOPPER AND HD PUMP			X
1613899	SYS,MOBILE PWDR,50 LB HOPR,ENCORE HD,LED	X		
1606273	ENCORE HD MOBILE SYSTEM WITH 50 LB HOPPER AND PRODIGY PUMP			X
1611246	ENCORE HD MOBILE SYSTEM WITH 50 LB HOPPER AND HD+ PUMP			X
1613910	SYS,MBL PWDR,50 LB HOP,ENCORE HDXD,LED	X		

THE FOLLOWING MOBILE SYSTEMS ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV. 2, Goup F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS OR ZONE 22.

THE MANUAL GUNS AND GUN CABLES ATTACHED TO THE MOBILE SYSTEM, ARE SUITABLE FOR USE IN A CLASS II, DIV. 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATION OR ZONE 21.

11 14

CRITICAL
No revisions permitted without approval of the proper agency.

ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED		NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145	
MACHINED SURFACES		DESCRIPTION REF DWG,APVD EQUIP,MANUAL ENCORE XT HD	
DRAWN BY DRJ	DATE 11JAN08	RELEASE NO. PE600468	
CHECKED BY RJF	APPROVED BY RJF	MATERIAL NO. 1084547	REVISION 19
SIZE D	FILE NAME 1084547	SCALE NOT TO SCALE	
SOLIDWORKS GENERATED DWG.		SHEET 2	OF 2

